Dimanche-Matin
spectacles

# MICHELLE RICHARD... sans rimes ni solfège!

PAR: MICHELLE TALBOT
PHOTO: PIERRE LASALLE

Rien n'échappe à cette féroce volonté de « réussir » qui a toujours habillé Michèle Richard... Eternellement, ses gestes se transforment en défi, ses tentatives en assaut! Dix-huit ans de métier ont fait fleurir sa jeunesse sous la chaleur de projecteurs et son adolescence sous des couches de fond de teint. Elle a d'abord appris la vie par des chansons, l'amour par des rimes nostalgiques, la déception par des larmes de crocodiles que les caméras croquaient en gros plan...

La jeune femme en question se renouvelle constamment, sourit aux modes passagères, apparaît un jour en tenue western paillettée et le suivant en robe du soir sexy, en brune chatoyante, en noire pétillante ou en blonde romantique.

Et voilà que l'an dernier, sans rien présager de meilleur pour son sort, Michèle Richard, la nymphe des cabarets, rompait avec la vie de nuit, ses exigences, son déphasage et ses détours.

Son premier film, "l'Explosion", tourné en France, l'avait parachutée dans un univers semblable au sien mais pour lequel tout solfège s'avérait inutile... « C'était pas facile. Il fallait que je m'habitue à l'accent et au tempérament français. Dans l'fond, c'était beaucoup de mal pour des bouchées de pain: je jouais une chanteuse, un rôle que je connais par coeur! »

Peu après, Gilles Latulippe a voulu l'incorporer à la distribution de « Pousse mais pousse égal ». Mais un horaire trop chargé de tournées western bloquait sa récidive au cinéma. Par contre, la carte de l'indépendance a été savamment jouée: Michèle Richard tournera à nouveau cet été et garde le mystère autour de cette nouvelle envolée au septième ciel du septième art.

Pendant ce temps, un homme de théâtre la suivait à la trace et flairait un bon gibier. Guy Hoffman reliait l'intrépide Chantal Pinard à la fière Michèle Richard. Il humait une mine de trésors cachés. « Les Mont-Joye » servirait donc de rampe de lancement à une fusée qui n'explosait que dans la stratosphère de la chanson.

« Après avoir longuement réfléchi, j'ai accepté son offre. Je me suis dis que si Guy Hoffman ne parvenait pas à faire de moi une bonne comédienne, personne ne le réussirait... »

Pour tout dire, le risque de trébucher n'était pas si grand! Son employeur avait encore besoin d'elle, son public se maintenait en bonne santé au fil des générations...

« Hoffman m'avait observée pendant très longtemps. Il savait que je me défendrais bien comme comédienne. De plus, l'idée de faire du 9 à 5, trois jours par semaine, me plaisait énormément ».

Michèle Richard arrivait pourtant devant les caméras comme un soldat devant la ligne d'assaut. Blindée contre les surprises désagréables, l'expérience du micro et de l'image, une voix déjà placée suffisaient à alléger ses appréhensions. Après tout la chanteuse apprend dès son plus jeune âge à maquiller les sentiments...

« Pour tout avouer, mon plus gros défaut technique c'était le geste. De nature, je suis expressive, je gesticule pour un rien. Quand je chante sur scène, je sais qu'il faut toujours amplifier. A la télévision par contre, il faut modérer considérablement car le moindre mouvement prend des proportions démesurées. Pour arriver à diminuer mes élans, Guy Hoffman m'a donné de bons trucs ».

Plus que tout autre supplice de débutante, Michèle Richard devait mémoriser un texte dépouillé de notes de musique et de rimes-repaires... "C'était tellement affolant, confie-telle. Je répétais chez moi des journées entières pour m'entrer dans la tête un petit texte de deux ou trois pages. Pourtant, et c'est curieux, j'apprends une chanson en quelques secondes, juste à la lire! »

En mai, « les Mont-Joye » disparaîtra de l'écran. Entretemps, l'espace de quelques exercices de style, Michèle Richard aura acquis la maturité de la comédienne, des éloges enorgueillissants et l'envie de rester dans la course...

« Dommage que cette belle aventure ait été si courte. Je commençais à oublier la caméra, à devenir Chantal Pinard. D'ailleurs, on se ressemble beaucoup: on est toutes deux réalistes, même trop, on est promptes, on ne se laisse pas marcher sur le gros orteil... De plus, l'équipe de « Mont-Joye » m'avait acceptée et tous les comédiens étaient contents que j'ale passé l'épreuve avec succès ».

A toute chose, le malheur est bon car le premier maillon de la chaîne est soudé: Gilles Latulippe a ratissé la belle Michèle au vol et lui a offert la vedo dorée de son théâtre dans laquelle il lui faudra patiner pendant quarante soirées consécutives.

« Par [illegible], j'ai toujours de bons maîtres. Gilles, pour sa part, [illegible] m'enseigne à savoir écouter mes partenaires. C'est primordial quand on joue dans une comédie, mais je dois quand même avouer qu'il n'est pas difficile de partager la scène de recevoir des ordres de tous et de chacun. [illegible] habituée à mener ma barque toute seule depuis [illegible] de tout mon à me dépendre de personne. [illegible] tout [illegible]

Michèle Richard n'est encore qu'à la phase d'exploration du monde des acteurs. La jeune comédienne n'est pas encore [illegible]. Pour le moment, dit-elle, j'explore toutes les possibilités, je suis encore des cours de jazz [illegible] fois par semaine et, plus tard, si tout va bien, je tenterai vraiment [illegible] que j'aime de vous revoir.

Pour [illegible] le repos n'existe pas. Il n'est [illegible] tiède [illegible] le [illegible] les [illegible] doivent en faire courir [illegible] en [illegible] qui [illegible] c'est [illegible]

# Le vaillant et Saint-Preux chevalier de la musique...

*par Gaétan Chabot*
*Photos Pierre Lasalle*

La musique classique n'accouche plus tellement de génies compositeurs. Les oeuvres jugées impérissables dans le temps et le siècle où elles sont nées constituent aujourd'hui pour ces derniers, les plus efficace des contraceptifs...

Dernièrement, un seul franchissait la barricade de cette musique assiégée par les mythes du passé. Curieusement, la consonnance de son nom évoque aussi quelque peu les héros d'antan, ces Lancelot chevauchant une monture toujours plus blanche d'un film à l'autre! Or, Saint-Preux ne doit pourtant rien aux vestiges du passé. Même que, d'une rencontre à l'autre, Lise Payette trouve toujours à ses souliers la détestable manie d'avoir des talons trop hauts (!) Quant à sa chevelure longue et bouclée, elle n'a rien de ces perruques farinées et parfumées des siècles passés...

Pour Saint-Preux, "Concerto pour une voix" aura été la clef du donjon qui tenait captive une belle agitant son mouchoir du haut de la tour: un public prisonnier de ses propres connaissances en matière de musique classique. Et si les ventes de mouchoirs n'ont toujours pas menacé l'existence du Kleenex, Saint-Preux aura, lui, écoulé pas moins de 6,000,000 de son concerto. Dans tous les pays du monde... Les Etats-Unis ayant moins mordu à l'hameçon, il leur présentera bientôt le même appat sous des arrangements différents.

Mais si la postérité attend de pied ferme son concerto Saint-Preux n'a pas été avare de son talent. "Le piano sous la mer" en est une preuve... Malgré cela, la jalousie des moins nantis devait gifler son intégrité de compositeur: dans certains milieux, on l'a même accusé du pire, de plagiat. Cette calomnie pique à vif, darde le séant de sa belle tranquillité:

"Que voulez-vous répondre à cela. Il y a des gens si mesquins. Personnellement, je n'ai jamais eu de démêlés de ce genre: ni sur le plan personnel encore bien moins, vous pensez, sur le plan juridique..."

Mais la richesse de son oeuvre lui en a procuré une autre. Plus monnayable celle-là. Les liasses de billets à compter ne pourront cependant jamais se vanter d'en avoir fait un homme d'affaires. Seule une maison de production à Paris sert de pierre d'achoppement à ses investissements. Dernièrement, il y produisait un microsillon de l'orchestre de la BBC. Puis, comme la vente de ses propres albums tire du commerce et que, du commerce à la commercialité il n'y a qu'un cheveu, l'analyse du personnage devient fascinante... Car Saint-Preux doit sa "semi-commercialité" à sa rigueur. De fait, le pianiste préfère désigner ses représentations par le mot "concert" plutôt que spectacle... Cela à l'heure même où d'autres que lui ont une démarche diamétralement opposée.

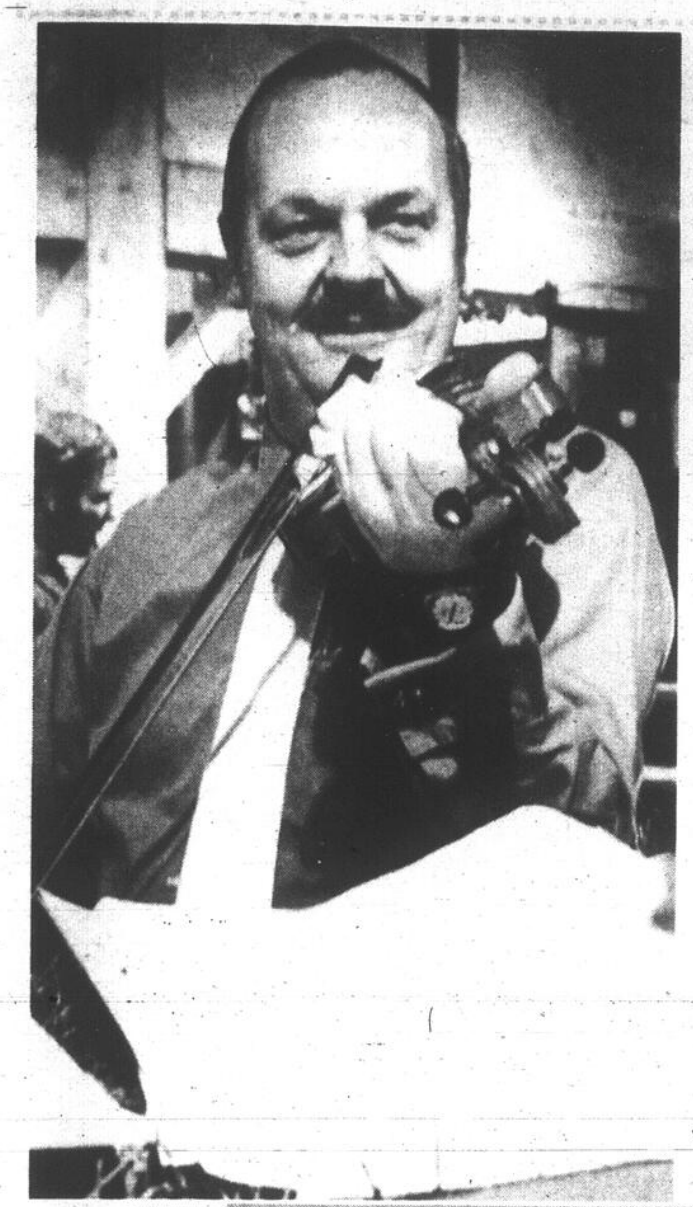
Dès lors, ces pianistes de concert qui utilisent les chandeliers comme accessoire de scène, dansent presque la claquette dans leurs costumes de paillettes, cela le fait sourire comme une bonne blague. Il ne ressemblera jamais à ces "artistes de variété". Sans que la musique populaire lui fasse particulièrement horreur, Saint-Preux ne l'a jamais flirtée ni encouragée... Aussi, depuis quelque temps, il refuse systématiquement à Paris, toutes les émissions qui affichent un tempérament trop populaire:

"Je ne me vois pas défiler entre un chanteur de rock et un groupe pop. Et pour ce qui est de mes concerts, je vends au piano mes états d'âme, je n'ai pas à chanter ni à danser. Ce serait parfaitement ridicule..."

Sans pourtant enfiler le traditionnel "coat à queue" qui dépasse comme un jupon trop long, Saint-Preux ne déteste pas parer ses concerts de tout le décorum qui a, de tous temps, entouré la musique classique. La simplicité du geste au profit d'une plus grande générosité "cérébrale"...

Né à l'ère de Presley et des Beatles, Saint-Preux ne s'est jamais déhanché à tirer des sons d'une guitare électrique. Au piano à l'âge de 5 ans, en représentation publique à 10, des études sévères au Conservatoire de musique, tout cela devait sans doute menacer sérieusement l'importance du twist chez lui.

Vaguement en tournée de promotion, Saint-Preux sera également à la Place des Arts les 9, 10 et 11 mai prochains. Simultanément, son poème symphonique "la Fête triste", un coffret contenant deux microsillons, sera également en vente.



# UNE CRÉATION COLLECTIVE: LE FESTIVAL DE MARIEVILLE

*Par Manon Péclet*

Marieville tente avec une force herculéenne de se tailler une place de choix sur la mappe artistique de la province.

Ses 4,000 habitants s'affairent beaucoup depuis quelque temps. Et la ville a redoré son blason car tous les édifices importants ont revêtu leur costume d'apparat. On a même construit un bel auditorium pour la circonstance.

Ce fourmillement collectif s'appelle le "Festival de Marieville". Et il a démaré le mois dernier par un grand bal donné en son honneur pour se poursuivre jusqu'en septembre prochain. Tout ceci, un an avant le cent cinquantième anniversaire de la ville.

Les spectacles s'y taillent le plus gros morceau du gâteau. C'est ainsi qu'après Véronique Sanson, Pauline Julien et un concert de chant choral, cette petite ville recevra Tex Lecor et Ti-blanc Richard lors de la fin de semaine western, la semaine prochaine; Louise Forestier, Gilles Vigneault, Sol, Félix Leclerc, André Gagnon, Jean-Pierre Ferland, Emmanuelle, Yvon Deschamps et possiblement Alexandre Lagoya se partageront certaines belles soirées estivales.

Parmi les autres manifestations on retrouvera vers la fin mai, un spectacle réunissant vingt-cinq fanfares... qui tiennent à faire le plus de bruit possible. Il faut dire que Marieville connaît ça des fanfares puisque la sienne se tarque d'être la plus ancienne au Québec.

"L'Union musicale de Marieville" don en profitera pour fêter son soixante-quinzième anniversaire de naissance pendant le festival. En effet, ce groupe qui est né vingt ans après l'invention du piston par Adolph Stax a fait les beaux jours des habitants de la région. Certains de leurs concerts par de-là les années revêtent d'ailleurs une signification spéciale. C'est ainsi qu'en 1900, leur première représentation en public les a enrichi de $59.50; en 1907, les membres ont enfilé leurs casquès à flambeaux pour ainsi offrir un spectacle étincellent en pleine nuit; en 1908, la fanfare a fait sensation dans une tombola avec son Ouitetoscope, un des premiers appareils cinémathographiques et ainsi de suite...

Quand on parle de fanfares, on parle aussi de majorettes. Donc toutes les jeunes filles faisant partie d'un corps de ce genre se réuniront vers la mi-juillet afin de démontrer leurs prouesses.

Parmi les autres "jours de festivités" on remarque un tournoi de golf, un concert de la manécanterie de Longue Bourg en France, une exposition de photographie, les journées militaires et plusieurs fêtes éparpillées par ci par-là.

## MOI Y EN A VOULOIR DES LIVRES

### "TRICYCLE"

*par Manon Péclet*

"Tricycle" de Dusko Popov, dans la collection "vécu" aux édtions Robert Laffont.

Cette obligation est probablement l'une des plus intéressante que l'on peut retrouver sur le marché présentement. Tous les documents en faisant partie dégagent un apport humain véritable et sa dimension ne s'évapore jamais aux grands vents.

Dusko Popov a été l'un des espions marquant de la Deuxième grande Guerre. A un moment donné, il a sûrement été le plus important puisque c'est lui qui a averti le FBI qu'un éventuel attentat contre Pearl Harbor, par les Japonais, aurait lieu dans les mois suivant sa découverte. Mais on a préféré faire fi de ces déclarations: ce qui a entraîné la catastrophe que l'on sait.

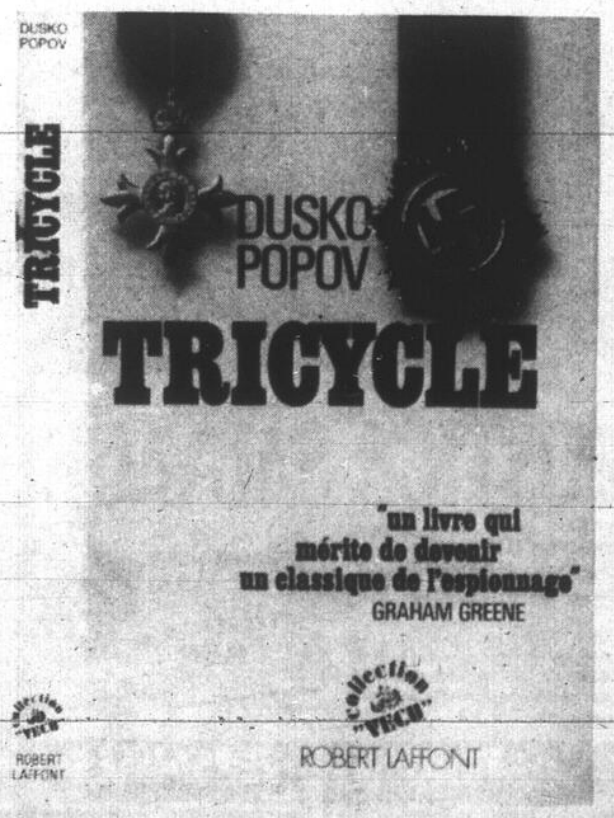
D'autre part, Dusko Popov eu droit aux premiers microfilms inventés par les Allemands. Il a aussi fait partie du plan visant à faire croire aux Allemands que le débarquement se ferait ailleurs. D'ailleurs, le cinéma nous a fait connaître ce plan grâce à son film "The man who never was".

Les aventures de "agent-double" de Dusko Popov sont intéressantes non pas pour leurs rebondissements mais pour sa toile de fond: les services secrets de l'Abwehr, de l'Intelligence service et du FBI. On nous faisant pénétrer dans ce monde où la paperasse risque toujours de brimer les informations reçues, Dusko Popov nous prouve que ce monde spécial est à la mesure des gens qui s'en occupent et qui le dirigent. Sincère mais humain avec les tares qui s'en dégagent automatiquement.

De plus, Dusko Popov a réussi tout comme John le Carré l'a fait dans son roman plus vrai que fictif "la Taupe" a nous démontrer que les espions ne sont pas tous des fanatiques. En ce sens que leur rôle d'agent-double ne les rend pas invulnérable à la sympathie avec "l'ennemi". Des gens avec qui l'on travaille quotidiennement mais qui sont "dans l'autre champ" ont des qualités et à cause de cela, on peut facilement les aimer pour leur caractère et leur personnalité. Même si son devoir tient à ce que l'on soit contre eux. Et la guerre finie, on ne peut s'empêcher de les aider si leur honnêteté a été démontrée.

Ian Fleming a semble-t-il pris Dusko Popov comme base à son personnage de James Bond. C'est déjà la preuve qu'il a bien fait son travail. D'ailleurs Ian Fleming, John Le Carré, Graham Greene et certains autres écrivains ont tous à un moment ou l'autre fait partie d'un service secret. Ils en connaissent donc certains rouages et certains individus.

"Tricycle" était le nom de code du Dusko Popov. Et au fur et à mesure de la lecture de ce livre, on en rencontrera d'autres qui ont été décisifs lors de cette guerre: Cicéron et compagnie. Ce livre est intéressant puisqu'il dévoile de bonnes ou fausses manoeuvres des dirigeants des services secrets. Actions toujours comme produits et conséquences de leur individualité: l'amical Canaris, Hoover et Menzies ont chacun eu leurs façons personnelles de régler les affaires. Certains avec intelligence et brio et certains avec prétention et ignorance.




### "Dormir au soleil"

"Dormir au soleil" de Adolfo Bioy Casares, aux éditions Robert Laffont, dans la collection "Pavillons".

On ne peut pas dire que l'on connaisse la littérature argentine. Ou du moins, sa commerciabilité n'est pas des plus accessible. De toute façon, Adolfo Bioy Casares est l'un des auteurs le plus connu en Amérique du Sud. Avec Borgès, avec qui il a travaillé d'ailleurs assez longtemps, Casares est l'écrivain le plus marquant d'Argentine.

"Dormir au soleil" n'a pas du tout le rythme sud-américain ou mexicain qu'on pourrait lui deviner grâce à son titre. Bien au contraire, un rythme trépidant et rempli de couleur se fait le porte-parole de cette histoire pas comme les autres.

C'est un grand écrivain russe qui a dit que la difficulté majeure où se cogne un écrivain c'est son fond c'est-à-dire l'histoire. Et comme il est assez et même extrêmement difficile de se trouver un thème original, certains auteurs se cassent la tête en dix. Ce n'est certes pas le cas de Casares qui, avec "Dormir au soleil", dépeint un thème des plus personnels.

Toute l'histoire est en fait à cheval sur la réalité et la fiction fantastique.

Lucien Bordenave fait interner sa femme bien-aimée dans un hôpital psychiatrique. Peu après ce geste, il se repent et décide de la ramener chez eux. Pendant ce temps, sa belle-soeur s'installe dans la maison avec l'idée de la prendre en charge autant que celui qui y habite... De toute façon, comme l'hôpital est un lieu bien spécial où l'âme des patients est transférée dans un autre corps, le lecteur aura droit à de nombreux rebondissements.

Ce livre est avec "Desmone en Lithuanie", la plus merveilleuse surprise fantaisiste de ces deux dernières années. C'est rafraîchissant et plusieurs bribes comiques envahissant les dialogues sont plus que bienvenues.

# Caterina Valente et l'orchestre de Tommy Dorsey

Dès l'âge de 4 ans, Caterina Valente fut une artiste. Après plusieurs engagements d'abord comme danseuse dans la troupe de sa famille, adolescente elle se produisit comme chanteuse-guitariste dans les cafés de Paris où elle est née. Elle fit plusieurs émissions radiophoniques, enregistra son premier disque "I love Paris" en allemand et en vendit 1/2 million de copies. Dans l'espace de six mois, elle vendit plus de deux millions de disques.

Puis ce fut sa carrière cinématographique. Elle tourna plusieurs films avec les grandes vedettes internationales. "Casino de Paris" avec les covedettes et ses vieux amis de Montmartre, Gilbert Bécaud et Vittorio de Sica fut son premier triomphe.

Grâce au succès de "Malaguena", les producteurs américains se ruèrent sur elle pour lui faire signer des contrats en Amérique du Nord.

A partir de ce moment, il est difficile de relever les triomphes de Caterina puisqu'à partir de ce moment elle prit d'assaut toutes les audiences. Un de ces soulèvements fut certainement la soirée de gala à l'Olympia au cours de laquelle Bruno Coquatrix lui avait promis: "Il suffira d'un soir pour que vous deveniez la reine de Paris." De très grandes vedettes, dont Juliette Greco, Georges Guétary, Jean-Pierre Aumont et Sacha Distel assistèrent à ce gala. Ce genre de public est souvent sceptique et difficile à plaire, mais après son deuxième numéro, l'audience criait son enthousiasme par des "bravo Caterina".

Ses nombreuses tournées l'entraînèrent à travers le monde; en Amérique du Sud, au Japon, en Russie, en Finlande, en Grèce, en Pologne et plusieurs fois aux Etats-Unis.

Caterina Valente possède des disques d'or de toutes les villes sous le soleil puisque ses disques tournent dans toutes les boîtes à musique. Ceci n'est pas surprenant, car Caterina Valente chante en allemand, en anglais, en français, en italien, en hébreu, en japonais, soit en onze langues. En 1968, elle reçoit l'Ordre du Mérite de la République fédérale allemande et fut la première personnalité du show business dans l'histoire à obtenir cet honneur.

En Angleterre, elle se produisit devant la famille royale au cours du "Royal Variety Performance" annuel et les journalistes la baptisèrent "Caterina the Great". Ses deux apparitions au "Talk of Town" de Londres, dépassèrent tous les records de vente aux guichets...

La plus grande vedette et l'illustre gérant japonais Watabane a dit d'elle: "Nous, Japonais, pouvons tout copier, radios, appareils photographiques, bicyclettes motorisées,.. seulement, Caterina Valente est inimitable!"


CINÉMAS UNIS
VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS

ROBERT REDFORD
IN A GEORGE ROY HILL FILM
The Great WALDO PEPPER
PALACE
698 STE-CATHERINE O 866-6991
POUR TOUS
12.45, 2.50, 5.00, 7.10, 9.25

6e SEMAINE!
DORVAL
260 AVE DORVAL 631-8586
LOEW'S
954 STE-CATHERINE O. 866-5851
THE FOUR MUSKETEERS
14 ANS
LOEW'S: 1.3.5, 7 & 9
DORVAL: Soir 7 & 9
DIM. dès 1

LES FILMS MUTUELS PRÉSENTENT
14 ANS
LE PARRAIN donne les ordres...
"LE CONSEILLER"
les exécute!
TOMAS MILIAN - MARTIN BALSAM - FRANCISCO RABAL
Aussi 2e GRAND FILM DANS CHAQUE CINEMA
RIVOLI: Représentation 1.15, 4.45, 8.10, VERSAILLES; Sur semaine dès 6.20, Dimanche 1.15, 4.45, 8.10, LAVAL: sur semaine dès 6.10, Dimanche 1.15, 4.35, 8.00.
RIVOLI 2 — St Denis & Belanger 277 3125
LAVAL — Centre d'Achats LAVAL 688-6164
VERSAILLES — 7265 Sherbrooke E 353 7880
MASKA (ST-HYACINTHE)—LES GALERIES (GRANBY)

LES FILMS MUTUELS présentent
18 ANS Adultes
JUSTICE SAUVAGE
Avec
Joe Don Baker
Elizabeth Hartman
Rose Mary Murphy
V.F de WALKING TALL
2e FILM
"PAS DE PARDON, JE TUE"
en couleur
CHÂTEAU: 12.45, 4.10, 7.35, Samedi dernier spectacle 9.05, VERSAILLES & GREENFIELD: Sur semaine dès 6.00, samedi & dimanche 1.00, 4.25, 7.50.
CHATEAU 1 — St Denis & Belanger 271 1103
VERSAILLES — 7265 Sherbrooke E. 353-7880
GREENFIELD Pk. — Pl. Greenfield Park 671-6129
CARREFOUR de L'ESTRIE (Sherbrooke)

18 ANS adultes
UN FILM EROTIQUE CHINOIS
JEUX D'AMOUR
en couleur
2ième FILM
Merci Mesdames Les P...
HIRAM KELLER
EVELYN STEWART
TECHNICOLOR
PIGALLE: Représentation à 1.00, 3.50, 6.45, 8.10, GRANADA: Sur semaine dès 6.05, samedi & dimanche 1.20, 4.30, 7.40
PIGALLE — 318 STE-CATHERINE O. 861-2807
GRANADA — 4353 e. Ste Cath. 255-2428

18 ANS Adultes
"SONNY CHIBA EST LE SUCCESSEUR NATUREL DE BRUCE LEE" —Playboy
VOICI ENFIN L'INCROYABLE SONNY CHIBA UN OURAGAN DE DESTRUCTION EN UN SEUL HOMME!
THE STREET FIGHTER
SONNY CHIBA GERALD YAMADA DORIS NAKAJIMA • TONY SETERA
S. OZAWA KEN TSUKAKOSHI J.S.C. M. SUZUKI KEN KAMAZA and REGINALD JONES
in ACTIONSCOPE and EASTMAN COLOR
DORVAL — 260 AVE DORVAL 631-8586
CINÉ-CENTRE: 1h, 3h, 5h 05, 7h10, 9h10. DORVAL (Salle Dorée): Sur semaine 7h et 9h. Samedi 2h, 7h et 9h. Dimanche: 12h45, 2h45, 4h45, 6h45, 8h45.
CINE-CENTRE 2 — St-CATHERINE 288 7102

# POINT VIRGULE... par Manon Péclet

Georges Langford

• Comme tout le monde le sait présentement, puisqu'on a été enseveli sous la nouvelle depuis plusieurs mois, Frank Sinatra a remis un trophée à René Simard lors de son périple japonais. En fait, le petit Simard ne sera pas le seul Québécois à avoir reçu un prix des mains célèbres de Sinatra puisque Claude Valade prendra la relève, le soir de leur spectacle-conjoint au Forum, vendredi soir prochain. (On sait qu'elle assumera la première partie). En effet, Frank Sinatra sera le délégué extraordinaire qui aura pour tâche de remettre à Claude Valade une plaque commémorative en l'honneur de la vente accélérée de son dernier 45-tours. Parlant de Frank Sinatra... inutile de dire que ses « fans » ne pourront pas repartir avec un trophée de style morceau de chemise ou autre puisque le monsieur ne compte qu'offrir des coups d'oeil éloignés à son public en guise de digestif. Des lunettes d'approche seraient donc à conseiller. Il faut dire que dans son cas, il a commencé depuis longtemps à être tanné de se saucer dans des bains de foule hystériques. Sa célébrité lui doit bien quelques concessions, après tout.

• Micheline Lanctôt qui fait beaucoup plus carrière à Los Angeles qu'ici, depuis sa participation dans « The Apprenticeship of Duddy Kravitz » de Ted Kocheff, est présentement dans la métropole afin de tourner pour le côté anglais de l'ONF... il faut dire que depuis « Duddy Kravitz »... les francophones qui ont la tête en forme de village n'ont pas encore eu l'intelligence d'aller la chercher pour faire partie d'un générique de film québécois. A une exception près.

Frank Sinatra

• Lors du prochain festival de la chanson de Spa, en Belgique, Diane Juster interprétera « Reviens, reviens », « Ce matin » et une nouvelle chanson, « Non, je ne m'y attendais pas ». Notre second représentant, Georges Langford, pour sa part entamera avec « Le 15 de mai », « La butte » et « Acadia ». D'autre part, le groupe Beau Dommage prendra la relève de Louise Forestier en se produisant hors compétition.

• Depuis quelques jours, le cinéaste Richard Lavoie (« Guitare ») effectue une tournée de promotion commerciale en France et en Belgique. Au cours des prochaines semaines, ce dernier aura l'occasion de rencontrer les distributeurs et responsables susceptibles d'acheter les droits de diffusion communautaire pour ces deux pays. D'autre part, le cinéma éducatif a aussi eu droit à un voyage explorateur en France par l'entremise du cinéaste Michel Moreau. En effet, ce dernier s'est rendu trois semaines là-bas en vue de vendre ses produits qui, à sa grande surprise, ne se sont pas frappés à un mur. C'est ainsi que la télévision française, emballée par les courts films, a décidé d'en programmer quelques-uns sur son réseau.

• Depuis cette semaine, les billets de « la Québécoise », la loterie de notre Fête nationale, sont disponibles dans toutes les Caisses Populaires du Québec. Tous les billets (qui sont limités d'ailleurs) se vendent pour la modique somme d'un dollar. Et le premier prix sera de $75,000.

• La chanson commerciale ressemble étrangement à une piste d'accélération. Or cette semaine « La gigue du printemps » d'Yves et Toup démarrait en trombe et prenait rapidement la tête au chapitre des 45-tours qui tournent vite et bien à la radio. Certains s'amusent déjà à mesurer l'ampleur du succès: on le compare à « Lâche pas la patate » de Newman qui, à l'époque, volait la vedette des palmarès, le temps de crier lapin...

Micheline Lanctôt

# ...POINT FINAL par Gaétan Chabot

• Le retour de Donald Lautrec voulant lui faire fouler à nouveau le sentier commercial n'est plus un secret pour personne. L'heure n'es, ni à la chance, ni aux risques, aussi avalera-t-il d'un coup une belle grosse version faite sur mesure pour la vente et les palmarès... Or, cette occasion qu'il a de réintégrer sa place au firmament des vedettes n'est autre qu'une chanson de Paul Anka! Sauf que ce dernier, tout aussi malin, compte également tenter sa chance en l'interprétant en français. L'auteur original ayant, bien sûr, priorité sur les interprètes, Lautrec se voit actuellement dans l'obligation de stopper la mise en marché de son 45-tours. On affirme cependant que le jour même où Paul Anka s'exécutera, Donald Lautrec suivra de peu dans la compétition...

Donald Lautrec

• Au printemps, il n'y a pas que les insectes qui dégèlent... Car c'est également à cette époque de l'année que les découvertes de Jean Simon bourdonnent plus que jamais sur la scène du Café Provincial. Et ce, tenez-vous sur le bras de votre fauteuil, depuis dix-huit ans. D'une année à l'autre, le "pattern" demeure inchangé: pendant l'année environ 2000 concurrents défilent jusqu'à élimination presque totale puisqu'il n'en reste que quarante. De ce nombre, Jean Simon et son public sélectionnent dix élus: 5 garçons, 5 filles... De là, sa grande finale presque pompeuse du 27 mai. Cette année encore, les gagnants auront la chance d'enregistrer un 45-tours, posant ainsi le premier jalon d'une carrière qui ne fait que débuter...

Jean-Pierre Ferland

• Nés en 1928, il n'y a aucun doute que les Disciples de Massenet forment une chorale... adulte! Mais étant avant tout une chorale d'adultes, il est bien certain que la compétition ne les menace guère. Aussi n'ont-ils jamais boudé l'industrie du disque qui ne leur rapporte, en retour, que de grandes joies. Bien entendu, leur participation de choristes à un microsillon de René Simard devait assurer à cette formation une réputation au-dessus de tout soupçon. Aussi tentent-ils cette fois leur chance en "solo". Et pour cet album, les Disciples de Massenet ont songé flirter le répertoire populaire. Le titre du microsillon? "De Leclerc à Charlebois"... Les titres qu'il contiendra relèvent des "grands classiques" de notre musique populaire au Québec: "Bozo" de Leclerc, "Frédéric" de Léveillée, "Je reviens chez nous" de Ferland, etc.

• Une seule pensée du show business semble défier toutes les modes: "The show must go on"... Or, Jean-Pierre Ferland a, lui, vécu cette ligne alors qu'il devait donner son spectacle sur la scène de la Place des Arts. Au même moment son ami Frank Dervieux, 44 ans, décédait. Rappelons que cet ex-accompagnateur de Ferland était hospitalisé depuis un certain temps. D'origine française, Dervieux arrivait au Québec avec l'intention de repartir deux mois plus tard: il devait pourtant s'y établir définitivement et y passer une importante partie de sa vie. Son amitié avec Ferland devait passer littéralement à la postérité avec la chanson: "Mon ami"...

• On se souviendra que l'été dernier, Diane Dufresne passait ses vacances en Californie. Plus précisément à Malibu. Actuellement, elle termine son prochain microsillon avec François Cousineau et Luc Plamondon et ses projets de vacances n'ont pas changé d'un iota, vu qu'elle se rendra encore une fois en Californie...

• Plus ça va et plus les musiciens volent la vedette! De nos jours, la popularité ne repose plus uniquement sur les cordes vocales, mais aussi sur l'exécution de pièces musicales. Soit dit en passant les palmarès et les discothèques s'y abreuvent de plus en plus. Or, Gaston Brisson, le pianiste d'Yvon Deschamps, tentera bientôt sa chance, sur le plan instrumental. On raconte même que son 45-tours "la Gigue à papa" comporte les principaux traits héréditaires de l'auteur: un tempérament classique qui cohabite avec une commercialité de bon aloi...

## SUPER FESTIVAL DU RIRE

POUR TOUS

Gilles LATULIPPE
**POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL**

Louis de Funès
**LES AVENTURES DE RABBI JACOB**

aussi **LE GRAND BAZAR** avec *Les Charlots*

**REX** 3900 ST-DENIS
metro Sherbrooke, 842-2361

JACOB SAM. DIM. 12.30 -4.40 -8.40 -SEM. 9.40
BAZAR SAM. DIM. 1.25 -6.25 SEM. 6.30
POUSSE SAM. DIM. 3.00 -8.00 SEM. 8.00

---

## 10e SEM. DE TRIOMPHE!

18 ANS Adultes

LA PLUS REDOUTABLE DE TOUS LES NAZIS!

Elle a commis des crimes si terribles que même les SS la craignaient!

**ILSA La Louve des SS**

avec DYANNE THORNE
SANDI RICHMAN · JO JO DEVILLE · USCHI DIGARD
V.F. de ILSA, SHE WOLF OF THE SS — COULEUR

PLUS 2e GRAND FILM EN COULEUR DANS CHAQUE CINEMA

**CHATEAU 2** St Denis & Belanger 271-4400
**LAVAL** Centre d'Achats LAVAL 688-6164
Galeries GRANBY · Royal DRUMMONDVILLE · Granada SHERBROOKE · Du Nord St JEROME

---

POURQUOI UN FILM ÉROTIQUE A-T-IL ÉTÉ SELECTIONNÉ POUR UN OSCAR?

18 ANS Adultes

parce que 'Delices' est une histoire d'amour réelle, intime et tendre...

"Le film débute et s'achève comme "Love Story". Leur ambiance favorite c'est l'enfer des sens . . . Le réalisateur dénote une vitalité reconnaissable au rythme d'exécution et ne manque pas d'humour."
*Louis Chauvet*
—LE FIGARO

"Délices" n'est pas le genre de film ordinairement sélectionné pour un Oscar. Un film dont l'esprit libéré le compare au "Dernier Tango à Paris".
—PLAYBOY

**DÉLICES**

MONIQUE VAN DE VEN · RUTGER HAUER
V.F. de 'TURKISH DELIGHT'
un film de PAUL VERHOEVEN
Couleur

**PAPINEAU 1** Papineau & Mt Royal 527-8635
1.05, 3.05, 5.10, 7.10, 9.05

---

18 ANS adultes

des femmes complotent pour la conquête du monde!!!

ROXANNE BREWER
RICK DILLON · USCHI DIGART

**Female Chauvinists & SPLIT BEAVER GIRLS**

DEUX FILMS EN COULEURS

**BEAVER** 5127 ave du parc 844-1932

Beaver Girls Midi, 2.50, 5.40, 8.30
Chauvinists 1.10, 4.00, 6.50, 9.40

---

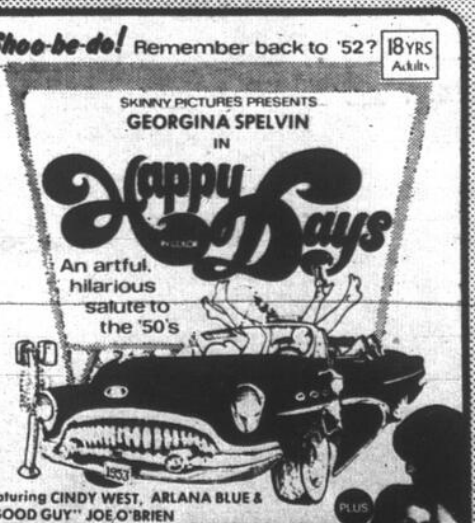
*Shoo-be-do!* Remember back to '52?

18 YRS Adults

SKINNY PICTURES PRESENTS
GEORGINA SPELVIN
IN

**Happy Days**

An artful, hilarious salute to the '50's



Featuring CINDY WEST, ARLANA BLUE & "GOOD GUY" JOE O'BRIEN

EVE

PLUS FRANKIE & JOHNNY WERE LOVERS Color

---

**Bibi Confession d'une Adolescente**

18 ANS Adultes

---

A la demande générale
une représentation spéciale
***DONALD K. DONALD***
*présente avec fierté*

**SHAWN PHILLIPS**

Une voix, des guitares et vous, accompagné par PETER ROBINSON
Billets de $6.50, $5.50 et $4.50 offerts au guichet de la P.D.A.

**Dimanche 4 mai — 21 h**

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets au fond au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

---

2e SEM!

RELAXEZ!

18 ANS Adultes

**Suce pas ton pouce!**

Couleur

passionnant...
**L'AMOUR AUX TROUSSES**

PLUS

**MIDI-MINUIT** 4462 St Denis 842-8264
**ELECTRA** Ste Cath & Amherst 522-9177

---

PLUS

avec MARIE FORSA
un film de JOSEPH W. SARNO
COULEUR

les Nouveaux Contes Erotiques de Boccace

Couleur

RIVOLI: 1.00, 4.25, 7.50
NATIONAL: 12.55, 4.20, 7.45
PARC, SUR SEMAINE DÈS 6.05
SAMEDI & DIMANCHE DÈS 12.55

**RIVOLI 1** St Denis & Belanger 277-3125
LE NOUVEAU **NATIONAL** 1220 STE CATHERINE ouest 521-1179
**PARC-Verdun** 720 de l'Eglise 768-2509

---

TOUS LES SOIRS
SEXE DE 7.00 P.M. à 2.00 A.M.

CINÉMA **RIO** 11,385 ST-VITAL MTL-NORD 321-4442

# "ciné ma tu vu"

Manon Péclet

# "Stavisky"

« Stavisky », un film d'Alain Resnais, avec Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, François Périer, Anny Duperey, Michel Lonsdale, Claude Rich, Roberto Bisacco et plusieurs autres. Au cinéma Elysée.

Le nom de Stavisky évoque deux choses. La première: Serge Alexandre, le plus merveilleux escroc d'avant la Deuxième guerre mondiale. Ayant bâti un empire sur le vide, il a réussi, par son charme, a régner sur le tout Paris pendant un certain nombre d'années. Son réseau de ficelles accrochées un peu partout à travers le régime français l'a maintenu à son poste grâce à de nombreux soudoiements.

Mais la chute de Stavisky a aussi été celle de la France. C'est ainsi qu'après sa mort (suicide ou meurtre? on ne saura jamais), le parti au pouvoir a dû démissionner parce qu'une guerre civile s'annonçait.

Stavisky, c'est donc d'abord et avant tout, la fin d'une période. Celle où une minorité puissante s'avançait vers la guerre en jouant au golf, en se promenant en Rolls à Biaritz et qui ne pardonnait pas aux étrangers de ne pas fumer des « gauloises »: « le grand monde ». Et si Stavisky a été un produit de son environnement, sa dimension n'en a fait qu'accroître le malaise. Sa fin a été celle de tous.

Le film de Resnais raconte donc les derniers mois de cette affaire qui a bouleversé le monde. En faisant un parallèle avec l'exil et l'extradition de Trosky en France, Resnais touche le problème sensiblement. Toutefois, on peut dire qu'il a aussi oublié le principal.

En effet, on ne nous présente que les gens qui ont touché Stavisky de près, il en perd dans son authenticité. Il nous montre qu'un côté de la médaille. C'est ainsi que dans ce film on ne retrouve que l'atmosphère enrubanné de l'élégance parisienne avec tout ce que cela comporte de somptuosité. Le monde, celui qui se promène dans les rues et celui qui a probablement été le plus fidèle allié de Stavisky (les garçons d'ascenseur, les serviteurs...) a complètement été mis au rancart. On ne l'aperçoit jamais.

C'est la raison pour laquelle ce film souffre de chaleur humaine et de contacts. Le spectateur ne se sent presqu'aucunement concerné par le sujet et surtout par ce qui arrive aux divers personnages dont Stavisky.

Le film dégage une froideur glaciale qui ressemble étrangement à un iceberg. Il faut dire toutefois que cet aspect, a dans une certaine mesure, été désiré par le scénariste et le réalisateur. Il se réflète surtout dans ce côté intouchable que dégage Arlette Stavisky. Et en ce sens la création d'atmopshère a très bien été établie.

Bien sûr, le réalisateur a aussi voulu démontrer que tout ce beau monde ne cotoyait jamais l'autre, le public, et que son insouciance vis-à-vis de la réalité était d'un orgueil démesuré. C'est peut-être la raison pour laquelle on ne rencontre jamais âme qui vive, autre que ceux-ci dans ce film. Mais il n'en demeure pas moins que cet écart fait toute la différence dans l'appréciation du film.

D'autre part, il ne faudrait pas en conclure que le film est mauvais. Bien au contraire: Resnais demeure ce qu'il est, un excellent réalisateur. « Stavisky » est un bon film qui n'est pas attachant, c'est tout.

C'est un bon film parce que l'image est excellente: la photographie extérieure ressemble à une peinture impressioniste. La direction d'acteurs est bonne tout comme l'interprétation. Belmondo est à l'aise quoiqu'un inconnu aurait peut-être mieux fait l'affaire. On a de la difficulté à séparer Belmondo de Stavisky. Charles Boyer est plus que sympathique. En fait, il est le seul qui réussit à nous faire voir humainement l'histoire et ainsi à nous arracher un certain intérêt. François Périer est excellent dans son personnage taciturne d'homme à tout faire.

De plus, si on ne connait pas l'histoire avant le visionnement, on risque de s'y perdre un peu.

## Ciné-sélection

●« Scènes de la vie conjugale ». Le mariage vu par Ingmar Bergman via deux excellents comédiens. Un sujet ordinaire traité de façon extraordinaire. Aux cinémas Atwater II et le Dauphin.

●« Chinatown ». Ce film de Roman Polanski vient tout juste de nous arriver en version française. On doit y courir pour voir à l'oeuvre un des meilleurs duo cinématographique: Jack Nicholson et Faye Dunaway. Pour ceux qui préfèrent la version originale: cinéma Snowdon. Sinon, le Crémazie vous attend de pied ferme. Un film intelligent et captivant.

●« Amarcord » de F. Fellini. Certains sont pour et d'autres, contre. C'est le fardeau des grands artistes. Ce long métrage autobiographique de Fellini est de l'art cinémathographique à l'état pur. Au cinéma Vendôme.

●« The godfather II ». Cette fresque de Francis Ford Coppola est l'exception à la règle qui veut qu'une suite soit inférieure à son premier volet. On y découvre un comédien remarquable, Robert De Niro et on a la chance de voir pour la première fois le grand Lee Strasberg à l'oeuvre au cinéma.

●« The conversation ». Pour tous ceux qui croient que Francis Ford Coppola n'est bon qu'à tourner des films-fleuve. Ce film est d'une sobriété remarquable. Et Gene Hachman y est excellent dans son personnage de détective routinier et presque fade... à l'écoute des autres. Au cinéma Monkland.

●« The towering inferno ». Un divertissement catastrophe pour toute la famille qui a du moins eu l'intelligence de se baser sur un scénario valable. Les « effets spéciaux » valent la peine d'un déplacement si le coeur vous en dit par un dimanche un peu brumeux et froid. Au cinéma Atwater I.

**Une scène de « The godfather II »**

Denis Héroux en tournage.

Carole Laure et Mathieu Carrière.

# Le nouveau film de Héroux en tournage en Allemagne

Après une semaine de prises de vues à Belfast et à Dublin, le tournage du nouveau film de Denis Héroux, "Né pour l'enfer", se poursuit présentement de Hambourg en Allemagne.

Le budget de cette importante production dépasse $900,000. Il faut dire que c'est une coproduction en quadripartie: l'Italie, l'Allemagne, la France et le Canada.

Ecrit par Ceza Von Radvannyi, Denis Héroux et Clément Woods, ce film met en vedette Mathieu Carrière ("Rendez-vous à Bray", "Malpertuis", "Il n'y a pas de fumée sans feu"...) entouré de Carole Laure, Andrée Pelletier, Debbie Burger, Eva Matis, Myriam Boyer, Christine Boisson, Eli Gallearri et Léonara Farré.

Ce film prendra l'affiche en janvier prochain dans le circuit des Cinémas Unis, en anglais et français.

Basé sur un fait divers survenu à Chicago, il y a quelques années, ce film raconte l'histoire d'un maniaque meurtrier qui a tué huit infirmières qui demeuraient dans le même appartement.

C'est donc un film sur la peur et les divers réactions qui en résultent. De toute façon, il est certain qu'on en reparlera au cours des mois à venir. Janvier... c'est loin. Alors d'ici là, la documentation ne se fera pas rare.

D'autre part, on remarque que la distribution a quelque peu changé depuis le choix initial. C'est ainsi que certaines comédiennes telles Mimsy Farmer et Anica Alvinée avaient été approchées par Héroux (ou du moins, il avait l'intention de le faire) afin d'inscrire leur nom au générique de "Né pour l'enfer".


CINE-PARC ODEON
Les moins de 14 ans Gratis!
OUVERT TOUS LES SOIRS
SORTIE (ST-BRUNO) 60
ROUTE 20 est
ROUTE 30
TUNNEL HIPPOLYTE LAFONTAINE
DIRECTION ROUTE 20 entre 45 MILLES DE MONTREAL! 2e CINE-PARC APRES TUNNEL HIPPOLYTE, LAFONTAINE
523-9751 SORTIE (ST-BRUNO) 60 655-0692

Un jeu mortel dont la moindre erreur est fatale!
L'HOMME AU PISTOLET D'OR
ROGER MOORE dans le rôle de JAMES BOND 007
POUR TOUS
'Les centaures'
2 FILMS EN COULEURS
ECRAN 1

BRUCE LEE
SA VIE SES COMBATS SES AMOURS SA MORT
POUR TOUS
"Le Hurlement des Loups Noirs"
le plus grand héro du KUNG-FU!
2 FILMS EN COULEURS
ECRAN 2

GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADÉMIE
14 ANS
STEVE McQUEEN PAUL NEWMAN
THE TOWERING INFERNO
(Admission $3.50) - 12:10 - 3:10 - 6:10 - 9:10
ATWATER I
PLAZA ALEXIS NIHON
935-4246

POUR TOUS
Funny Lady
BARBRA STREISAND
Laissez-passer et cartes d'âge d'or non valables
Dim: 1.30—4.00—7.00—9.30
PLACE DU CANADA
VIA CHÂTEAU CHAMPLAIN, 861-4595

Cinémas Odeon

14 ANS
MISE EN SCÈNE DE SAM PECKINPAH
Steve McQueen
un homme qui courtise le danger
Ali MacGraw
une femme qui maîtrise bien le volant
"LE GUET-APENS"
VERSION FRANÇAISE DE THE GETAWAY
2 FILMS EN COULEURS
'Dynamite Jones'
BERRI
ST-DENIS-STE-CATH., 878-2424
ST.Jerome rex
ST.Jean capitol

LE NOUVEAU POLANSKI
PLUS ENVOUTANT QUE "ROSEMARY'S BABY"
14 ANS
un film de ROMAN POLANSKI
JACK NICHOLSON
FAYE DUNAWAY
VERSION FRANÇAISE
"CHINATOWN"
Sam. Dim: 12.15—2.30—4.55—7.15 9.30. Lun à Ven.: 7.15—9.30.
CREMAZIE
ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

18 ANS
les couples du Bois de Boulogne
PHILIPPE GASTE ANNE LIBERT PIERRE DANY PASCALE
un film de BERNARD LEGRAND
2 FILMS EN COULEURS
"MALICIA"
MERCIER
STE-CATHERINE-PIE-IX, 255-6224

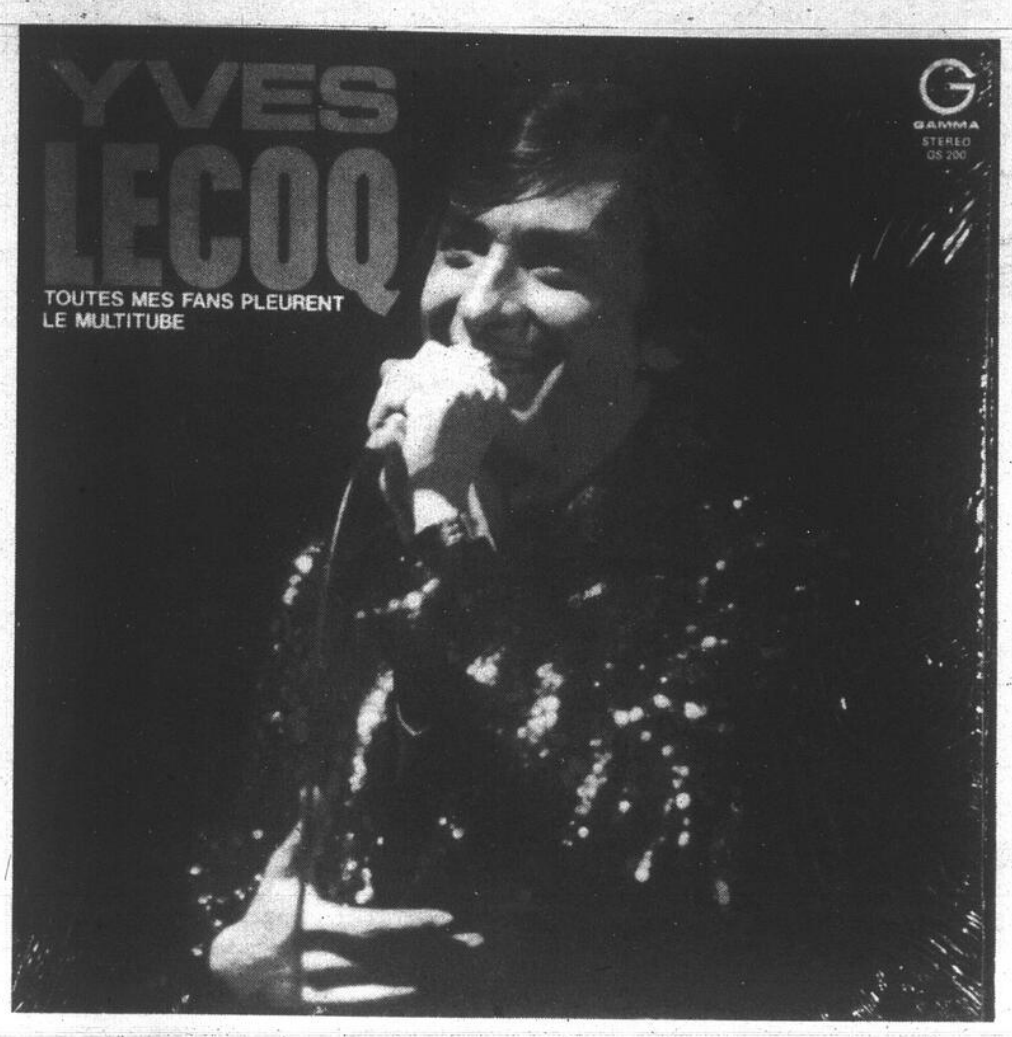
POUR TOUS
CHARLTON HESTON
GEORGE KENNEDY
KAREN BLACK
747 EN PERIL
VERSION FRANÇAISE DE
AIRPORT 1975
AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ
CHAMPLAIN
STE-CATHERINE-PAPINEAU, 524-1685
VERDUN
3841, RUE WELLINGTON, 768-2092

Claude Lelouch
Toute une Vie
POUR TOUS
DIM.: 2.00 - 4.30 7.00 - 9.30
le DAUPHIN
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE
721-6060

POUR TOUS
LINO VENTURA
ANNIE GIRARDOT
ISABELLE ADJANI
dans
la gifle
VILLERAY
ST-DENIS-JARRY, 388-5577
DIM.: 12.55 - 3.00 - 5.10 - 7.20 - 9.25

Les FILMS MUTUELS présentent
14 ANS
le chef d'oeuvre de
INGMAR BERGMAN
interprété par LIV ULLMANN et ERLAND JOSEPHSON avec BIBI ANDERSSON
Scènes de la Vie Conjugale
LE DAUPHIN
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE, 721-6060
DIM.: 12.00 - 2.50 - 6.00 - 9.00

Un film de Alexandro Jodorowsky
18 ANS Adultes
La Montagne Sacrée
"Un délire visuel, somptueux, exhubérant."
— L'EXPRESS —
JEAN GABIN
"L'AFFAIRE DOMINICI"
MAJESTIC
381-6116




# 33 petits tours et puis s'en vont

Gaétan Chabot

## YVES LECOQ

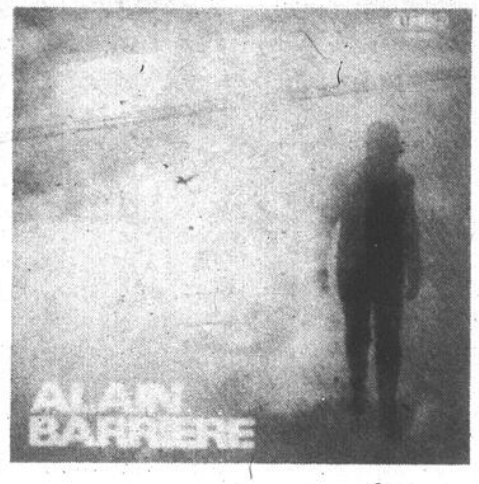
Dans la bible, le chant du coq donne le signal de renier quelqu'un... Lecoq, lui, ne renie personne et chante! Même que son petit travail d'imitateur sert plutôt à mousser le "répertoire-savonette" de ses victimes.

Français d'origine, il a, bien entendu, choisit d'imiter les têtes d'affiche en France. Ses principales roses viennent directement du jardin de la chanson commerciale à souhait: il y ajoute simplement les épines à la tige! Or, les interprètes de ce secteur de la chanson étant, bien souvent, risibles au départ, Yves Lecoq n'a que le mérite d'exploiter une veine qui ne l'était pas auparavant... Son métier est vieux comme le monde, mais ça ne l'empêche pas de le pratiquer avec talent et précision. La compétence de Lecoq est, certes, la dernière chose à mettre en cause. C. Jérome, Richard Anthony, Claude François, Patrick Juvet, Françoise Hardy en prennent pour leur rhume. Et plus encore...

Sauf que l'intérêt même de ce microsillon se trouve sérieusement compromis au Québec. Et ce partant du principe que cet art devient efficace dans la mesure où le moindre tic des victimes nous est connu. Presque aussi sa vie privée. Ainsi toute l'ironie des textes de Lecoq perd sa saveur devant notre ignorance. A moins que vous soyez abonné à la revue "Salut les Copains" ou autre publication française spécialisée, Yves Lecoq et ses imitations vous paraîtront un grand coup d'épée dans l'eau. Sans parler que l'humour, peu importe ses formes, est toujours sujet à caution sur disque. On loupe inévitablement l'aspect visuel qui, bien souvent, n'est que l'élément essentiel de la blague. Or, Lecoq n'échappe malheureusement pas à cette tare héréditaire de l'humour en microsillon...

## Alain Barrière

Barrière a enfin déniché un fauteuil bien confortable pour asseoir son répertoire... Une musique, des arrangements et des textes qui collent comme une ventouse à l'image d'homme qu'il projette. En terme léger, cela s'appelle un style bien découpé! Les symptômes d'une telle situation se révèlent chez Alain Barrière par l'uniformité de ses trois précédents albums. On y retrouve sa "potion magique", sa formule gagnante. De cette manière, deux ou trois hits de palmarès cohabitent rapidement avec un matériel entièrement nouveau qui sert alors de toile de fond. Encore une fois, dans ce microsillon, son répertoire se divise en deux: les chansons qui se vendent sur les palmarès et les autres. Ces dernières servent de charmant maquillage, de fond de teint aux harmonies que notre mémoire a déjà enregistrées et encaissées à la radio. Il faut donc noter la présence de: "Tu t'en vas" et "Tu te rappelles", "Ma vie"... En outre, Barrière explore aussi le vaste horizon de "l'instrumental". Il s'en tire




avec élégance dans "Baccandella". Tout compte fait, ce microsillon entre dans, ce qui paraît désormais, la tradition chez lui...

## DEMIS ROUSSOS: "SOUVENIRS"

Sa petite voix effilée, pointue, presque féminine se faisait moins entendre ces derniers temps. "Souvenirs" vient combler le fossé de son absence et, plus que jamais, celui des générations...! En passe de devenir "l'idole-à-papa" comme celui des adolescents, ce "Tom Jones de chorale" sert à la fois la musique parfaitement traditionnelle et la pop actuelle...

Or, avec "Souvenirs", Démis Roussos accentue encore plus l'aspect girouette de son répertoire et ses conséquences auprès de différents publics. Nous le retrouvons, cette fois, un peu moins vendu au "bouzouki" et exploitant de front différents styles. Bien entendu, une voix aussi unique que la sienne arrive vite à rapatrier tout cela sous l'égide de sa propre marque de commerce: la versatilité. Entièrement en anglais, ce microsillon de Roussos vous prend la main (... et les oreilles) pour vous conduire sur tous les sentiers possibles de la musique populaire. De la ballade sentimentale aux refrains plus solennels en passant par des miettes de rock. Avec une production au-dessus de tout soupçon, il signe là un album qui fera patienter ses fans, jusqu'au prochain...

la SCALA
Papineau & Beaubien 721-5107

LE CHARLOT
72 ouest rue Saint Charles 674-9226

GEORGES
STE THERESE

DERNIERS JOURS

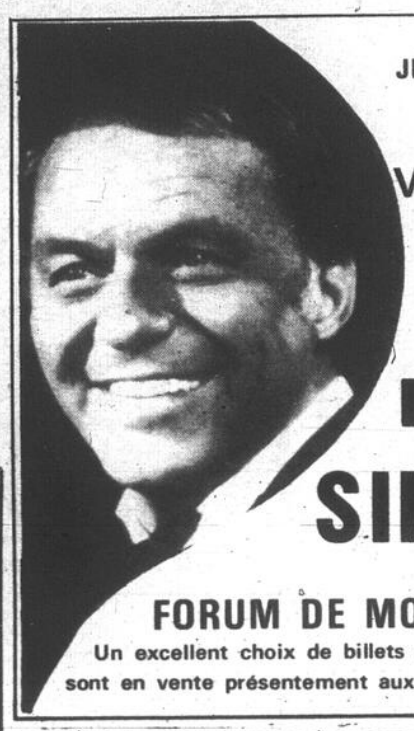
& the executives' WIVES
DEUX FILMS EN COULEURS
WIVES MIDI 2:50, 5:40, 8:30
EROTICA 1:20, 4:10, 7:00, 9:50
xpussycat
4015 ST-LAURENT 845-5215

CONTINUEL DÈS MIDI

GETTING INTO HEAVEN
EN COULEURS
18 ANS adultes
CONTINUEL DÈS MIDI
Babette

THE PASSION SEEKERS
EN COULEUR
18 ANS adultes
12:15, 1:40, 3:05, 4:45, 6:15, 8:00, 9:30
Brigitte

136 est, St-Paul 861-7761



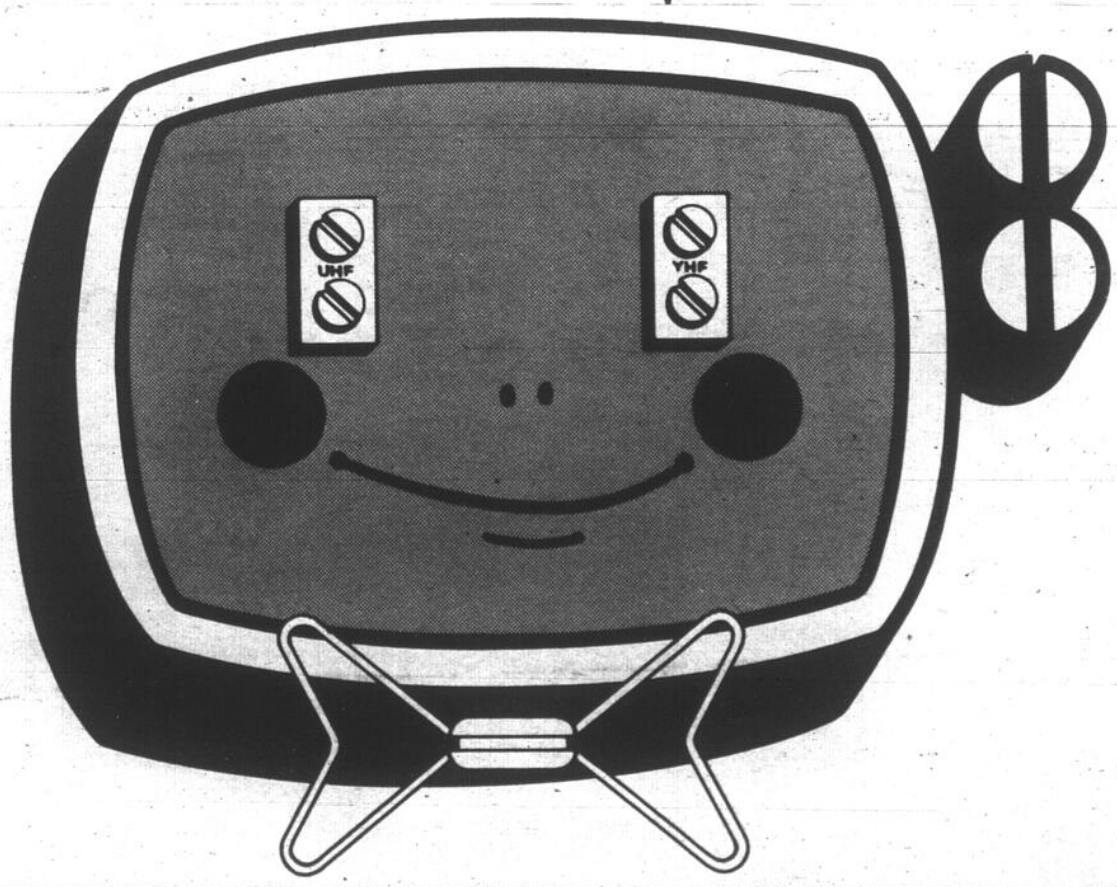
JERRY WEINTRAUB
PRÉSENTE

VENDREDI
9 MAI
8 h p.m.

FRANK
SINATRA

FORUM DE MONTRÉAL
Un excellent choix de billets à $12.50 et $7.50
sont en vente présentement aux guichets du Forum

# l'UHF, c'est moi!




Tout nouveau, tout beau et très facile à apprivoiser. Vous allez voir!

J'ai deux boutons de synthonisation.
Vous placez le premier à la position U (entre le 13 et le 2).
Vous tournez le second jusqu'au numéro 15 si vous êtes de la région de Québec et 17 si vous êtes de la région de Montréal.

J'ai une petite antenne spéciale qui doit être correctement branchée dans mon dos, à l'endroit marqué UHF.

Dans un rayon approximatif de 30 milles de Montréal et de Québec, cette antenne circulaire ou en forme de noeud papillon est suffisante.

*Lorsqu'il n'y a qu'un bouton, il faut un adapteur spécial pour devenir UHF.*

**UHF... Tout un monde nouveau et passionnant à découvrir!**

# RADIO·QUÉBEC

la 3e chaine

QUÉBEC UHF 15
MONTRÉAL UHF 17

michel DELPECH

Un spectacle de Michel Gélinas,
avec la collaboration de CFGL-FM
16·17·18 mai

Billets en vente
à la Place des Arts,
chez Sauvé Frères
et au Montréal Trust
P.V.M.

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS Montréal 129 (Québec) Tel: 842-2112

Michel Gelinas
en collaboration avec
CFGL-FM presente

9·10·11 MAI

Billets en vente
à la Place des Arts,
chez Sauvé Frères
et au Montréal Trust
P.V.M.

Saint Preux

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

# Le Japon à travers son cinéma

Le cinéma japonais est l'un des meilleurs au monde. Son approche cinématographique est l'une des plus majestueuse. Sa dimension visuelle est d'une pureté presque magique et sa sincérité est des plus chaleureuse.

Mais comme toute oeuvre intelligente, le cinéma japonais souffre de l'ignorance des gens vis-à-vis de son existence. C'est ainsi que pour plusieurs personnes le cinéma japonais commence avec "Ultraman" et se termine sous le signe de quelque monstre perdu dans l'espace tel Godzilla. Mais il y a "l'autre" côté de la médaille.

Et comme ce cinéma est l'un des plus beau qui soit, le conservatoire d'Art cinématographique de Montréal a décidé de faire une rétrospective visant à faire connaître "L'histoire du Japon au cinéma" ainsi que l'évolution su septième art chez les Japonais. Ce festival se déroulera jusqu'au 28 mai, à tous les soirs de la semaine à 20 heures.

Le programme se lit comme suit: Il y aura relâche demain: "Tokyo eartquake" (1923) un documentaire et "The men who tread on the tiger's tail" (1945) de A. Kurosawa; "The conspirator" (1961) de D. Ito; "Silence" (1971) de M. Shinoda; "The loyal forty-seven ronon" (1962) de H. Inagaki; "Assassination of Ryoma" (1975) de K. Kuroki; "The earth" (1955) de K. Ichikawa.

Il y aura relâche le lundi 12 mai. Suivront: "The crab-canning ship" (1953) de So Yamamura; "Coup d'état" (1974) de Y. Yoshida; "Glimpse of defeat" (1947) un documentaire suivi de "The whole family works" (1939) de M. Naruse; "The war at sea from in Japan" de N. Oshima et enfin pour terminer cette série, le mercredi 28 mai prochain on pourra visionner "Kiki and Isamu" (1959) un film de T. Imai.

**"The human condition".**

Kawai to Malaya" (1942) de K. Yamamoto; "Fires on the plain" (1959) de K. Ichilawa; "The human condition" (1959), première et deuxième partie du film de M. Kobayashi; ; la troisième et quatrième partie du même film; la cinquième et dernière tranche du même film: "Children of Hiroshima" (1959) de K. Shindo; "The emperor and the general" (1967) de K. Okamoto; "A Japanese tragedy" (1953) de K. Kinoshita; "Bloody may-day" un documentaire suivi de "A hen in the wind" (1948) de Y. Ozu; "Mr Poo" (1953) de K. Ichikawa; "History of postwar Japan as told by a bar hostess" (1970) de S. Inamura; "Student riot" un documentaire suivi de "Night and fog

LA SUPER FRANCO FÊTE

**ÉMISSION SPÉCIALE**
**LUNDI 5 MAI**
**9 HEURES 30 P.M.**

## "quand les hommes vivront d'amour"

cftm tv 10
UN ASSOCIÉ DU RÉSEAU DE TÉLÉVISION TVA

## Lombardo à la Place des Arts

• La Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts accueillera le dimanche 25 mai à 20 heures 30, l'un des ensembles les plus réputés du continents nord-américains: Guy Lombardo et ses Royal Canadians. Pendant plus de quarante ans, Guy Lombardo a fait danser sur sa musique des millions de personnes. C'est même devenu une tradition, à la radio et télé américaine, que d'entreprendre chaque nouvelle année aux accents et au rythmes de l'orchestre de Lombardo. Ce dernier a aussi lancé trois cent chansons toutes les plus populaires les unes que les autres.

UN VIGILANT DANS LA VILLE— A LUI SEUL, IL EST JUGE, JURY ET EXECUTEUR.

DINO DE LAURENTIIS Présente

# CHARLES BRONSON

dans un film de MICHAEL WINNER

## "UN JUSTICIER DANS LA VILLE"

VERSION FRANÇAISE DE "DEATH WISH"

18 ans Adultes

2ieme film COULEUR

## Les Valseuses

Gérard Depardieu — Mou-Mou

Ecrit et réalisé par Bertrand Blier

2e sem.

CINEMA tél. 353-5960

**GALERIES d'ANJOU**

à l'intérieur du Centre d'Achats.

Horaire — Un Justicier : Sam. et Dim. 2.20, 4.00, 10.00 Sur semaine 6.00, 10.00 — Les Valseuses: Sam. et dim.: 12.15, 4.00, 7.50 sur semaine 7.50

---

# LES CHARLOTS

Spécial 99¢

MATINEE - 4 FILMS POUR TOUS
SAM., DIM. dès MIDI - PRIX : 99¢

4e film: LES 3 STOOGES

aussi TIRAGES

A nous quatre Cardinal!

| ETOILE | MARQUIS | MONACO | LASALLE |
|---|---|---|---|
| 8135 BOUL. ST MICHEL | 1371 EST, ONTARIO | 5801 BOUL. MONK | 7705, 7e AVE V. LASALLE |

---

CFGL 105.7 radiodiffuse
le récital que donnait
au GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

# DALIDA

le dimanche 4 mai à 14 h.
présenté par

* FABERGÉ

et:
irish meade

105.7
CFGL le FM qui parle et qui chante

---

## GRAND PRIX d'interprétation féminine FESTIVAL DE CANNES 1974

POUR TOUS

Un film unique qui regorge d'humanité, d'originalité, d'humour grimaçant, de nostalgie authentique... et de cynisme discret.

Bruce Williamson, PLAYBOY

**MANIFESTE POUR LA VIE.**

Deena Brown, PARENTS MAGAZINE

**TOUR DE FORCE!**
Joseph Gelmis, NEWSDAY

«Les Violons du Bal»: à voir à tout prix.
Bob Salmaggi, WINS RADIO

**IL TIENT DU MIRACLE!**
Norma McLain Stoop, AFTER DARK

L'un des meilleurs films de l'année: émouvant, jeu superbe des acteurs, magnifique à tous points de vue.
Frances Taylor, NEWHOUSE NEWSPAPERS

Un jeu des acteurs superbe... un jeu sensibilisant.
Frances Herridge, N.Y. POST

★★★★

**INÉGALÉ! Le jeu de Marie-Josée Nat transforme tout le film.**
Kathleen Carroll, DAILY NEWS

**Une réalisation cinématographique étonnante.**
Joy Gould Boyum, WALL STREET JOURNAL

Le film de Drach est une oeuvre maîtresse qui peut jouer sur les esprits et sur les sens. Je le recommande sans réserve.
Patrick Merla, SOHO WEEKLY NEWS

Splendide! Il procure une joie, une exaltation qui sont la plus haute forme de plaisir que puisse donner une oeuvre d'art. J'avais bien hâte d'en parler.

Bruce Cook, THE NATIONAL OBSERVER

**REMARQUABLE!**
William Wolf, CUE

**UNE RÉALISATION ENTRE TOUTES.**
INDEPENDENT FILM JOURNAL

1.30
3.30
5.30
7.30
9.30

# les Violons du BAL

un film de MICHEL DRACH

MARIE-JOSÉE NAT
avec la participation de
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

CINÉMA DE PARIS 861-2996 8960, Ste-Catherine

FLEUR DE LYS 288-3303 858 est, Ste-Catherine

# "théâtre À GUICHET FERMÉ"

Michelle Talbot

# "La Tragédie américaine de l'enfant prodigue"

Il semble que le retour tant espéré du Grand Cirque Ordinaire sur les planches du Quat'Sous soit, pour bien du monde, l'événement théâtral de l'année... Parce que "la Tragédie américaine de l'enfant prodigue" est l'écho endiablé de la révolution de Frisco et de ses satellites, de ses festivals pop, de ses couleurs sur les murs et sur la peau, de ses cheveux en bataille et de ses âmes en paix!

De fait, la publicité de cette très belle création collective se fait naturellement, de bouche à oreilles. Mercredi soir des gens, pour la plupart entre vingt et trente ans, revenaient au petit théâtre de l'avenue des Pins pour voir si c'était aussi drôle, aussi électrique, aussi bon d'un soir à l'autre. Ils ont appris qu'avec le Grand Cirque et son bagage d'expériences, ses techniques à point; la création collective est en pleine forme, plus saine que jamais.

Gilbert Sicotte

"La Tragédie américaine..." débute sur un bel air de violon électrique qu'encourageront des cuivres très volubiles tout au long du spectacle. Puis arrivent sur scène des personnages bibliques et mythologiques qui donnent la liberté au jeune hybride Claude, avide de grands espaces et de connaissances. Sa mère lui prédira toutes les fausses joies, les embûches, les déconfitures de son long périple dans le nouveau monde en ébulition.

Puïs, voilà que Claude se retrouve en ville, en 1967, du temps de l'Expo, au coeur d'une commune-type, au coeur d'une révolution culturelle, une fleur entre les dents, un "cap d'acide" sur la langue, un nouveau langage sur le bout des lèvres et un comportement qui lui sied.

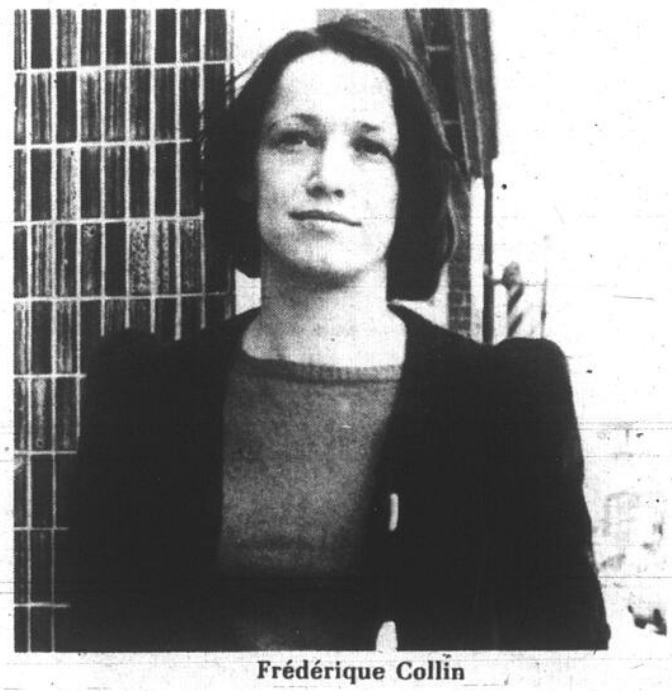
Après l'entracte le "down de vivre dans sa peau", d'avoir perdu son temps, d'avoir floppé, assaille tout ce beau monde. Trois ou quatre années de douce marginalité se sont écoulées, les couples se défont, les héros retombent de leur piedestal, la remise en question recommence... Claude devient l'enfant prodigue, il reste au coeur de cette grosse machine et veut palper à nouveau les entrailles d'une société presque innébranlable. Il veut rester sur place, faire acte de présence à l'éveil d'un si beau songe.

Cette tragédie rock, c'est le vécu de toute une génération moulée aux Perspectives-Jeunesse, à la contre-culture, qui se dopait pour reculer les limites de la pensée, qui ne travaillait pas pour mieux ralentir la marche du progrès.

On s'y reconnaît, on accepte la caricature, on s'incline devant la critique d'une mode plus passagère que toutes les autres...

Les "flashes" abondent et baignent dans une musique parfois énervée, parfois mélancolique, parfois étourdissante, trempent dans une poésie tantôt hermétique, tantôt claire comme de l'eau de roche mais toujours percutante...

Ce nouveau spectacle du Grand Cirque pétille comme du champagne, se fait léger malgré la densité de ses idées, ravit par l'extraordinaire maîtrise de tous ses partisans. Il mérite d'avoir une très longue vie.

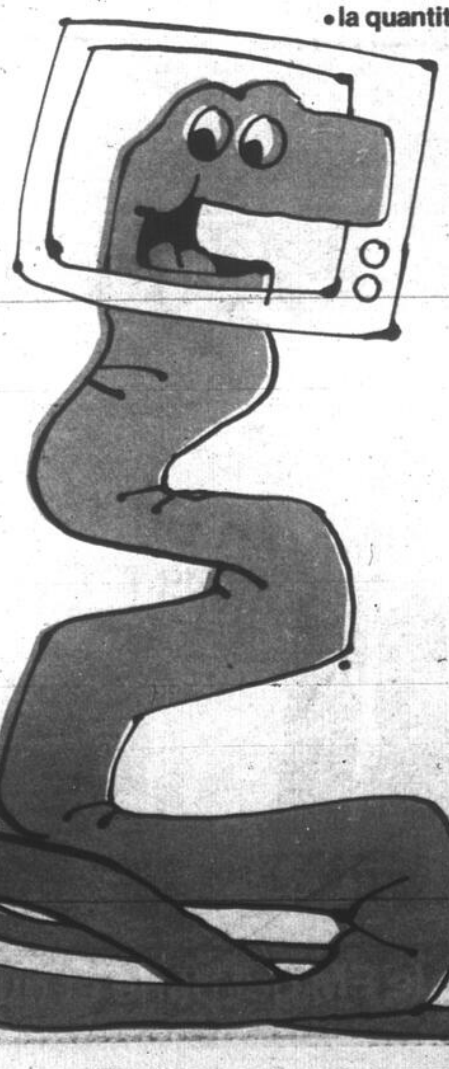


Frédérique Collin


Câblez-vous...

Vous deviendrez vite un vrai mordu lorsque vous aurez constaté jusqu'à quel point le câble améliore:

• la quantité et le choix d'émissions mises à votre portée (11 canaux différents et de la musique FM)
• la qualité des couleurs • la qualité des images



Et ce n'est pas tout!

Le câble vous présente en exclusivité sur le canal 9, en circuit fermé:

"TROIS SÉRIES SPÉCIALES"!

Sports:

Télésports Magazine:*
LES MEILLEURS MOMENTS DU SPORT

Les Sciences Occultes:
LES PLUS GRANDS NOMS DU QUÉBEC

L'Enquête sur le Crime Organisé:
LA RÉALITÉ SUR NOTRE ENTOURAGE
(En direct à 10 h a.m. - Reprise à 10 h p.m.)

*Les programmes sont sujets à changement sans préavis.

Et pour toutes les autres émissions exclusives, surveillez votre horaire de télévision.

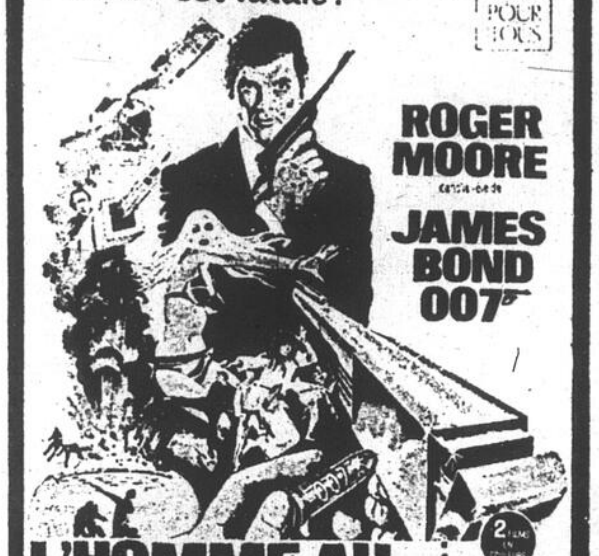
Vous en serez mordus!

CABLE TV
731-7861

CABLEVISION
273-5121

Un jeu mortel dont la moindre erreur est fatale!

POUR TOUS



ROGER MOORE dans le rôle de JAMES BOND 007

# L'HOMME AU PISTOLET D'OR

2e FILM

UN HOMME EST MORT

HORAIRE: L'HOMME AU PISTOLET D'OR: Sam. et dim. 1.00, 5.10, 9.30. Sur semaine 9.30 — UN HOMME EST MORT: Sam. et dim.: 3.10, 7.30. Sur semaine 7.30.

**Cinéma LONGUEUIL**
1 Place LONGUEUIL · tél. 677-7933

---

*Tout nouveau et sensationnel!*

# CIRQUE DES SHRINERS

## DU 30 MAI AU 3 JUIN
## BILLETS MAINTENANT EN VENTE

**Lundi, mardi, vendredi, 2 h 30 et 8 h p.m.**
**Samedi, 10 h 30 a.m. 2 h 30 et 8 h p.m.**
**Dimanche, 1 h 30 et 5 h 30 p.m.**

TOUS LES SIÈGES SONT RÉSERVÉS

$2.00 $3.00 $4.00

AU FORUM ET AUX CENTRES (TAWS)

EN PERSONNE RONALD McDONALD

**FORUM**
AIR CLIMATISÉ

---

*Selon Newsweek:*

**«C'est un film qui fascine par sa perversité. La première variation originale, depuis bien longtemps, sur un thème connu. Andy Warhol fait preuve d'imagination et son film est une belle réussite. Quant à Paul Morrissey, le jour se fait sur un artiste de grand talent».** — Paul D Zimmerman

18 ANS Adultes

*Selon Judith Crist:*
«Partant du thème bien connu d'un monstre de main d'homme, Andy Warhol a réalisé un film où abonde le comique et dont les trucs ont été bien pensés. Comique interrompu à maintes reprises par de curieuses explorations de toutes les regions de l'anatomie... Le procédé 3-D est graphiquement excitant». — New York Magazine

# Chair pour Frankenstein

Un film de Andy Warhol

*Selon Women's Wear Daily:*
«'Frankenstein' d'Andy Warhol, c'est le 3-D à son meilleur... c'est le film d'horreur à son paroxysme». — Howard Kissel

*Selon la revue Cue:*
«Film empreint de saine folie. Variation incroyable sur un thème classique de froide horreur» — William Wolf

*Selon la revue Playboy:*

**«Il se classe d'emblée au premier rang des épopées les plus effrontément macabres... en raffolera un public toujours assoiffé de nouvelles horreurs».** Bruce Williamson

**PLAZA** STATION BEAUBIEN 274-6155 6505, ST-HUBERT

1.00 - 2.45 - 4.30 - 6.15 - 8.00 - 9.45

**CANADIEN** STATION BEAUDRY 523-5180 1204, E. STE-CATHERINE

---

# NOUS DÉMÉNAGEONS

## AVIS AUX GAGNANTS
## NOUVELLE ADRESSE À COMPTER DU 1er MAI

# 2000 BERRI ANGLE ONTARIO

TÉL.: 873-5350-53 ⚜ loto québec

MINI INTER SUPER LOTO PERFECTA

# CINÉMAS

**• ANJOU (353-5960)**
"Un justicier dans la ville": 14.20, 18.00, w2.00. "Les Valseuses": 12:15, 16.00, 19.50.

**• ARLEQUIN (288-2943)**
"Tête de bronze, bras d'acier": 16.35, 21.35. "Karaté en Plein Ouragan": 13.20, 18.20. "L'implacable dragon chinois": 14.55, 19.55.

**• ATWATER I (935-4246)**
"Scenes from a mariage": 12.50, 15:40, 18:30, 21:15.

**• ATWATER II (931-3313)**
"Scenes from a mariage": 12.50, 15.40, 18:30, 21:15.

**• AVENUE (937-2747)**
"Prisoner on the 2nd avenue": 12:45, 14:30, 16:10, 17:50, 19:40, 21:30.

**• BABETTE (861-7761)**
"Getting into Heaven": 12.15, 14.05, 15.55, 17.50, 19.40, 21.30.

**• BEAVER (844-1932)**
"Slit Beaver girls": 12.00, 14.50, 17.40, 20:30. "Female Chauvinists": 13.10, 16.00, 18.50, 21.40.

**• BERRI (878-2424)**
"L'homme au pistolet d'or": 13.55, 18.05, 22.10. "Un homme est mort": 12.00, 16.05, 20.10.

**• BIJOU (527-9131)**
"L'annonce faite au mari": 12.40, 15.30, 18.35, 21.55. "Ma femme vous plaît, j'adore la vôtre": 13.40, 17.05, 20.30.

**• BRIGITTE (861-7761)**
"The Passion seekers": 12.15, 13.40, 15.05, 16.45, 18.15, 20.00, 21.30.

**• CANADIEN (523-5180)**
"Les dernières neiges du printemps": 12.30, 15.45, 22.25. "Junior Bonner": 14.05, 17.25, 20.40.

**• CHARLOT (674-9226)**
"L'Autre": 18.00, 22.10. "Satan mon amour": 20.05.

**• CHAMPLAIN (524-1685)**
"747 en péril": 14.35, 18.05, 21.40. "Duel": 13.00, 16.25, 19.55.

**• CHATEAU I (271-4400)**
"Justice sauvage": 14.15, 17.40, 21.05. "20 pas vers la mort": 12.45, 16.10, 19.35.

**• CHATEAU II (271-4400)**
"Ilsa, la louve des SS": 14.45, 18.15, 21.40. "Des filles pour deux joyeux": 13.10, 16.35, 20.00.

**• CHEVALIER (845-3222)**
"La jeune fille assassinée": 12.20, 14.35, 16.55, 19.10, 21.40.

**• CINE-CENTRE I (288-7102)**
"The Godfather": 12.45, 16.15, 19.45.

**• CINE-CENTRE II (288-7102)**
"Street Fighters": 13.00, 15.00, 17.05, 19.10, 21.10.

**• CINEMA CINQ (489-5559) (Salon Rouge)**
"Sweet Movies": 13.30, 15.30, 19:30, 21:30.

**• CINEMA DE PARIS (861-2996)**
"Sweet Movie": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.

**• CLAREMONT (486-7395)**
"Murder on the Orient Express": 13.35, 16.05, 18.25, 20.50.

**• DAUPHIN (721-6060) (Salle Renoir)**
"Scènes de la vie conjugale": 12.50, 15.40, 18.30, 21.15.

**• COMMODORE (334-8560)**
"Karate sur moto", "La Nonne et les 7 pécheresses", "Profession: aventurier".

**• CREMAZIE (388-4210)**
"Chinatown": 12.15, 14.30, 16.55, 19.15, 21.30.

**• DAUPHIN (721-6060) (Salle Renoir)**
"Scènes de la vie conjugale": 12.50, 15.40, 18.30, 21.15.

**• DAUPHIN (Salle McLaren)**
"Toute une vie": 14.00, 16.30, 19.00, 21.30.

**• 2001 (277-2001)**
"Homebodies": 15.00, 17.00, 19.30, 21.30.

**• ELECTRA (522-9177)**
"Et si on jouait au papa et à la maman": 12.35, 15.30, 18.30, 21.25. "Depravées sexuelles": 14.10, 17.10, 20.40.

**• ELYSEE (842-6053) Salle Renais)**
"Fantôme de liberté": 3.00, 15.10, 17.20, 19.30, 22.00.

**• ELYSEE (842-6053) (Salle Eisenstein)**
"La Femme de Jean": 13.30, 15.30, 17.30, 21.30.

**• EROS (288-5513)**
"Confession of a Young American Housewife": 10.15, 13.05, 15.55, 18.50, 21.40. "Speciality House": 11.35, 14.25, 17.20, 20.10.

**• EVE (861-3151)**
"Happy Days": 12.55, 15.30, 18.50, 21.45. "Franky and Johnny were Lovers": 11.30, 14.25, 17.20, 20.20.

**• FESTIVAL (525-8600)**
"Les Vautours": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.

**• FLEUR DE LYS (288-3303)**
"Sweet movie": 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30.

**• GRANADA (255-2428)**
"Jeux d'amour": 14.55, 18.05, 21.20. "Merci, mesdames les P...": 13.20, 16.30, 19.40.

**• GREENFIELD PARK I (671-6129)**
"Justice sauvage": 14.50, 18.00, 21.25. "Pas de Pardon, je tue": 13.00, 16.25, 19.50.

**• GREENFIELD PARK II (671-6129)**
"The Godfather Part II": 13.00, 16.30, 20.00.

**• JEAN-TALON (725-7000)**
"Dernières neiges de printemps": 12.30, 15.45, 19.05, 10.25. "Un colt et le diable": 14.05, 17.25, 20.40.

**• KENT (489-9707)**
"Strongest man in the world": 13.00, 14.40, 16.20, 18.05, 19.45, 21.30.

**• LA SCALA (721-5107)**
"Sonny & Jed": 13.10, 16.30, 20.00, "Emmanuelle": 14.45, 18.00, 21.40.

**• LAVAL II (688-8200)**
"4 Musketeers": 13.00, 15.00, 17.00, 21.00.

**• LONGUEUIL (679-2610)**
"La Mort était au rendez-vous": 12.15, 16.00, 20.00. "Meurtre dans la 110e Rue": 14.15, 18.00, 22.00.

**• MAISONNEUVE (525-2174)**
"Dernière maison sur la gauche": 12.30, 15.40, 18.50, 22.00. "Dorotha": 14.00, 17.10, 20.20.

**• MERCIER (255-6224)**
"Couples du Bois-de-Boulogne": 12.20, 15.30, 18.40, 21.50. "Malacia": 13.45, 16.55, 20.00.

**• MIDI-MINUIT (842-8264)**
"Et si on jouait au papa et à la maman": 12.35, 15.30, 21.25. "Dépravées sexuelles": 14.10, 17.10, 20.10.

**• MONKLAND (484-3570)**
"The Godfather Part II": 13.10, 16.45, 20.25.

**• NATIONAL (521-1119)**
"Nouveaux contes érotiques de Boccachi": 12.55, 16.20, 19.45. "Bébé confession d'une adolescente": 14.35, 18.00, 21.25.

**• OMEGA I (670-0590)**
"Ma femme vous plaît, j'adore la vôtre": 13.10, 16.20, 20.00. "L'Annonce faite au mari": 15.00, 18.15, 22.45.

**• OMEGA II (670-0590)**
"Et que ça Gaze... Coccinelle": 13.00, 14.45. "La Comtesse aux seins nus": 16.40, 20.15. "La Clinique diabolique": 18.20, 22.45.

**• OUTREMONT (277-4145)**
"Sistus": 16.30. "La Classe ouvrière va au Paradis": 19.00. "L'Affaire Mattei": 21.30.

**• PALACE (866-9991)**
"The Great Waldo": 12.45, 14.50, 17.00. "Pepper": 19.10, 21.25.

**• PAPINEAU I (527-8635)**
"Delices": 13.05, 15.05, 17.10, 19.10, 21.10.

**• PAPINEAU II (527-8635)**
"Tout feu, tout femme": 14.40, 18.05, 21.30. "Gina": 13.00, 16.20, 19.45.

**• PARADIS (353-7623)**
"Le Spectre Dadjar Allan": 19.00, 22.10. "La Grande Nouba": 17.20, 20.30.

**• PARC (768-2509)**
"Bébé confession d'une adolescente": 12.55, 16.20, 19.45. "Nouveaux contes érotiques de Boccachi": 14.40, 18.05, 21.30.

**• PIERROT (845-3222)**
"Le Mouton enragé": 13.00, 15.10, 17.20, 19.30, 21.40.

**• PIGALLE (866-2774)**
"Jeux d'amour": 13.00, 15.50, 18.45, 21.45. "Merci, Mesdames les P...": 14.20, 17.15, 20.10.

**• PLACE DU CANADA (861-4595)**
"Funny Lady": 13.30, 16.00, 19.00, 21.30.

**• PLACE VILLE-MARIE (Grande salle) (866-2644)**
"Lenny": 12.45, 14.55, 17.05, 19.20, 21.30.

**• PLACE VILLE-MARIE (Petite salle) (866-2644)**
"Harry and Tonto": 12.30, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45.

**• PLAZA (274-6155)**
"Les dernières neiges du printemps": 12.30, 15.45, 19.05, 22.25. "Un colt et le diable": 14.05, 17.25, 20.40.

**• PUSSYCAT (845-5215)**
"The executives wives": 12.00, 14.50, 17.40. "Mondo Erotica": 13.20, 16.10, 19.40, 21.50.

**• REGAL (322-7030)**
"Karaté sur moto". "La Nonne et les 7 pécheresses". "Profession: Aventurier".

**• REX (842-2361)**
"Rabbi Jacob": 12.30, 16.35, 21.35. "Le Grand Bayar": 13.20, 18.20. "Pousse, mais pousse égal": 14.55, 19.55.

**• RITZ**
"Tête de bronze, bras d'acier": 16.45, 21.40. "Karaté en plein ouragan": 15.05, 20.00. "L'Implacable dragon chinois": 13.20, 18.15.

**• RIVOLI I (277-3125)**
"Bébébé Confession d'une adolescente": 14.40, 18.05, 21.30. "Nouveaux contes érotiques de Boccachi": 13.00, 16.25, 19.50.

**• RIVOLI II (277-3125)**
"Les Aventures galantes de Zorro": 14.55, 18.10, 21.25. "Or Drive": 13.20, 16.35, 19.50.

**• ST-DENIS (849-4211)**
"L'Autre": 14.45, 18.15, 21.40. "Y'a un as dans la moulinette": 13.00, 14.45.

**• 7e ART (722-9302)**
"Dernière corvée": 13.25, 17.35, 21.40. "Un citoyen au-dessus de tout soupçon": 15.20, 19.30.

**• Snowdon (482-1322)**
"Chinatown": 12.30, 14.45, 16.55, 19.10, 21.35.

**• VAN HORNE (731-4243)**
"Réincarnation of Peter Pround": 13.00, 15.00, 17.00, 19.05, 21.15.

**• VENDOME (878-1451)**
"Turkish Delights": 13.15, 15.15, 17.10, 19.10, 21.10.

**• VERDUN (768-2092)**
"L'Homme au pistolet d'or": 13.30, 17.30, 21.30. "Les Centaures": 15.30, 19.30.

**• VERSAILLES (Salon rouge) (353-7880)**
"Justice sauvage": 14.35, 18.00, 21.25. "20 pas vers la mort": 13.00, 14.50, 16.25.

**• VERSAILLES (353-7880) (Salon bleu)**
"Tout feu, tout femme": 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00.

**• VIAU (669-3866)**
"Caresses à domicile": 13.00. "La Dévoreuse". "L'Homme des Hautes Plaines".

**• WESTMOUNT SQUARE (931-2477)**
"Alice doens't live here anymore": 12.45, 14.45, 16.45, 18.50, 21.00.

**• YORK (937-8978)**
"Young Frankestein": 13.10, 15.10, 17.10, 19.15, 21.15.

**• DOLLARD I**
"Super Stooges vs Wonder Wowen": 22.25. "Carry on girls": 20.40.

**• DOLLARD II**
"Dragon Dies Hard": 22.00. "The Shooting": 20.40.

# TÉLÉ-DIMANCHE

## CBFT 2 MONTREAL

8.55—Ouverture et horaire
9.00—Roquet belles oreilles
9.30—Le roi Léo
10.00—Une fleur m'a dit
10.15—Le jour du Seigneur
11.00—Rencontre
11.30—Sons et brioches
12.00—La semaine verte
1.00—D'hier à demain
2.00—Hockey
4.30—Le français d'aujourd'hui
5.00—5D
6.00—Politique atout
6.30—Téléjournal
6.40—Nouvelles du sport
6.50—Politique provinciale
7.00—La petite patrie
7.30—Les beaux dimanches
8.30—Les beaux dimanches
*"Les Kashkai": "Les Derniers Nomades d'Iran".*
9.30—Les beaux dimanches
*"Valse viennoise"*
10.30—Téléjournal Au canal 9 —Dernière édition
10.45—Sports-dimanche
11.00—Ciné-club Magazine
11.15—Ciné-club
*"Feu de paille" All. 1972. Drame avec Margarethe von Trotta. (sous-titres).*

## WCAX 3 BURLINGTON "CBS"

7.15—Blue Ridge Quartet
7.45—Rev. Carl Stevens
8.15—Rex Humbard Show
9.15—Catholic Mass
10.00—Day of Discovery
10.30—Old Time Gospel Hour
11.30—Garner Ted Armstrong
12.00—Other People, Other Places
12.30—Medix
1.00—Newscircle Extra Edition
1.30—Issues and Answers
2.00—Sunday Showcase (N et B)
*"Woman's World". E.U. 1954. Comédie avec Clifton Webb et Cornel Wilde.*
3.30—Sunday Showcase
*"Desk Set". E.U. 1957. Comédie avec Spencer Tracy et Katherine Hepburn.*
5.30—Friends of Man
6.00—World of Survival
6.30—Lawrence Welk
7.30—The FBI
8.30—Sunday Movie (N et B)
*"Barbary Coast" E.U. 1935. Aventures avec Edward G. Robinson et Miriam Hopkins.*
10.30—Harry Reasoner
11.00—News
11.15—Sammy and Company

## CFCM 4 QUÉBEC

8.00—Kathryn Khulman
8.30—Rex Humbard
9.30—Oral Roberts
10.00—Day of Discovery
10.30—Old Time Gospel Hour
11.30—Forum II
12.00—Eyewitness Forum
12.30—Meet the Press
1.00—W.C.T. Tennis
4.00—Hockey
*"Eliminatoires"*
7.30—Wild Kingdom
7.30—World of Disney
8.30—Sunday Movie
*"McLoud: Shivaree on Delaney St." Aventures avec Dennis Weaver.*
10.30—Viewpoint
11.00—Sunday Eyewitness News
11.30—Tonigt Show

## WPTZ 5 PLATTSBURG "NBC"

9.00—L'enfant du cirque (N et B)
9.30—Thierry la Fronde (N et B)
10.00—Rex Humbard
11.00—Match sur roulettes
12.00—Court métrage
12.15—M. le maire
12.45—Les aventures de Pèlerins
1.00—Mag-dimanche
2.00—L'heure de la bonne nouvelle (N et B)
2.30—Cinéma
*"En suivant mon coeur" E.U. 1962. Comédie avec Connie Francis et Paula Prentiss.*
4.00—Cinéma
*"Tathom" G.B. 1967. Drame d'espionnage avec Tony Franciosa et Raquel Welch.*
5.25—Information
5.30—Flipper
6.00—Showbizz
7.30—Ciné-choix
*"Carnaval des Truands" It. 1967. Policier avec Edward G. Robinson et Janet Leigh.*
10.00—Regards sur le monde
10.30—Les nouvelles TVA
11.00—La onzième heure

## CBMT 6 MONTREAL

9.00—Roquet belles oreilles
9.30—Le roi Léo
10.00—Une fleur m'a dit
10.15—Le jour su Seigneur
11.00—Phare sur le monde
11.30—Sons et brioches
12.00—La semaine verte
1.00—Rex Humbard
2.00—Hockey
*"Eliminatoires"*
4.30—Le français d'aujourd'hui
5.00—5D
6.00—Le monde merveilleux de Disney
7.00—La petite Patrie
7.30—Les beaux dimanches
8.30—Les beaux dimanches
*"Les Kashkai"*
9.30—Les beaux dimanches
*"Valse viennoise"*
10.30—Téléjournal
10.45—Sports-dimanche
11.00—Ciné-club magazine
11.15—Ciné-club
*"Feu de paille" All. 1972. Drame avec Margarethe von Trotta. (sous-titres).*

## CHLT 7 SHERBROOKE

9.00—U.S. of Archie -
9.26—In the News
9.30—Balley's Comet
9.56—In the News
10.00—Lamp unto my feet
10.30—Look up and Live
11.00—Camera 3
11.30—Faith for Today
12.00—Face the Nation
12.30—Conservation
1.00—NBA Basketball
*"Finales"*
3.30—Sports Spectacular
5.30—You can quote me
6.00—60 Minutes
7.00—Friends of Man
7.30—Cher
8.27—Bicentennial Minutes
8.30—Kojak
9.30—Mannix
10.30—Candid Camera
11.00—News
11.15—Sunday Movie
*"Hawai" E.U. 1966. Drame avec Julie Andrews et Richard Harris.*

## WMTW 8 Mt-Washington "ABC"

9.15—Dessins animés
9.30—Il est écrit (N et B)
10.00—Rex Humbard
11.00—Sur le matelas
12.00—Bon dimanche
1.55—Route des Pionniers
2.00—Passeport
2.30—Mgr Fortier
3.00—A l'heure olympique
4.00—Télé-Quilles
5.00—Marine Boy
5,30—Au royaume des animaux
6.00—Music hall des jeunes
6.30—Showbizz
7.30—Ciné-choix
*"Le carnaval des truandsII. It. 1967. Policier avec Janet Jeight et Robert Hoffman.*
10.00—Regards sur le monde
10.30—Les nouvelles TVA
11.00—La onzième heure

## CFTM 10 MONTREAL

10.30—This is the Life
11.00—Meeting Place
12.00—Recital
12.30—Montreal Mosaic
12.45—A Way Out
1.00—Dollars and Sense
1.30—Country Canada 2.00
ockey—
*"Eliminatoires".*
4.30—Sports Week
5.00—Music to See
5.30—Hymn Sing
6.00—Wonderful World of Disney
7.00—The Beachcombers
7.30—The Irish Rovers
8.00—The Waltons
9.00—Pets and People
10.00—Performance
*"Last of the Four Letter Words".*
11.00—News
11.15—Nation's Business
11.21—Montreal Tonight
11.37—Cine-Camp (N. et B)
*"Keep Fit"*

## CFCF 12 MONTRÉAL

6.00—University of the Air
6.30—The Community
7.00—Crossroads
7.30—Katherine Kuhlman
8.00—Rex Humbard
9.00—Oral Roberts Presents
9.30—It is Written
10.00—The Hellenic Program (N et B)
10.30—Teledominica (N et B)
1.00—Question Period
1.30—Untamed World
2.00—Roller Derby
3.00—Travel '75
3.30—Garner Ted Armstrong
4.00—Hockey
*"Eliminatoires"*
6.30—Going Places
7.00—Sunday Movie
*"McCloud: Shivaree on Delancey Street". Aventures avec Dessnis Weaver.*
9.00—Caribe
10.00—Window on the World
*"Food".*
11.00—CTV National News
11.18—Pulse
12.00—The TV 12 Midnight Movie (N et B)
*"Syndays and Cybele". Fr. 1961. Drame avec Hardy Kruger et Patricia Gozzi.*

## CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES

9.00—Les p'tits bonshommes
9.30—La famille Stone (N et B)
10.00—Papa à raison (N et B)
10c30—C'était l'bon temps
12.00—Bon dimanche
1.55—Route des pionniers.
2.00—L'Eglise sur la Place
2.30—La soeur volante
3.00—A l'heure olympique
4.00—Télé-quilles
5.00—Information voyages
5.40—Auroyaume des animaux
6.00—Music-hall des jeunes
6.30—Showbizz
7.30—Ciné-choix
*"Le carnaval des truands". It. 1967. Policier avec Janet Leigh et Robert Hoffman.*
10.00—Regards sur le monde
10.30—Les nouvelles TVA
11.00—La onzième heure
12.00—Sans pantoufles (N. et B)
*"Interpol recherche". Esp. 1961. Policier avec Colette Ripert et José Campost.*
1.30—Le 10 vous informe

# LE PIC DU FISC

Par Charles Cazelais, C.A

**Utilisation de la pension de vieillesse comme déduction. Article 60 (J).**

**Toute personne âgée de 65 ans et plus reçoit les prestations de pension de vieillesse. Ces montants doivent être inclus dans le revenu, donc imposables. Pour ceux qui n'ont pas beaucoup d'autres revenus, les dommages engendrés par cette inclusion sont minimes. Toutefois, il en est tout autre pour des contribuables qui ont des revenus assez appréciables. Existe-t-il des modalités fiscales qui peuvent minimiser les effets dévastateurs de cette imposition, si le contribuable est encore actif et produit encore des revenus?**

**La première mesure d'allègement fiscal envisagée est le plan enregistré d'épargne-retraite. Les déductions admissibles maxima de ce programme sont de 20% du revenu gagné, avec un maximum de $4,000 . Le revenu gagné est décrit comme suit:**

**1— Tous les salaires.**
**2— Les pensions.**
**3— La pension de vieillesse.**
**4— Les revenus de professions.**
**5— La rente du Québec.**
**6— Revenus de location.**
**7— Revenus de commerce.**
**8— Revenus de commissions.**

**De ce total, les sommes suivantes doivent être soustraites:**

- **Les contributions d'assurance-chômage.**
- **Cotisation syndicale.**
- **Cotisation professionnelle.**

**Est-ce que la limite de $4,000 peut être dépassée? Directement par l'entremise de l'article 146, la déduction maximale admissible ne peut être dépassée. Mais un résultat analogue peut être atteint par l'application de l'article 60 (J).**

**Cet article permet de déduire du revenu un montant de pension reçu. Les prestations de pension de vieillesse reçues par le contribuable se qualifient et si elles sont transférées à un autre fonds de pension. Elles peuvent être déduites du revenu, car elles ont été précédemment incluses dans le revenu. C'est ce qu'on appelle un roulement, c'est-à-dire effectuer un transfert.**

**Il suffit donc, pour pouvoir profiter de cet article, de verser à une organisation autorisée les prestations de pension de vieillesse reçues, de les inclure dans le total du revenu et après de les déduire.**

**Par cette manière d'agir, le contribuable encore actif peut retarder les paiements d'impôt autrement payables sur le revenu de pension de vieillesse. Quand il sera vraiment à sa retraite, il touchera, à sa discrétion, les rentes de retraite, paiera son dû au fisc, à un taux inférieur à celui qu'il avait quand il était encore actif et économisera d'autant plus d'impôt.**

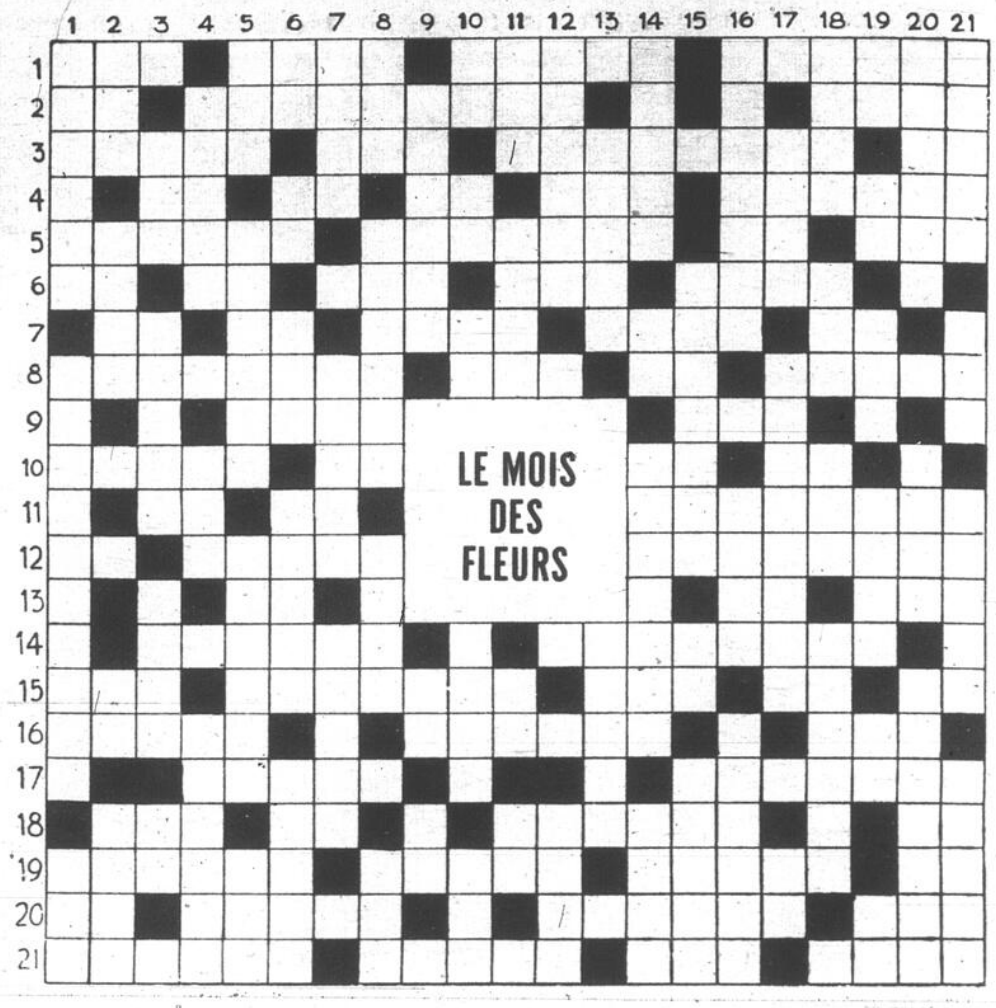
**Au décès, l'épouse pourra demander de transférer les sommes restantes à son propre fonds de pension et sera imposée quand elle touchera véritablement ses rentes de retraite.**

**Pensée de la semaine.**

**Pourquoi chercher des poux quand après s'être longtemps cherché, on ne s'est pas encore trouvé?**



# les mots CROISÉS




**HORIZONTALEMENT**

1—Le mois des fleurs — Qui est à toi — Pour les catholiques, le mois de mai lui est consacré — Fleur venant de Hollande et qui fleurit en mai.
2—Ville de Chaldée — Culture des plantes potagères qui débute en mai — Plante type de la famille des iridacées.
3—Il pousse bien en mai — Ville des Pays-Bas — Pierre des natifs de mai — Saint.
4—En quel endroit — Symbole du radon — Symbole du gallium — Fleuve de Suède — Etat de ce qui est rare.
5—Partie superficielle et protectrice des troncs — Symbole de la pierre de naissance des natifs de mai — Article espagnol — Action de lancer.
6—Symbole du thorium — Possessif — Qui n'est pas mouillé — Epoque — Déesse de mai.
7—Avant-midi — Coup de baguette sur le tambour — Qui est à eux — Récipient cylindrique de bois, de métal, propre à puiser — Note.
8—Neuvième mois du calendrier républicain, du 20 mai au 18 juin — Manche, au jeu de tennis — Radio-Canada — Un dimanche leur est consacré en mai.
9—Crochet de fer — Personne avec qui on est lié d'une affection réciproque.
10—Application d'esprit pour apprendre ou approfondir — Nom donné aux soldats d'élite de l'armée allemande, sous Hitler — Préfixe — Drame japonais.
11—Indique le conditionnel — Fleuve côtier de France — En mai, on s'y prépare.
12—Pronom personnel — Précède mai — Action d'amorcer.
13—Abréviation de ibidem — Deux voyelles — Gelée des eaux.
14—Nom donné à plusieurs champignons comestibles — Plante bulbeuse que l'on cultive pour ses fleurs en grappes ornementales.
15—Mai, en anglais — Signe du Zodiaque qui se termine en mai — Préfixe signifiant nouveau — Pronom personnel — Symbole du germanium.
16—Sans vigueur — Joie, réjouissance collective — Figure héraldique en forme de T.
17—Os de certains poissons — Dans le calendrier révolutionnaire, ce mois était un des deux mois qui correspondaient à mai.
18—Pointe de terre élevée qui s'avance dans la mer — Venu au monde — Mis dans un silo — D'un verbe gai.
19—La rose de mai — On la pratique en mai — Enroulés en spirale — Symbole de l'aluminium.
20—Pronom personnel — Chauffa dans une étuve — Relatif à la fleur — Recueil de bons mots.
21—Passai au sas — Elles sont moins longues, en mai — Possessif pluriel — Mai en est le cinquième de l'année.

**VERTICALEMENT**

1—Fleur de mai — Fête du Travail (deux mots) — Plus mal.
2—Gros perroquet — Voiture décorée pour les fêtes publiques — Préfixe — Arbre de la famille des sterculiacées, originaire de la côte occidentale d'Afrique.
3—Abréviation de jardin zoologique — Mai, en latin — Mai, en espagnol — Avant-midi.
4—Mai en compte 31 — Cri des charretiers — Linge dont on couvre la table pour prendre les repas (pl.).
5—Ecorce du chêne — Qui a une forme quadrangulaire (fém.) — Revenu qu'on perçoit sa vie durant — Retrancha.
6—Conjugaison — Note — Planche de bois — On en plantait un; autrefois, vert et enrubanné, le premier mai — Lassitude morale.
7—Lieu de délices — Mot italien employé en musique et signifiant très — Prend pour modèle.
8—L'oiseau fait le sien, en mai — Les fleurs le sont, en mai — Femelle d'un chien de chasse — Partie flottante d'un vêtement.
9—Commerce important — Symbole de l'aluminium — Pronom personnel.
10—Qui est à moi — Année — Moeurs, coutumes — Suit mai — Eclat de voix.
11—Durée de la vie — Homme misérable — Symbole du xénon — Interjection.
12—Mouvoir une chose — Partie d'une église (pl.).
13—Troublées — Petites baies peu profondes.
14—Aller çà et là à l'aventure — Conjugaison — L'heure l'est, en mai — Groupe de maisons dans une ville.
15—Système de revêtement des chaussées avec de la pierre concassée et du sable que l'on agglomère au moyen de rouleurs compresseurs — Fille d'Inachos — Ensemble des plantes qui croissent dans une région.
16—Signe du Zodiaque qui se termine en mai — Petit espace de terrain — Portas de bas en haut.
17—Peintre et graveur espagnol, né à Figueras en 1904. C'est un des maîtres du surréalisme — Tours d'une mosquée — Article espagnol.
18—Attacher avec un lien — Principe de la vie — Jamais — Arbres des forêts tempérées, dont les fruits sont les faines.
19—Conjugaison — Conjonction — Colère — Loge grillée pour enfermer des oiseaux — Demie de aède — Deux voyelles.
20—Ensemble des pièces femelles d'une fleur — Se dit d'un navire sans chargement, ni cargaison — Langue indienne du Paraguay.
21—Intenter une action en justice — Tente avec hardiesse — Sorte de siège que l'on met sur le dos d'une bête de somme — Fleurit en grappes au mois de mai.

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | P | A | R | G | N | E | R | ■ | P | R | E | V | O | Y | A | N | C | E | ■ | D |
| 2 | P | I | P | O | ■ | O | C | ■ | P | R | O | D | I | G | U | E | ■ | O | ■ | L | I |
| 3 | A | ■ | E | C | O | N | O | M | I | E | ■ | I | ■ | R | ■ | R | I | N | ■ | A | L |
| 4 | R | E | X | ■ | T | ■ | R | A | ■ | V | I | F | ■ | E | T | E | ■ | S | A | P | A |
| 5 | G | L | ■ | P | A | R | C | I | M | O | N | I | E | ■ | A | ■ | D | O | ■ | E | P |
| 6 | N | ■ | N | O | ■ | ■ | E | ■ | O | I | ■ | E | ■ | F | ■ | P | Y | M | ■ | T | I |
| 7 | A | C | ■ | T | H | E | S | A | U | R | I | S | E | R | ■ | R | ■ | M | U | I | D |
| 8 | N | A | G | E | ■ | P | ■ | D | E | ■ | L | ■ | H | U | G | O | ■ | A | R | T | A |
| 9 | T | I | R | E | L | I | R | E | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | G | O | D | E | T | ■ | E | T |
| 10 | ■ | S | E | ■ | ■ | A | ■ | N | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | A | G | I | ■ | I | ■ | E | I |
| 11 | A | S | ■ | M | A | G | O | T | ■ | L'ÉPARGNE | ■ | ■ | ■ | L | ■ | G | A | O | ■ | P | O |
| 12 | M | E | N | A | G | E | R | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | I | R | A | ■ | N | ■ | A | N |
| 13 | E | D | ■ | L | E | ■ | N | A | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | T | ■ | L | I | ■ | A | R | S |
| 14 | R | E | N | D | E | M | E | N | T | ■ | ■ | A | V | E | N | I | R | ■ | A | G | ■ |
| 15 | ■ | P | U | E | ■ | E | R | ■ | ■ | S | A | G | E | ■ | O | T | A | I | ■ | N | I |
| 16 | B | A | S | D | E | L | A | I | N | E | ■ | E | T | E | T | E | ■ | C | ■ | E | N |
| 17 | I | R | ■ | O | ■ | A | ■ | ■ | ■ | J | E | U | N | E | S | ■ | ■ | E | R | ■ | T |
| 18 | ■ | G | A | S | P | I | L | L | E | R | ■ | ■ | S | ■ | ■ | ■ | O | B | E | R | E |
| 19 | E | N | ■ | ■ | O | ■ | A | ■ | H | A | B | I | T | U | D | E | ■ | E | L | ■ | R |
| 20 | P | E | C | U | L | E | ■ | A | ■ | I | E | ■ | E | ■ | A | V | A | R | I | C | E |
| 21 | I | ■ | E | C | O | N | O | M | I | S | E | R | ■ | ■ | ■ | ■ | A | R | G | E | N | T |

# santé

Dr André Dupuy

## Apprendre à se relaxer

Nous avons déjà vu l'importance que joue le stress dans la vie de tout être humain. Alors que l'animal peut s'enfuir ou que le reptile peut disparaître dans les herbes, l'être humain lui doit faire face à son problème contraint qu'il est par la société qu'il a choisie et qui l'a choisi. Il n'est donc pas surprenant que face à ce stress qui caractérise notre société, l'être humain devient de plus en plus susceptible aux maladies dites fonctionnelles ou d'origine psychosomatique; ulcère gastrique ou du duodénum, spasme, migraine, **obésité, cellulite,** hyptertension essentielle et il n'est pas surprenant non plus que le recours aux médicaments soit de plus en plus fréquent.

La première réaction de toute forme de stress se retrouve dans l'inquiétude, suit alors une mobilisation totale des défenses du corps et si la stabilité ne revient pas et que le combat se prolonge, survient alors ce que Selyé appelle "le syndrôme général d'adaptation". 25% de tous les médicaments prescrits aux Etats-Unis l'année dernière se situaient au niveau des tranquillisants ou des neuroleptiques. N'est-ce pas là un chiffre effarant? Et n'est-ce pas là aussi la plus belle preuve que l'être humain est extrêmement tendu et qu'il a besoin de techniques qui peuvent lui permettre d'atteindre un certain degré de détente et une relaxation bénéfique?

Plusieurs techniques de détente sont actuellement en usage, certaines, comme celles de Schultz, Jacobson, doivent être enseignées préférablement par un médecin ou un psychothérapeute qualifié.

Plusieurs innovateurs ont modifié, dans le but d'apporter une simplification, les principes fondamentaux de Jacobson. Selon le Docteur D. de Bousingen, les méthodes sont tellement nombreuses qu'il est devenu impossible de les colliger. La technique de training autogène de Schultz a fait l'objet de nombreuses études, et est cliniquement démontrée. C'est une méthode thérapeutique assez efficace, malheureusement son apprentissage doit être réalisé sous surveillance médicale, ce qui en diminue l'accessibilité à nos lecteurs et lectrices. Je ne répéterai jamais assez souvent que le stress, la tension nerveuse, l'anxiété ressentis au niveau du psychique se répercutent à travers l'organisme de l'humain et créent, en état de quasi permanence, ce syndrôme d'adaptation générale décrit par Selyé, c'est-à-dire un état constant de vigilance et de tension musculaire.

La description des phénomènes biochimiques et bioélectriques qui se déroulent dans votre organisme à la suite d'une perception de votre cerveau serait fastidieuse; le but de ma chronique n'est pas de vous fournir un cours de médecine mais de vous aider à combattre efficacement vos problèmes. Cependant si vous manifestez un intérêt marqué pour des explications plus détaillées, je consacrerai deux ou trois rubriques à ces considérations d'ordre passablement scientifiques. Je ne m'étendrai donc pas davantage sur la description du système nerveux autonome qui comprend le système sympathique et le parasympathique et sur le système nerveux volontaire.

Certaines définitions s'imposent: le système nerveux autonome (le mot le dit) régit les organes qui ne sont pas directement sous le contrôle de la volonté: le foie, les poumons, le pancréas, les intestins, l'estomac et le coeur relèvent donc de ce système autonome. C'est en général la musculature lisse qui innerve ces organes. Les muscles lisses sont les muscles de la vie végétative ou involontaire, par exemple les muscles de l'estomac.

Dans le système nerveux volontaire on reconnaît une action plus importante à la musculature striée. Il est, cependant, des actions conjointes et des études toutes récentes qui ont démontré que des yogi de l'Inde pouvaient accélérer ou décélérer à volonté le rythme des pulsations cardiaques. Les lignes de démarcation établies par les découvertes initiales en physiologie sont donc maintenant plus difficiles à établir. Il est utile d'essayer d'éclaircir ce que l'on entend par tonus musculaire, tension nerveuse, tonus, hypertonie, hypotonie, surtension.

On assigne généralement à l'activité musculaire trois fonctions:

1° L'activité musculaire doit assurer des mouvements à l'encontre ou à la rencontre du monde extérieur, c'est-à-dire qu'il se produit à ce moment:

a) le développement d'une tension musculaire,

b) une modification de la longueur du muscle.

C'est **la motilité.**

2° L'activité musculaire doit assurer le maintien de la stature corporelle à l'encontre ou à la rencontre des forces du monde extérieur, ce qui nécessite le développement d'une tension musculaire, mais sans modification de la longueur des muscles. C'est **le tonus.**

3° L'activité musculaire doit permettre une adaptation sans résistance à une modification des forces du monde extérieur, ce qui suppose des modifications de longueurs des muscles mais sans développement d'une tension musculaire. C'est **la plasticité.**

Morin, dans sa "Physiologie du système nerveux central" décrit le tonus musculaire comme étant une légère tension qui affecte les muscles striés au repos, leur donne une consistance caractéristique et disparaît par section du nerf moteur ou des racines médullaires postérieures correspondantes. Cependant cette définition du tonus est pour Morin incomplète, Sharrington fournit une autre définition. Rademacker vient compléter les définitions des deux premiers. Vous voyez que nous pourrions nous engager dans un sujet fort compliqué et vous ne seriez guère avancée.

Il ne vous est important de retenir pour cette semaine que si l'esprit exerce une influence sur le corps, le corps peut également exercer une influence remarquable sur l'esprit.

Le meilleur exemple que nous puissions en donner se trouve dans le réengraissement après une cure d'amaigrissement. Dans l'amaigrissement, l'esprit agit sur le corps tandis que dans le réengraissement, c'est hélas le corps qui commande à l'esprit. D'ailleurs quelqu'un n'a-t-il pas déjà dit: "L'esprit est prompt mais la chair est faible". Qu'on se le dise!

Prière d'adresser votre courrier:
Dr. André Dupuy, M.D.
Clinique Médicale et
Esthétique de la Rive-Sud,
205 est, rue St-Charles,
Longueuil, P.Q.
J4H 1B8

EFFACEZ VOS RIDES
Une technique
RÉVOLUTIONNAIRE
Un produit exceptionnel:
LE COLLAGÈNE

Un nouveau sommet dans l'esthétique.

- Nous garantissons une pénétration maximale de collagène à l'intérieur de chaque ride du visage et du cou
- Technique exclusive de haute précision.
- Un rajeunissement du visage de l'ordre de 50 à 80% est obtenu à notre studio.
- Effet exceptionnel sur les sujets même très ridés.

N'HÉSITEZ PLUS

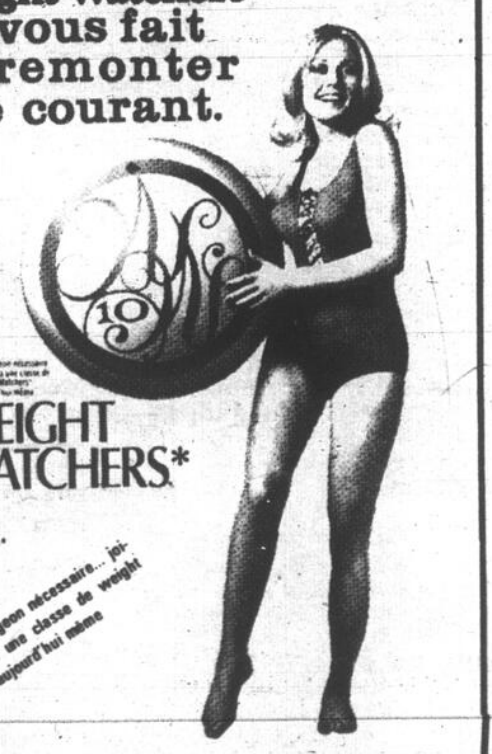
Des centaines de personnes furent étonnées des résultats.

Méthode professionnelle - para-médicale.

LIFTING MICRO-BIOLOGIQUE DE
MARIE SOLEIL
418 est, Sherbrooke, Mtl
844-9237
"C'EST LA TECHNIQUE
QUI FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE"

MAIGRIR

Weight Watchers* vous fait remonter le courant.



WEIGHT WATCHERS*

Faites la plongeon nécessaire... joignez-vous à une classe de weight watchers aujourd'hui même

| | | |
|---|---|---|
| MONTRÉAL 727-3788 | QUÉBEC 651-9224 | HULL 770-4188 |
| SAGUENAY 549-5760 | TROIS RIVIÈRES 378-3655 | SHERBROOKE 563-6197 |
| DRUMMONDVILLE 395-4524 | RIMOUSKI 724-4054 | ROUYN 762-5170 |
| RIVIÈRE-DU-LOUP 862-4767 | SHAWINIGAN 536-3890 | GRANBY 539-8481 |

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT
• HOMMES — FEMMES — ENFANTS

MONTRÉAL 727-3788

Pour un message d'encouragement
488-0561
• Aucun contrat • Frais d'inscription $4.00
Classe hebdomadaire $3.00

Mme MARILYN REICH
DIRECTRICE DE RÉGION

WEIGHT WATCHERS.*

* Weight Watchers International Inc. 1974, propriétaire des marques déposées Weight Watchers du Québec Ltée, dont l'usage est enregistré Tous Droits Réservés.

Photo-Journal

LE JOURNAL DE LA QUÉBÉCOISE MODERNE

Photo-Journal est l'hebdomadaire qui vous informe le mieux sur la vie de la Québécoise, sur ses aspirations, ses projets et ses réussites.
Chaque semaine, Photo-Journal vous offre des entrevues des chroniques, des enquêtes et des dossiers spéciaux sur la situation de la femme.
Photo-Journal est le journal des primeurs et des nouvelles exclusives dans le domaine artistique.
En 1975, la Québécoise à la page lit Photo-Journal.

en vente partout.

coccinelle
le journal des jeunes

POILS SUPERFLUS ENLEVÉS POUR TOUJOURS
delores Jauscartier
SATISFACTION GARANTIE
277-9515 6047, ST-HUBERT
CONSULTATIONS GRATUITES
AIR CLIMATISÉ

# PARLONS TRICOT avec May

J'ai reçu plusieurs lettres à la suite de mon article qui a paru il y a quelques semaines et qui portait sur les ouvrages faits de pièces rembourrées. Cette façon de faire une couverture piquée est très simple et convient idéalement à toute novice. Si vous songez à entreprendre ce genre de travail, vous n'avez même pas besoin d'un patron. Il vous suffit de déterminer la grandeur des carrés ou rectangles dont vous voulez vous servir et de les faire tous exactement pareils.

S'il s'agit d'un projet de groupe, informez les personnes qui y participent des dimensions exactes que devra avoir chaque carré ou rectangle fini, de sorte que, une fois venu le moment d'assembler toutes les pièces, celles-ci seront identiques.

J'imagine que bon nombre d'entre vous, chères lectrices, font comme moi et conservent chaque petit bout de tissu qui leur tombe sous la main dans l'espoir de pouvoir l'utiliser un jour. Eh bien, justement, ce genre de courtepointe est une excellente façon de mettre à profit tous vos restants d'étoffe.

Si l'idée vous plaît, vous pouvez aussi faire de temps en temps quelques-uns de ces carrés rembourrés pour les mettre de côté, rangés dans une boîte. Vous serez surprise de voir combien rapidement il y en aura assez pour faire une couverture.

En procédant de cette manière, vous n'aurez besoin d'aucun accessoire de piquage compliqué, comme on en utilise pour la courtepointe traditionnelle, dont le rembourrage se fait suivant l'assemblage de toutes les pièces.

Pour joindre les petits carrés déjà rembourrés, on peut les assembler en les surjetant ou, si cela vous tente, en utilisant le point de chausson et du fil de soie à broder d'une couleur appropriée. J'ai déjà vu des modèles faits de pièces surjetées et s'agrémentant de pompons minuscules, tous de la même couleur, posés à chaque point d'assemblage marquant un angle de carré.

Si vous disposez les carrés de manière à créer un motif de losange, n'oubliez pas qu'il vous faudra un carré d'étoffe, plié en deux et rembourré, pour remplir la bordure de la courtepointe.

Si vous vous servez de pièces d'étoffe provenant de vos ouvrages de couture, veillez à n'employer qu'un seul type de tissu pour l'ensemble d'une couverture piquée. En d'autres termes, que toutes les pièces soient en coton, par exemple. S'il vous reste des morceaux de velours, vous pouvez les utiliser en même temps qu'une autre étoffe d'une épaisseur similaire.

Il est tout aussi souhaitable d'employer le même type de rembourrage pour tous les carrés ou rectangles, que ce soit de l'ouate, du dacron ou du caoutchouc synthétique (vendus dans les magasins). Dans ce dernier cas, et s'il s'agit d'un projet de groupe, une seule personne devrait se charger du rembourrage ou, tout au moins, devrait peser la quantité de celui-ci prévue pour chaque carré, de manière à assurer l'uniformité de l'ensemble.

Si nous prenons pour exemple le patron de la semaine, chaque membre du groupe pourrait se charger de faire un carré, de le finir à la manière d'un coussin et, finalement, de le capitonner à la main.

Je suis sûre, cependant, que beaucoup d'entre vous disposent du temps et de l'espace nécessaires pour vouloir procéder au piquage de façon traditionnelle. La courtepointe originale, illustrée ci-contre, est en tissu bleu à pois blanc et sur fond blanc.


PARTICIPEZ AU

Concours de Photos
du journal
la patrie

du 8 février au 2 mai 1975

3 GAGNANTS

VISITEZ L'EXPOSITION
des photos des gagnants des 12 semaines
du concours du 5 au 10 mai à
LA PLACE VERSAILLES,
7275 est, rue Sherbrooke, Montréal.
REMISE DES PRIX AUX 3 GAGNANTS DE LA FINALE
le 10 mai à 2 h 30 à la
PLACE VERSAILLES, près du magasin DIRECT FILM

*Lisez "LA PATRIE" chaque semaine et participez au "CONCOURS-PHOTOS"*



Nostra
L'hebdomadaire de l'actualité mystérieuse
?
Pour les passionnes de
• SCIENCES OCCULTES
• RÉCITS ÉTRANGES
• NOUVELLES INSOLITES
procurez-vous
Nostra
chaque semaine
EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES

# ON LE DIT AVEC DES FLEURS...

# DU POURQUOI PAS

# AVEC UNE AUBAINE RO-NA

## BATTERIE DE CUISINE GSW CORONET

Les 3 couches d'acier inoxydable nickelé qui recouvrent cette batterie de 11 pièces lui assure une durabilité exceptionnelle, un nettoyage facile, et une cuisson rapide et égale. L'ensemble comprend: casserole d'une pinte avec couvercle, bain-marie de 2 pintes, poêle à frire de 10" avec couvercle, rôtissoire de 5½ pintes avec grille, couvercle supplémentaire pour bain-marie.

*Un beau cadeau pour la Fête des Mères !*

**AUBAINE RO-NA** **$51.88**

## BISSELL ET VOTRE TAPIS: CA MARCHE !

Le shampooing "Wall-to-Wall" de Bissell donne une mousse épaisse qui nettoie tous vos tapis sans en altérer la qualité du tissu. *Profitez de cette aubaine RO-NA !*

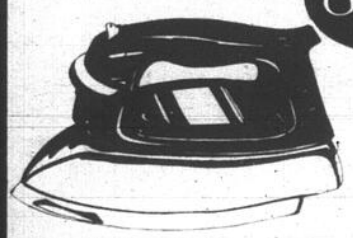
*Contenant de 64 oz*

AUBAINE RO-NA

**$2.88**

## FER À VAPEUR ET À SEC

Sunbeam



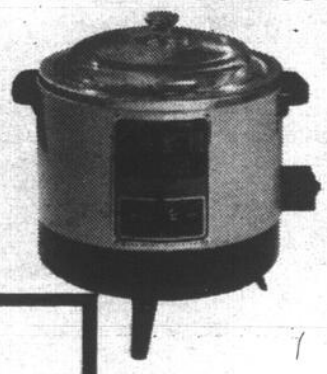
**Modèle SD 9 G**

Couleur: or moisson. Semelle à fini "Scotch Brite", à 9 orifices à vapeur. Réservoir en acier inoxydable; capacité; 7½ on. Cordon gauche ou droite, 1200 watts.

*C'est la maîtresse du foyer qui sera heureuse !*

**AUBAINE RO-NA** **$9.88**

## FRITEUSE-CUISEUR ETM



*Une autre suggestion pour la Fête des Mères !* Elément puissant 1500 watts. Couvercle de verre. Panier à friture. Automatique, avec capacité de 5 pintes.

**AUBAINE RO-NA**

**$12.88**

## ARROSOIR TUCKER

C'est le temps de penser "jardinage" avec ce pratique arrosoir en plastique. Construit en une seule pièce, il est muni d'une pomme amovible et sa capacité est de 2 gallons.

*Couleurs: avocat - "tangerine"*

**Modèle 1120**

**AUBAINE RO-NA**

**$1.44**

## BROUETTE ERIE

Légère, solide et pratique ! Une brouette en acier tubulaire émaillé avec poignées de plastique. Dimensions: 31" long x 23-3/4" large. Capacité: 2½ pieds cubes.

**Modèle 909A**

**AUBAINE RO-NA** **$10.88**

RO-na

Ces aubaines sont en vigueur jusqu'au 31 mai 1975.

## CONSULTEZ LE QUINCAILLIER QUI CONSEILLE! UN CONSEIL ÇA COÛTE RIEN!

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES!

**ASTHME - TOUX OPINIÂTRE**
**BRONCHITE - ESSOUFLEMENT**

Si vous toussez par température humide, par temps froid ou en vous couchant, si vous ne pouvez monter une côte ou un escalier sans vous essoufler, si le vent vous fait perdre haleine.

**PRENEZ DYSMALINE**

Solution stable, totalement garantie, qui aidera à combattre votre mal. Si, après un essai de 8 jours, vous n'êtes pas satisfait, retournez la bouteille et vous serez remboursé.

Flacon de 240cc $5.50 - 480cc $9.00

Nous acceptons votre chèque personnel, mandat poste, mais s.v.p. pas de C.O.D.

**ALCOS ENR., B.P. 195, St-Hyacinthe, Qué.**



# Rendement 9%*

## Laissez courir l'intérêt sans courir de risque.

### Certificats de placement garanti de 5 ans

Ces certificats vous permettent de décider vous-même du mode de paiement de l'intérêt.

**1.** Vous recevez votre intérêt deux fois l'an. Vous pouvez déterminer vous-même la première date de paiement, en fonction de vos besoins (dépôt minimal: $500).

**2.** Vous laissez l'intérêt, composé semestriellement, s'accumuler jusqu'à l'échéance (dépôt minimal: $500). Dans ce cas, le taux d'intérêt est réduit de 1/4 %.

**3.** Vous percevez votre intérêt par chèques mensuels (dépôt minimal: $5000). Le taux est réduit de 1/4 % lorsque l'intérêt est versé mensuellement.

On ne peut retirer ces fonds avant terme.

*Les taux d'intérêt applicables sont sujets à confirmation.

Pour plus de renseignements, passez nous voir ou appelez:

**Centre Commercial Fairview:** 695-5230 Mme N. Coleman

**Place Ville Marie:** René Bélanger ou Jean-Guy Daniel 861-1681

**Place Versailles:** André Zenga 351-9580

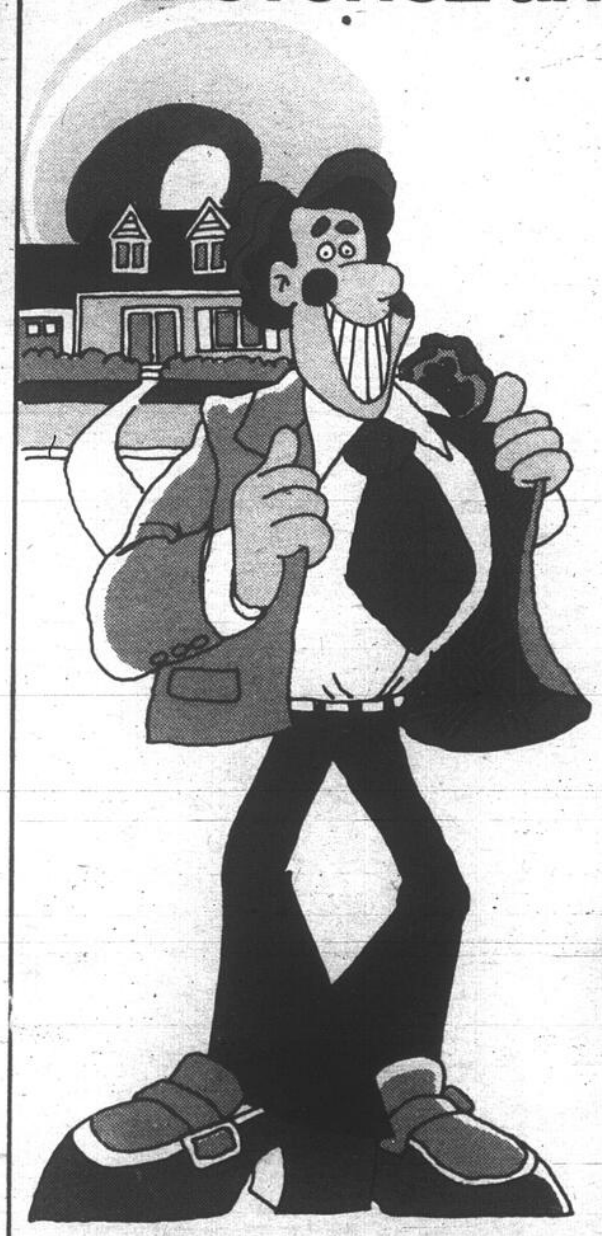
**Montréal Trust**

**On s'en fait autant que vous pour votre argent.**

Membre de la Régie d'assurance-dépôts du Québec.



# Devenez un «joyeux proprio»



L'entretien d'une maison peut causer bien des ennuis à son propriétaire. Vous êtes peut-être en train de vous demander ce qu'il y aurait de mieux à faire pour votre propriété? Laissez Alcan vous démontrer comment vous pouvez devenir un "joyeux proprio" grâce aux produits en aluminium Alcan.

### Pourquoi l'aluminium?

Parce que c'est un matériau moderne qui allie souplesse, résistance et **facilité d'entretien.** Finies la peinture et les réparations coûteuses pour des années et des années, car les produits d'aluminium Alcan ne requièrent qu'un entretien minime.

### Pourquoi Alcan?

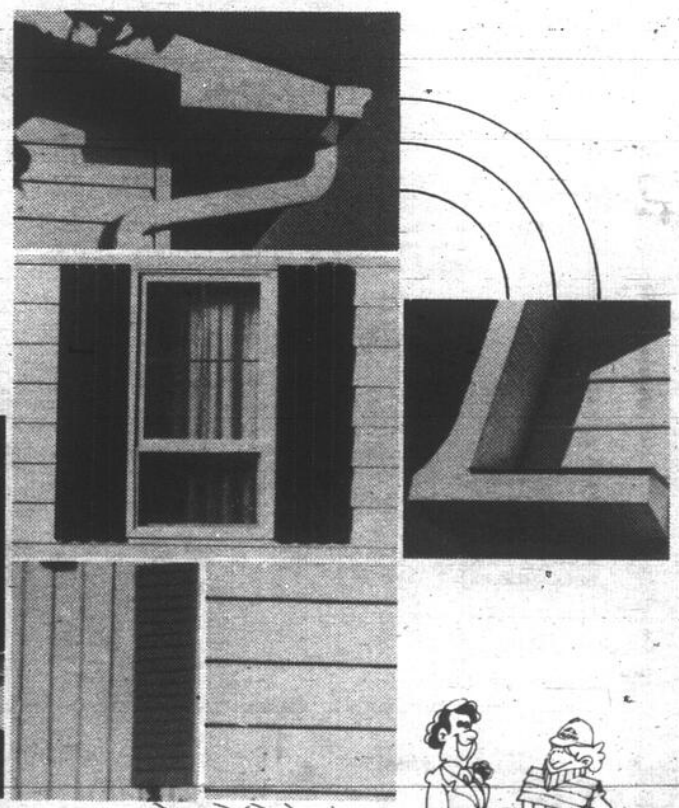
Tout simplement parce que tous les produits Alcan ont été pensés et fabriqués en fonction de notre climat. Des essais répétés classent le fini Alurite, exclusif à Alcan, comme le meilleur enduit extérieur pour revêtements de maison. La double couche d'émail cuit Alurite, en sus de la couche d'apprêt, permet à Alcan de vous **garantir par écrit** que le revêtement est à l'épreuve du cloquage, de l'écaillage et du craquelage.

**Exigez la garantie écrite de 20 ans:** cette protection additionnelle fait du revêtement Alcan un des placements les plus avantageux. C'est aussi la preuve qu'on vous a installé le **véritable revêtement Alcan.**

### Un choix qui répond à vos goûts et besoins.

Alcan vous offre un vaste choix de couleurs et vous pouvez faire installer du revêtement horizontal ou vertical. Les panneaux de revêtement Alcan peuvent être à surface unie ou vous pouvez choisir entre trois types de revêtement simili bois.

Tous les produits Alcan répondent aux mêmes normes de qualité. **Persiennes et volets décoratifs, conduites pluviales, soffites et bordures de toit** viennent compléter les revêtements d'aluminium Alcan. Les produits Alcan donneront à votre propriété une meilleure apparence tout en augmentant sa valeur marchande.



**Consultez le détaillant autorisé Alcan, celui qu'on appelle aussi l'Alcanologue diplômé. C'est le meilleur ami du "joyeux proprio."**

**Liste des détaillants autorisés Alcan**

**Laurentides Alum. Doors & Windows Siding Reg'd**
643, boul. Labelle
Ste-Thérèse, Québec
688-3824

**L. Leblanc Inc.**
145, route 40 A
Iberville, Québec
347-3229

**A.L.M. Exterior Decoration**
10087, boul. St-Laurent
Montréal, Québec
382-2165

**Richer Aluminium Enr.**
St-Anicet
Cté Huntington, Qué.
264-2319

**Expo Aluminium Inc.**
5769, 11e avenue
Rosemont, Montréal, Québec
721-0586

**Montréal Aluminium Enr.**
2030, pl. Henri-Bourassa
app. 22
Montréal, Québec
334-9391

**Canadoor Aluminium Co. Inc.**
12209 ouest, boul. Gouin
Pierrefonds, Québec
683-4460

**G.P. Aluminium Contractors Reg'd**
4340, Amiens
Montréal-Nord, Québec
326-8064

**M. Alain Aluminium Enr.**
1595, Bouvier
St-Louis-de-Terrebonne, Québec
477-0737

voyez aussi la liste des détaillants autorisés Alcan à la rubrique aluminium des pages jaunes,

*ou encore, communiquez avec:*
**Produits de Bâtiment Alcan**
Division de Produits Alcan Canada Limitée
9155, Charles-de-Latour, Montréal, Québec
H4N 1M3
(514) 384-0490

**L'Alcan, c'est pas de l'aluminium ordinaire.** ALCAN

# Pour obtenir une belle pelouse

*Paul Pouliot*

Les belles pelouses résultent de soins d'entretien suivis. Une pelouse laissée à elle-même durant une année ou deux se détériore rapidement.

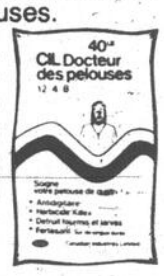
Les mauvaises herbes et les insectes doivent être maîtrisés et le gazon fertilisé.

**Le Docteur des pelouses de la CIL** contient un fertilisant, un insecticide et 4 herbicides efficaces. Le Docteur des pelouses réprime la germination des mauvaises herbes surtout la digitaire.

Les oligo-éléments ajoutés à ce produit assurent un gazon touffu et bien coloré.

**Le temps propice pour l'épandage du Docteur des pelouses?** — au printemps quand les mauvaises herbes à larges feuilles apparaissent durant les jours qui précèdent l'éclosion des fleurs de pommier et de lilas. La température est alors des plus favorable à l'action du Docteur des Pelouses.

Je vous invite à vous procurer gratuitement mon guide pour l'entretien des pelouses et jardins chez le marchand de produits CIL.




C·I·L **Produits pour pelouses et jardins**


# La situation s'est améliorée en février

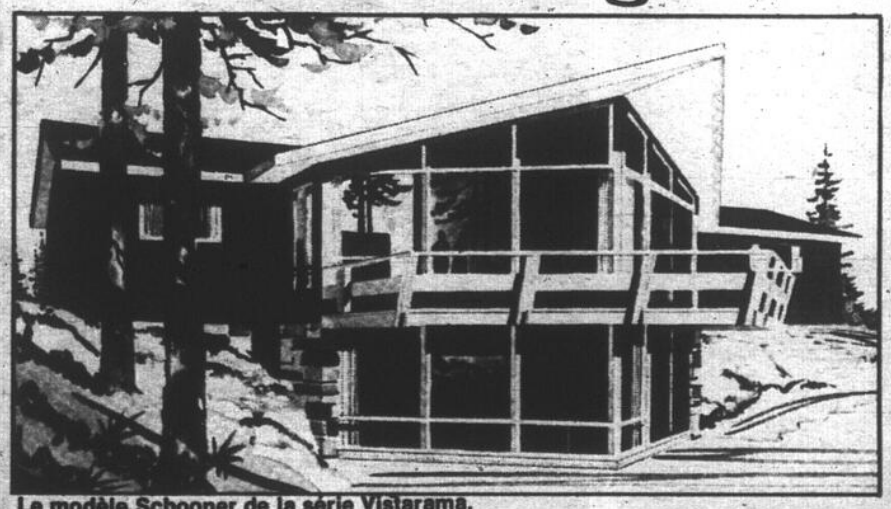
La construction d'habitations dans les centres urbains de la province de Québec a atteint 1,369 unités de logement en février, comparativement à 2,022 l'an dernier. En tenant compte des redressements saisonniers, l'activité de février s'établissait à un taux annuel de 33,800 unités, soit un chiffre supérieur à celui de 28,000, enregistré en janvier.

L'activité du mois a porté à 3,021 le nombre total de logements entrepris pour les deux premiers mois de l'année, comparativement à 5,144 en 1974. Les maisons unifamiliales représentaient 43% du total des mises en chantier.

Le territoire métropolitain de Hull a été témoin d'un accroissement d'activités ce mois-ci, comparativement au même mois l'an passé, alors que 387 unités de logement ont été amorcées contre 122 il y a un an. Entre-temps, le volume des mises en chantier a diminué dans les autres centres métropolitains du Québec. Ainsi, 794 unités ont été commencées à Montréal, 57 à Québec et 17 à Chicoutimi-Jonquière.

Les maisons unifamiliales et duplex nouvellement complétés et inoccupés dans les territoires métropolitains et les grands centres urbains ont atteint 1,415 logements à la fin de février, au lieu de 1,249 en janvier. D'autre part, dans les districts métropolitains, le nombre d'appartements et maisons en rangée nouvellement complétés et inoccupés augmentait pour atteindre 2,211 unités.

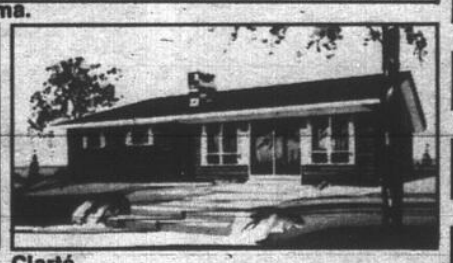

# Colonial Sunnibilt. Pour des vacances à l'année longue.



Le modèle Schooner de la série Vistarama.

**Tilluel**
Les chalets "Clarté" et "Tilluel" ne sont que deux des 104 modèles, en 13 séries, de chalets Colonial Sunnibilt. Des chalets de rêve à prix rêvé . . .

Colonial Sunnibilt vous garantit, par écrit, que ces chalets résisteront aux pires



**Clarté**
climats toute une vie durant.

Venez voir nos chalets modèles, ou encore découpez cette annonce pour recevoir notre catalogue couleur avec liste de prix.

**Maisons de campagne, chalets de ski, chalets d'été, maisons de retraite, modèles sur mesure.** 4800 est, Jean-Talon (à l'est de Pie IX) 722-3523

COLONIAL SUNNIBILT

CHMA
Le supermarché du préfabriqué

Lun. - Ven. : 10h à 21h. Sam. : 10h à 17h. Dim. : 13h à 17h.

S.V.P. me faire parvenir votre catalogue couleur. DM
(S.V.P. inclure $1.00 — pas de chèques.)

Nom _____

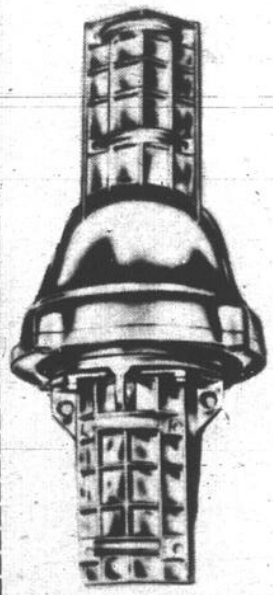
Adresse _____

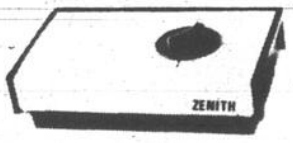
_____ code postal _____

Voyez toute la différence avec une antenna ZENITH

CHROMATENNA II

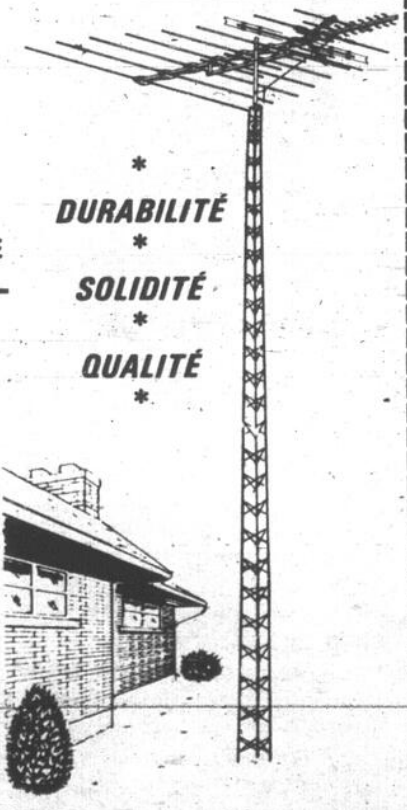
UHF-VHF-FM






BOÎTE DE CONTRÔLE SILENCIEUSE TRANSISTORISÉE

ROTATEUR EXTRA ROBUSTE MODÈLE 867-1005



* DURABILITÉ * SOLIDITÉ * QUALITÉ *



CONSULTEZ DES SPÉCIALISTES

ATELIER D'ÉLECTRONIQUE LTÉE
67, rue St-Charles, Dorion
Cté. Vaudreuil. Tél.: 455-9555

PERRON et GAGNÉ T.V. INC.
3749, boul. Lévesque Chomedey, Laval, P.Q.
681-6466

MARCEL T.V.
51, rue Lasalle, Repentigny, P.Q.
Tél.: 581-5386

SALON DE L'ÉLECTRONIQUE
2783, St-Pierre, St-Hyacinthe, P.Q.
Tél: 744-7896

MÉTRO ÉLECTRONIC
29, St-Pierre, St-Constant, P.Q.
Tél: 632-2093

HUBERT PESANT ENR.
115, St-Jacques, Lachute, P.Q.
Tél: 562-2104

THIBEAULT ÉLECTRONIQUE LTÉE.
190, Lindsay, Drummondville, P.Q.
Tél: 478-4633

L'antenne exterieure est dessinee de façon a ameliorer une image couleur ou noir blanc avec le minimum d'interference

EXCLUSIVITE:
Plan de protection du consommateur: 1 an de garantie sur pieces et main d'oeuvre

## PEUT-ON PRÉVENIR LES RIDES?

Lorsqu'on atteint un certain âge, l'épiderme perd de son hydratation naturelle, la peau se dessèche, des rides apparaissent; toutes les peaux y sont sujettes, même les plus grasses. Les cellules sous-cutanées se contractent et forment à la surface de la peau de petites lignes. Comment peut-on prévenir ce manque de l'organisme? Des dermatologistes européens ont découvert et isolé un ingrédient antirides, le CEF, qui pénètre profondément sous la peau et lui procure une humidité salutaire. 2nd Debut possède cet ingrédient antirides et vous pouvez vous le procurer chez votre pharmacien ou aux comptoirs de cosmétiques des grands magasins. 2nd Debut avec CEF 600 ou avec CEF 1200 pour des résultats plus rapides.

## AUVENTS Premier

### DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

**PREMIER** protège votre maison contre le soleil et les intempéries

**AUVENTS** fibre de verre "Filon" pour fenêtres, portiques, balcons, abris d'autos ou de patios.

**RAMPES EN FER FORGÉ OU EN ALUMINIUM**

**PORTES** et **FENÊTRES** en aluminium fini permanent.

*TERMES FACILES*

REVÊTEMENT D'ALUMINIUM — Revêtement Alcan

**ESTIMATION GRATUITE**

**321-6410**

TRAVAIL GARANTI
25 ANS D'EXPÉRIENCE

**PREMIER FIBER-GLASS CONSTRUCTION INC.**
3390 Mont-Joli, Montréal-Nord Tél 321-6410

## SUBVENTION FÉDÉRALE DE $500. SUR VOTRE MAISON MOBILE

MAGNIFIQUE PARC À VOTRE DISPOSITION

PRINCE CARAVAN PRINCEVILLE QUE — 62' à 70' longueur, 14' largeur

VOTRE CHOIX SERA VITE FAIT AU PLUS GRAND CENTRE DE MONTRÉAL

PLAN DE FINANCEMENT BANCAIRE de 15 ANS

**ÉCHANGE ACCEPTÉ**

OUVERT TOUS LES JOURS 9h A.M. À 9h P.M. SAMEDI DE 9.00 HRES A.M. À 5.00 HRES P.M.

1 mille du pont Pie-IX route no 25 à la sortie du boul. Lite

POUR UNE BONNE AFFAIRE VOYEZ...

**DENIS ROBERT Inc.**

Membre de l'Association des commerçants de maisons mobiles du Québec.

1300, av. LA PLACE,
St-Vincent-de-Paul, Laval, Qué.
Tél.: (514) 323-5320

## Semaine de l'arbre et de la forêt

"Dans le but de promouvoir la conservation de la forêt, la première semaine complète du mois de mai de chaque année est instituée Semaine de l'arbre et de la forêt".

Loi des Terres et Forêts
article 165

Du 4 au 10 mai

*J'invite la population du Québec à marquer son appréciation du rôle de la forêt au Québec, en participant aux manifestations organisées dans le cadre de la Semaine de l'arbre et de la forêt.*

Kevin Drummond
Ministre

Ministère des terres et forêts

Les acheteurs exigeants se dirigent vers SAINT-HUBERT

## DES MAISONS DE CHOIX À UN PRIX AVANTAGEUX

à partir de

**$176.00 par mois**

**(Capital, intérêt et taxes compris)**

Vous avez le choix entre 5 modèles magnifiques, simples ou jumelés. Construction de béton et d'acier. Vastes pièces symétriques. A quelques minutes seulement du centre-ville. Rabais fédéral spécial de $97.50.

**Trajet à suivre:**
**par le pont Champlain,** prendre la sortie de Brossard jusqu'au boul. Matte, continuer jusqu'au boul. Grande Allée et suivre les affiches.
**Par le pont Jacques-Cartier:** prendre le boul. Taschereau vers le sud, tourner à gauche au centre commercial Bonimart et à droite au boul. Grande Allée. Suivre ce dernier jusqu'au boul. Champlain, puis tourner à gauche et suivre les affiches.

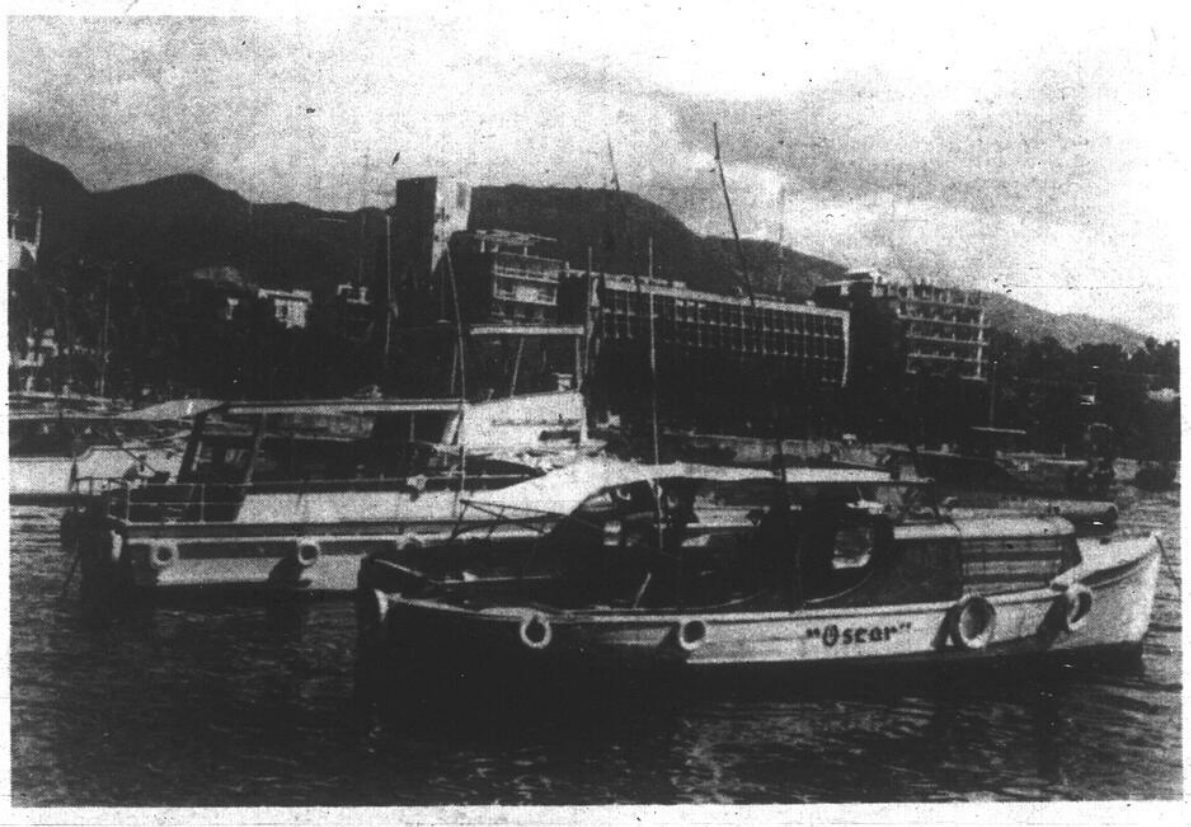
**678-1252**

maison **VENTURA**

## heureux qui comme Ulysse a fait

# UN BEAU VOYAGE

par josette bourbonnais




# D'Acapulco à Taxco, une semaine de rêve...

Acapulco, petit paradis tropical de l'océan Pacifique, est l'endroit idéal, à cinq heures de vol de Montréal, pour aller finir un hiver qui n'a pas envie de mourir.

Organisée par Tours Mt-Royal sur vol d'Air Canada, cette semaine du début d'avril à Acapulco a passé comme un joli rêve coloré et chaud. Tellement vite que ne seraient-ce le bronzage rapide rapporté avec quelques témoignages de nos emplettes mexicaines (robes de coton blanc rehaussées de ces broderies main typiques et hautes en couleurs que toutes les femmes là-bas savent exécuter, poteries ornées d'oiseaux, de fleurs peintes et vernies sur le marché par des familles entières, sombreros extravagants, sacs de paille multicolores, photographies), on croirait avoir lu quelque part une histoire ou vu au cinéma le récit d'une croisière!

Acapulco, fondée en 1531, au pied des montagnes de la Sierra Madre, est bâtie sur l'une des plus belles baies du monde. Les guides montrent avec fierté les riches villas des vedettes internationales, le lieu de lune de miel de telle ou telle personnalité du jet-set, toutes attirées par la situation unique de ce port.

Centre touristique par excellence, surtout des chasseurs de coups de soleil, les autres montant vers Mexico, Oaxaca, Cuernavaca, on y pratique tous les sports d'été, golf, ski nautique, yatching, plongée, tour d'hélicoptère, bateau, avion, chasse, pêche en haute mer et ce sport particulier, intermédiaire entre le parachute et le cerf-volant, le sportif étant relié par une corde à un bateau qui le tire.

Le climat dit semi-tropical est facile à supporter à cause de la brise venant de la mer, pour peu que l'on sache prendre le rythme de vie mexicain, tôt levé et sieste à l'abri des ardeurs du soleil du midi. La température au printemps et presque toute l'année, nous a-t-on dit, est de 25 à 30°C avec une saison de pluie commençant bientôt pour se terminer vers octobre.

Région de contrastes, d'une part les riches habitants, les hôtels de millionnaires et, à un kilomètre ou deux, des rangées de huttes primitives, quelques planches disjointes coiffées de toits de feuilles de palmier séchées et tressées, souvent sans portes, sans eau ni électricité. Là, des enfants en haillons, nourris de « tortillas », sortes de crêpes minces servant de pain, mendient ou offrent aux touristes avec leur sourire sans prix, l'éclat de leurs yeux noirs... des boîtes de « chicklets » pour quelques pesos!

Car le revenu principal des indigènes est, l'on s'en doute, le tourisme sous toutes ses formes et à toutes les sauces: hôtels, restaurants, taxes, marché, night clubs, artisanat... Et l'on commence sa carrière au berceau pour ne pas dire... au sein! Sur les trottoirs, des mères à demi-allongées, assises, un nourrisson enveloppé dans leur châle, tendent la main pendant que les « aînés » qui ont trois, quatre ou cinq ans, pieds nus et vêtus d'innombrables jupes bariolées et rapiécées « ce sont surtout des fillettes », mais aux oreilles des boucles rutilantes, offrent aux passants colliers, crayons, chewing-gums, bouteilles d'huile de coco ou de tortue à brunir, ou encore turlutent un petit air français « Alouette, ZENTILLE Aloutette! », puis, bien vite: "Pesos, pesos, Senorita!..."

Sur la plage, c'est le défilé presque ininterrompu des vendeurs qui forment à eux seuls un spectacle permanent et chamarré. Hommes, femmes, enfants, grands-mères, de toutes teintes, selon leurs origines et le mélange des races, se baladent avec des tonnes de robes, de bikinis, de cache-maillots de coton brodés, de chaussures de cuir très fin, bateaux à voiles « magnifiques mais qui n'ont guère de chance d'arriver sains et saufs à Montréal », ceintures et sacs de cuir repoussé, poteries d'argile rouge, bijoux de pacotille, tapis, sarapes « couvertures de laine tissées aux couleurs heurtées irrésistibles », sombreros, tranches de pastèques, bananes, noix de coco, pâtisseries... Et ceci constitue alors un autre sport, celui du marchandage sans lequel ils ne sont pas contents!

Les "clients" les moins doués apprennent vite la tactique pour faire baisser le prix d'un objet de $25. à $8.00 avec quelques mots d'espagnol, toujours les mêmes, ces marchands étant prêts à tout sacrifice plutôt que de revenir avec leur cargaison. Certaines bredouillent quelques mots d'anglais et même parfois de français et ils acceptent toute monnaie, même des chèques de voyage eux qui ne savent pas signer leur nom! Cette attraction amuse le vacancier une journée ou deux, le temps de faire ses achats sans aller dans les magasins, après c'est moins drôle!

La mer, magnifique, est pourtant loin d'être agréable pour le nageur, du moins au centre de la baie où nous étions, au Motel Bali-Hai, près de l'Hôtel Continental, les vagues ne sont pas hautes mais insurmontables et la plupart des gens se baignent dans les piscines toujours vastes, souvent luxueusement entrecoupées d'îles, de petits ponts, ombragées de cocotiers, d'arbres du voyageur.

« La semaine prochaine: activités, spectacles »


## VOLS NOLISÉS VERS LA FLORIDE

**TOUR DE FLORIDE**
Partez à l'aventure avec une voiture louée. Voyages à partir de $289 de Montréal, départ tous les dimanches. 1 ou 2 semaines. Le prix comprend: avion, location de voiture, hôtels réservés tous les soirs, petits déjeuners, accueil, réception, service de notre représentant sur place.

**FORT LAUDERDALE**
Voyage à partir de $259 de Montréal, départ tous les dimanches. 1 ou 2 semaines à l'hôtel Seasons ou Galt Ocean. Spécial de Lune de Miel sans frais supplémentaires: mini suite, bouteille de champagne. Demandez-nous de vous renseigner. Le prix comprend: avion, repas et consommation en vol, transferts, chambre climatisée, petit déjeuner, dégustation de rhum, service d'un accompagnateur.

Cap sur le Soleil

**MIAMI BEACH**
Voyages à partir de $209. de Montréal, départ tous les dimanches. 1 ou 2 semaines à l'hôtel Seabrook, Twelve Caesars, Monte Carlo ou Golden Nugget. Visite de Disneyland, $10. Élégantes suites de chambres disponibles pour groupes de 4, 5, 6, personnes. Le prix comprend: avion, transferts, chambre climatisée, manutention, petit déjeuner, dégustation de rhum, service d'un accompagnateur.

**CLEARWATER / ST. PETE BEACH**
Côte du golfe du Mexique de Floride. Voyages à partir de $229. de Montréal, départ tous les dimanches. 1 ou 2 semaines à l'hôtel Happy Dolphin, Sea Wake ou Holiday Inn. Visite de Disney World, $10. Spécial "Lune de Miel", demandez-nous de vous renseigner. Le prix comprend: avion, transfert, chambre climatisée, petit déjeuner tous les jours, cocktail, service de l'accompagnateur.

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 45 ANS

**TRAVELAIDE - CENTRE-VILLE**
1010 ouest, Ste-Catherine, MÉTRO PEEL — 861-7272

**TRAVELAIDE — LONGUEUIL**
1, PLACE LONGUEUIL — 679-3777

**TRAVELAIDE - ÂGE D'OR**
911 est, rue BEAUBIEN, MÉTRO BEAUBIEN — 273-2581

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

**TRAVELAIDE** LTÉE.

**TRAVELAIDE - Carrefour MT-ROYAL**
4454, ST-DENIS, angle MT-ROYAL, MÉTRO MT-ROYAL — 845-8225

**TRAVELAIDE - PLAZA ST-HUBERT**
911 est, rue BEAUBIEN, MÉTRO BEAUBIEN — 273-7755

**TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL**
Sortie 6-E, autoroute, entrée extérieure — 687-0880

**TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL**
Sortie 6-E autoroute, Promenade intérieure — 688-5310

TOUS NOS BUREAUX OUVERTS LE SOIR JUSQU'À 9 H P.M. SAMEDI 5 H P.M. STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DE NOS BUREAUX À LAVAL ET LONGUEUIL GRATUIT ET ILLIMITÉ

## Inutile d'aller si loin pour s'évader

Seulement au New Hampshire. Comme c'était autrefois. Vous aimerez la vie au grand air dans la Forêt Nationale des Montagnes Blanches. Ou faire du bateau dans les eaux de la région du lac Winnipesaukee. Rechercher des antiquités à Fitz-William. Ou tout simplement vous faire bronzer sur des milles de plage à Hampton Beach.

Donnez-vous de vraies vacances cet été. C'est si facile. Parce que le New Hampshire est si attrayant et ce n'est pas tellement loin.

**NEW HAMPSHIRE VACATION CENTER**
**Dept. 220, 4, Place Ville-Marie**
**Montréal, 113, P.Q.**
**S.V.P. me faire parvenir votre pochette gratuite "Printemps-été du New Hampshire — c'est pas tellement loin".**

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

**New Hampshire**



## SÉJOURNEZ 7 NUITS PAYEZ *seulement pour* 6*

- Plage privée • Piscine
- Stationnement gratuit
- Échange de dîner
- Billet gratuit pour un spectacle de nuit avec consommation
- Chaises longues gratuites
- Divertissement tous les soirs

TAUX SPÉCIAUX POUR LONG SÉJOUR DANS NOS APPARTEMENTS ou EFFICIENCIES

$7.50 par jour par pers. double occupation jusqu'au 1er juil. (30 des 166 chambres)
$8.50 Juil. 1er au 1er sept.
$6.00 par jour par enfant de 10 ans et moins
MODIFIED AMERICAN PLAN
$7.50 par jour, par PERSONNE
JUNIOR MODIFIED AMERICAN PLAN
$6.00 par jour par enfant de 10 ans et moins
• DEMANDEZ NOTRE NOUVEAU PLAN FAMILIAL

ÉCRIRE ou VOIR VOTRE AGENT de VOYAGE
Bureau: N.Y.
687-9319 (ouvert dim.)
L.I. tél.: IV 9-5556
Phila: LO 3-9000
Chicago: 263-0849
Balto: Enterprise 9-9019
Montréal: 739-4754
Toronto: 889-7531

*Non applicable 20 déc. - 5 janv. 1 fév. - 1 mars 27 mars - 6 avril

HOTEL Atlantic Towers

DIRECTEMENT sur l'OCÉAN et 42e RUE, MIAMI BEACH.

La danse de Bali, un art subtil.

*heureux qui comme Ulysse a fait*

# UN BEAU VOYAGE

# L'Indonésie est prête à recevoir les touristes...

En 1979, plus de 700,000 touristes, dont 20/m venant d'Amérique du Nord, sont attendus en Indonésie. C'est là un taux de croissance assez exceptionnel puisqu'il représente une augmentation de 100/m sur les chiffres de 1975 et est dix fois plus important que les chiffres de 1969.

Mme Banny Malkam déclare: "L'Indonésie sera prête". Mme Malkam, consillère spéciale auprès du directeur général du Tourisme de l'Indonésie, est présentement en tournée aux Etats-Unis et au Canada. Elle était à Montréal il y a quelque temps. Son objectif est de familiariser les voyageurs et les agents de voyages des 12 villes les plus importantes du continent avec les avantages de son pays. Cette tournée est sous les auspices de Garoda Indonesian Airways, Holland America Cruises, Inter-Continental Hotels et KIM, les lignes aériennes royales néerlandaises.

La pierre anguliare de l'organisation touristique qui permet à l'Indonésie de recevoir un aussi grand nombre de visiteurs est "Pelita", qui veut dire "plan quinquennal".

Cette année marque le début de Palita II. Pelita III commencera en 1979 pour se terminer en 1984. Ces plans quinquennaux ont pour objectif d'augmenter le nombre et la qualité de l'hébergement, d'améliorer l'aspect procédurier, c'est-à-dire la manutention des bagages, les douanes et l'immigration, de consolider l'infrastructure touristique — communications, etc. — autour des grands centres, de former le personnel des bureaux de tourisme régionaux, d'augmenter la main-d'oeuvre au sein de l'industrie du voyage et de perfectionner l'habileté des personnes qui y sont déjà, de sensibiliser toutes les couches de la société indonésienne à l'importance du tourisme au plan de la croisssance socio-économique du pays et de faire augmenter le niveau de tourisme intérieur.

Chaque plan quinquennal est conçu de façon à intervenir au plan de la croissance de certaines régions particulières, plutôt que d'agir à la fois sur les 13,677 îles formant un archipel de 3,000 milles de longueur. Neuf régions et 17 villes et centres de tourisme feront l'objet d'une attention spéciale au cours du deuxième plan quinquennal.

Il s'agit de Médan, dans la partie nord de Sumatra; Padang et Bukittinggi, dans le Sumatra occidental; Djakarta et les environs; Bogor, Bandung, Pelabubanratu et la Passe de Puncak, dans le Java occidental; Jogyskarta et Solo, de même que Boroburur et Pranbanan et le plateau volcanique de Dieng, dans le Java central; Surabaya, Tretes, Selecta, Malang et l'île de Madura, dans le Java oriental; Bali, la région de Sulaweai — anciennement l'île Célèbes — et l'île de Komodo où l'on trouve une espèce très rare de lézards gigantesques connus sous le nom "Dragons de Komodo".

L'une des facettes les plus importantes de Pelita II est que ce plan offira des commodités touristiques de niveau international dans une multitude de régions rendant ainsi possible pour les voyageurs de voir et de faire un plus grand nombre de chose, et, par conséquent, de prolonger leur séjour en Indonésie.

Les dépenses gouvernementales consacrées au développement du tourisme et des communications atteindront $37 millions en 1975.

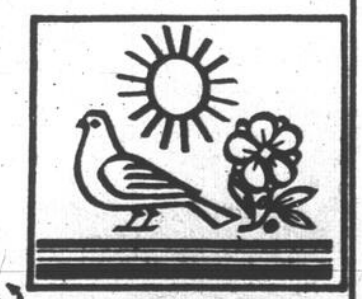

## Les WILDWOODS

**Fleur de Lis**
MOTEL SUR LA PLAGE
sur la plage à Sweet Briar Rd
Wildwood Crest. N.J. 08260

44 unités de luxe, toutes donnant sur la mer, chambre de motel, app. de luxe, aménagés, appartements 2 chambres, piscines chauffées, musique dans les chambres, bain sauna, salle de jeu, terrasses-soleil sur la mer, privilèges de golf et de jeu de galets, climatisés. Télé-couleur.
Demandez notre prospectus gratuit en couleur en écrivant à:
Marie et Frank La Civita
COMPOSEZ 609-522-0123

**WILDWOOD CREST NEW JERSEY**
S'il-vous-plait, me faire parvenir votre brochure GRATUITE en couleur des meilleurs motels à Wildwood Crest N.J.
WILDWOOD CREST MOTELS
6105, OCEAN AVE.
WILDWOOD CREST
N.J. 08260
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Prov. .....
Tél.: (514) — .....
D.-M. 4-5-75

Resort Motel **Commander**
*Sur la plage, angle Pittsburgh Ave. Wildwood Crest, N.J. 08260*
Appartements 2 pièces avec services
Suites de 2 pièces
Télécouleur dans toutes les cabines
Accès au terrain de golf
Piscines chauffées — Terrasses
Climatisation - Chauffage
Course au trésor tous les jours
Service de femme de chambre
Jeu de galets
Laverie automatique
Bar-B-Q extérieur
Propriétaires-directeurs
Nick & Polly Geraco
Demandez notre brochure
Téléphone (609) 522-2802



RÉGION IDÉALE POUR DES VACANCES FAMILIALES
THE WILDWOODS
NEW JERSEY

COMPAREZ NOS PRIX, PRENEZ LA ROUTE ET SOYEZ DES NÔTRES.
Logement près de la plage • Spectacles • Repas délicieux • Promenade • Divertissements de tous genres, pour tous.
Demandez notre brochure gratuite de 200 pages en écrivant à:
Dept. 29 Box 609
Wildwood, New Jersey 08260
en indiquant le genre de logement désiré:
☐ Motel ☐ Hôtel ☐ Chambre ☐ Logis

NORTH WILDWOOD - WILWOOD - WILDWOOD CREST



## Treasure Tours

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 49 ANS

# FREEPORT

CHOIX DE 5 HÔTELS

Shalimar — 1 SEM. à partir de $269* — 2 SEM. à partir de $279.
*Incluant 7 petits déjeuner et 4 dîners (GRATUIT GOLF ET TENNIS)

1 SEM. à partir de $269. — 2 SEM. à partir de $319. — The Coral Beach Hotel
SITUÉ SUR LA PLAGE AVEC CUISINETTE

LUCAYAN HARBOUR INN — 1 SEM. à partir de $279 — 2 SEM. à partir de $399.
*Incluant petit déjeuner et dîner tous les jours.

1 SEM. à partir de $269. — 2 SEM. à partir de $379 — Lucayan Beach Hotel
Incluant petit déjeuner tous les jours et tennis.

Bahamas Princess Yacht & Tennis Club — 1 SEM. à partir de $289 — 2 SEM. à partir de $419
Incluant petit déjeuner tous les jours.

VOS VACANCES TREASURE TOURS SE COMPOSENT DE:
Voyage aller-retour par BAC 1-11 de Quebecair, consommations et repas au cours du vol, transport entre l'aéroport et les hôtels incluant la manutention des bagages, logement dans une chambre climatisée pour 7 ou 14 nuits. Cocktail de bienvenue, sac de plage, chaises longues à votre disposition. Ces prix sont par personnes, 2 par chambre. Valide maintenant jusqu'au 14 décembre 1975. Quelques départs avec surplus. Non compris, pourboires, taxes d'hôtel et aéroport, tel que décrit dans la brochure Printemps - été - automne - 1975 De Treasure Tours.

DÉPARTS TOUS LES SAMEDIS DE MONTRÉAL
Pour tous renseignements, brochure illustrée et réservations.
VOYEZ

VOYAGES TRAVELAIDE

| Centre ville 1010 ouest Ste Catherine 861 1272 | Plaza St Hubert 911 est Beaubien 273 1755 | Carrefour St Denis Mt Royal 4454 St Denis 845 8225 | Ville Laval Centre Laval 688 5310 | Ville Longueuil Centre Place Longueuil 679 3177 |
|---|---|---|---|---|

Succursales ouvertes jeudi vendredi 9 h p m
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

**Il y aura 200 ans le 10 mai**

# Le Fort Ticonderoga sera de nouveau "capturé"

Depuis la prise, par les Américains, du Fort Ticonderoga, le 10 mai 1775, jusqu'au moment où, le 25 novembre 1783, le drapeau américain remplaça finalement l'Union Jack britannique

*Heureux qui comme Ulysse a fait*
**UN BEAU VOYAGE**

dans la ville de New York, l'Etat de l'Empire a joué un rôle important durant toute la Révolution américaine, comme Etat pivot où une bonne partie de l'activité militaire de la guerre s'est déroulée.

Les New-Yorkais chérissent depuis longtemps les principes de liberté et de gouvernement responsable pour lesquels a été livrés la Guerre de l'Indépendance. En tant que l'une des 13 colonies originelles, New York a signé la déclaration de l'Indépendance en 1776 puis, à la suite de l'adoption de la première constitution de l'Etat, le 20 avril 1777, est devenu officiellement un Etat.

Reconnaissant l'importance du bicentenaire de ces événements, la législature de l'Etat de New York a adopté en 1968 et 1971 une législation créant une Commission de l'Etat pour commémorer le 200e anniversaire de la Révolution américaine et la création de l'Etat de New York.

Les parties en présence reconnaissaient l'importance stratégique de New York qui fut l'un des plus importants champ de bataille de la Révolution américaine. Près du tiers de tous les engagements militaires se sont déroulés sur son territoire.

Il y a 200 ans, le 10 mai 1775, 83 colons bien décidés, dirigés par le fougueux Ethan Allan, écrivirent la première page de l'histoire de la Révolution américaine dans l'Etat de New York.

Entassés dans deux petits bateaux, le bruit de leurs avirons troublant à peine le calme et la brume qui s'élevait avant l'aube sur le lac Champlain, le groupe atterrit près des murs du Fort Ticonderoga, qui était alors une forteresse britannique contrôlant la route entre Montréal et Albany.

Les colons maîtrisèrent rapidement une sentinelle solitaire et se précipitèrent pour s'emparer du magasin de poudre, des barraquements et du poste de commandement, tandis qu'Allen demandait la reddition du fort "au nom du Grand Jehovab et du Congrès continental".

Le commandant britannique remit son épée à Allen et la première offensive de la Révolution se soldait par une victoire et la capture d'un important avant-poste britannique, sans qu'il y ait eu une victime d'un côté comme de l'autre.

Cette année, à l'occasion du bicentenaire de cette action historique dans l'Etat de New York, les descendants des patriotes qui formaient la force originelle, prendront part à une nouvelle "capture" du fort, dimanche prochain, le 10 mai.


# Une bonne affaire!

un 2e turbo
Montréal / Ottawa

*Grâce à la fréquence des trains et à la flexibilité des horaires, le CN est en mesure de satisfaire tous vos besoins.*

**La liaison par train LA PLUS RAPIDE jamais offerte.**
Turbo: Montréal / Ottawa **1h49**
Dorval / Ottawa **1h32**

***L'expérience TURBO*** *Profitez du tarif "hors pointe" et faites l'expérience TURBO.* ***Seulement $10.35 aller-retour!*** *Le tarif "hors pointe" s'applique aussi à quatre des cinq trains reliant ces deux villes, y compris certaines liaisons TURBO.*

*Découvrez le "temps et l'espace" CN.* ***Le temps*** *de relaxer ou de vous attarder devant un bon repas.* ***L'espace*** *pour prendre vos aises, circuler librement, vous reposer ou admirer le paysage.*

*Horaire du service* ***TURBO*** *Montréal / Ottawa*

| | | Départ sauf dimanche | Départ quotidien |
|---|---|---|---|
| | Montréal | **8h15** | 13h15 |
| | Dorval | 8h32 | 13h32 |
| Arrivée à | Ottawa | 10h04 | 15h04 |
| | Ottawa | 10h55 | **16h45** |
| Arrivée à | Dorval | 12h20 | 18h10 |
| | Montréal | 12h44 | 18h34 |

***Il y a aussi 3 autres trains dans chaque direction***

CN

# Jours De L'Amitie Canadienne dans Comté de Warren, N.Y. Contrée de L'Eté, U.S.A.

## 20 Juin - 4 Juillet

**CANADIENS... bienvenue!**
**Cette année encore, joignez-vous à nous durant les "Jours de l'amitié canadienne"... deux semaines de fêtes organisées spécialement pour vous.**
**Billets à taux spéciaux pour les Canadiens seulement, donnant droit de participation aux différentes activités familiales suivantes: spectacles artistiques, artisanat, courses de voiliers, rodéos, feux d'artifice et tous les autres divertissements extérieurs qui ont fait du comté de Warren une des régions les plus populaires auprès des Canadiens... à moins de trois heures de Montréal, en voiture.**

**Ne manquez pas ces fêtes cette année.**
**Postez le coupon-réponse pour obtenir votre "livret-bienvenue" au comté de Warren.**

## Là Où Il y a Tant à Faire

**Pour obtenir des billets à taux réduits, notre brochure couleur, la liste des logements disponibles et la carte routière, postez le coupon-réponse ci-contre.**

**Nom** _____
**Rue** _____
**Ville** _____ **Province** _____ **Code postal** _____

**WARREN COUNTY PUBLICITY DEPARTMENT 81**
**LAKE GEORGE, N. Y. 12845**

*heureux qui comme Ulysse a fait*

# UN BEAU VOYAGE

# New York: un État qui cultive le paradoxe

**La célèbre fontaine du Rockefeller Center.**

Pour beaucoup de gens, l'Etat de New York se résume en une cascade rugissante et une métropole tentaculaire. Même si l'Etat n'avait rien d'autre à offrir que les chutes du Niagara et la ville de New York, ce serait déjà un lieu passionnant à visiter. Mais le Niagara et New York ne sont qu'un début.

Aucun autre Etat du nord-est n'illustre mieux l'étonnante diversité de cette région. L'Etat de New York a la plus forte densité de population de tous les Etats du nord-est et, pourtant, ses 25,000 km de réserves forestières sont surtout peuplés d'ours, de cerfs et de castors. La production industrielle est la plus forte de tout le pays, et pourtant un tiers de la superficie totale est consacrée à l'agriculture. Les villes de cet Etat sont parmi les plus modernes du monde, mais on y trouve une caverne creusée voici plus de 5 milliards d'années. C'est un Etat qui cultive le paradoxe.

### La ville de New York

La ville de New York est le premier pôle d'attraction de l'Etat du même nom. New York est la plus grande ville des Etats-Unis et la troisième du monde. De par ses huit millions d'habitants, c'est également la ville la plus cosmopolite.

Découverte par un Florentin commandant une flottille française et colonisée par un Anglais naviguant pour la couronne de Hollande, elle n'a cessé d'accueillir des immigrants venant des quatre coins du globe. On y recense des Allemands, des Polonais, des Grecs, des Ecossais, des Hongrois, des Irlandais, des Italiens et des Roumains par dizaines et centaines de milliers.

Bien plus qu'un creuset, c'est un véritable haut fourneau et c'est ce qui rend la ville fascinante et si singulière. C'est aussi une des raisons pour lesquelles, n'arrivant à New York, des gens de nationalités si diverses se sentent immédiatement chez eux.

Pourtant, ce qui attire la plupart des visiteurs n'est qu'une petite partie de la ville: l'île de Manhattan où s'est concentrée la majorité des gratte-ciel, hôtels, restaurants, magasins et théâtres de la ville. Mais surtout les gratte-ciel.

Il y a deux façons de regarder les gratte-ciel: depuis la rue — ce qui est une rude épreuve pour le cou — ou depuis le sommet. Rien n'est plus fascinant que la vision de New York depuis la terrasse d'un gratte-ciel.

Du haut de l'Empire State Building ou du RCA Building, par exemple, vous distinguez aisément les cinq quartiers de la ville: Manhattan, Staten Island, Brooklyn, Queens et le Bronx — le seul véritablement rattaché au continent américain. Chacun de ces quartiers offre des buts de visite: le zoo et les jardins botaniques du Bronx; les jardins botaniques et le Musée de Brooklyn, Coney Island, entre autres.

Commencez votre visite là où la ville elle-même a commencé, dans la ville basse, au sud de l'île de Manhattan. L'image de New York est donnée par le profil découpé sur le ciel par la ville basse au-dessus du port. C'est là que se situe le quartier financier de la ville dont l'extrême concentration vous frappera.

Après avoir flâné le long de Wall Street et visité la Bourse de New York, vous pouvez, au coin de la rue, déjeuner dans la taverne où le général Washington salua ses officiers avant de se rendre à Philadelphie pour devenir le président Washington.

Dans une rue voisine, vous pouvez aussi visiter le gratte-ciel d'une banque ou vous admirerez une horloge atomique, un jardin japonais, des oeuvres d'art valant 2 1/2 millions, et une chambre forte aussi grande qu'un terrain de football. Une autre rue vous conduit au plus haut bâtiment du monde. Non pas l'Empire State Building, mais les deux tours de quelque 1,300 pieds du World Trade Center. (Quand la Tour du CN à Toronto sera achevée, elle sera le plus haut bâtiment du monde avec 1,815 pieds).

### Chinatown et Greenwich

Au nord de Downtown, voici Chinatown: un dédale de rues hétéroclites et exubérantes, où les cabines téléphoniques ressemblent à des pagodes, où les films parlent chinois, et où les boutiques vendent des racines de gingembre et des ailerons de requins.

Au nord de Chinatown, vous arrivez à Greenwich Village, le quartier où se côtoient artistes, écrivains, poètes, musiciens et étudiants. Edgar Allan Poe, F. Scott Fitgerald et John Barrymore y ont vécu, O'Henry et Henry James ont chanté ses places et ses rues étroites. C'est maintenant tout un univers de clubs, discothèques, spectacles populaires, théâtres d'avant-garde, galeries d'art, boutiques et restaurants exotiques.

En vous promenant dans le centre — Midtown — vous pourrez admirer le célèbre Empire State Building, le Rockefeller Center, le palais des Nations unies et les boutiques de la Cinquième Avenue qui sont une tentation à chaque pas. Une trentaine de théâtres allument leurs néons autour de Times Square et de Broadway. Dans les restaurants, vous pouvez goûter tous les types de cuisine, coréenne, arménienne ou bretonne. Pour passer de l'art moderne à l'art primitif, il vous suffit de traverser la rue.

Dans la haute-ville — Uptown — ne résistez pas à une promenade en calèche dans Central Park, à un déjeuner près de la fontaine du Metropolitan Museum of Art, et à un concert ou un ballet dans l'un des cinq théâtres en marbre du Lincoln Center.

La plupart des endroits à visiter sont à proximité du centre et vous pouvez y aller à pied. Par contre, si vous voulez simplement faire le tour de la ville, vous avez l'embarras du choix entre l'hélicoptère, l'autocar climatisé, le métro et le bus, le ferryboat pour Staten Island ou la statue de la Liberté, ou encore les bateaux-mouche qui vous font faire une promenade de trois heures autour de l'île.


adventure tours PRÉSENTE ...

l'Espagne

VACANCES DE DEUX SEMAINES

**ALOHA MARBELLA**
A compter de $442.00
Prix incluant
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- Logement pour 14 nuits à Aloha Marbella
- 14 petits déjeûners (plan continental)
- 14 déjeûners (complets)
- Cocktail de bienvenue (Sangria)
- 5 parties de golf ou tennis
- Location d'automobile pour 6 jours millage illimité
- Taxes, pourboires

**MELIA TORRE MOLINOS**
A compter de $479.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- Logement 14 nuits dansun hôtel deluxe
- Petit déjeûner tous les jours
- Cocktail de bienvenue (Sangria)
- ½ journée de magasinage à Malaga
- Taxes-pourboires

**MELIA DON PEPE**
A compter de $699.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts auto privée Mercedes-Benz
- Logement 14 nuits, ultra deluxe à l'hôtel Don Pepe
- 14 petits déjeûners continentaux
- commodités faciles
- Taxes et pourboires

**COSTA DEL SOL ET LE MAROC**
A compter de $739.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 7 nuits à Costa Del Sol, petits déjeuners continentaux inclus, avec choix d'hôtel.
- Tour organisé par Motor-Car, 7 nuits Maroc Fez, Marrakech, Casablanca et Tanger.
- Petits-déjeuners et dîners tous les jours au MAROC
- Taxes et pourboires

**ALOHA PLAYA**
A compter de $442.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 14 nuits à ALOHA PLAYA
- 14 petits déjeûners continentaux
- 7 dîners complets
- ½ journée magasinage à Malaga
- Taxes et pourboires

**ATALAYA PARK**
A compter de $599.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- Logement 14 nuits au deluxe ATALAYA PARK
- 14 petits déjeûners complets
- Golf gratuit
- Tennis gratuit
- Taxes et pourboires

**COSTA DEL SOL ET TANGER**
A compter de $619.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 7 nuits à COSTA DEL SOL, petits déjeûners tous les jours, choix d'hôtel
- 7 nuits à l'hôtel RIF TANGER
- Petits déjeûners et dîners à TANGER
- Taxes et pourboires

**COSTAL DEL SOL et l'ESPAGNE**
A compter de $629.00
Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 7 nuits à COSTA DEL SOL, petits déjeûners tous les jours, choix d'hôtel
- Tour organisé par Motor-Car, 7 nuits Grenade, Madrid, Seville, Cordove.
- Petits déjeûners et dîners durant le tour
- Taxes et pourboires

Ces voyages vers l'Espagne organisés par ADVENTURE TOURS pour les mois de mai et juin 1975 sont offerts et exécutés par Skylark Holiday Ltée.

adventure tours

VOYAGES

TRAVELAIDE

Succursales ouvertes jeudi vendredi 9 h p m

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ



GRATIS

96 pages débordantes d'idées-vacances excitantes!

Édition 1975 mise à jour

Postez ce coupon dès aujourd'hui afin d'obtenir votre brochure.

VACATIONLANDS NEW YORK STATE

État de New York MDM 5
Département de Commerce
C.P. 9900, Montréal, Québec H3C 3P3

Veuillez m'expédier votre brochure "Vacationlands New York State"... 96 pages, débordantes de suggestions irrésistibles pour les vacances d'été dans l'État de New York.

NOM _____

ADRESSE _____

APP. _____ VILLE _____

PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

# SANTA'S WORKSHOP

VILLAGE DE PLAISIR POUR LA FAMILLE

**(L'ATELIER DU PÈRE NOËL)**

**TÉL.: 518—946-2211—946-2251**

**LES RENNES VOLENT-ILS VRAIMENT?**

Visitez l'Atelier du Père Noël cet été et assistez au spectacle des rennes tirant le traineau. Où vont-ils? Volent-ils vraiment? L'Atelier du Père Noël sur le mont Whiteface vous transporte au pays des contes de Noël et de la gaiete des Fêtes dans un esprit de cadeaux et de souhaits de Noël. Le Père Noël et tous ses aides vous attendent à bras ouverts. Toute la famille s'amusera à l'ATELIER DU PÈRE NOËL (Santa's Workshop).

**OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 H À 5 H 30**

## OUVERTURE LE 24 MAI PROCHAIN

## NORTH POLE, N.Y.

De l'autoroute (US 87) prendre la sortie 31 ou 34. Suivre la route 9N jusqu'à Jay et la route 86 jusqu'à Wilmington, et la route 431 jusqu'à Santa's Workshop. **ÉCRIRE À: SANTA'S WORKSHOP, NORTH POLE N.Y. 12946**

## GRANDE OUVERTURE LE 24 MAI

**OUVERT ENSUITE TOUS LES JOURS 10 h 5 h**

**TOUT EST COMPRIS DANS LE PRIX D'ADMISSION**

*North Hudson, New York 12855*

PRÈS DE SCHROON LAKE

# Saratoga

## c'est passionnant!

Foires à SARATOGA

Courses de chevaux sous harnais à SARATOGA

Des heures de gloire à revivre au "Saratoga National Historical Park"

À la pointe des arts du spectacle au "Saratoga Performing Arts Center"

### L'été à Saratoga

On y trouve de tout — à trois heures à peine de voiture sur Interstate 87.

L'an dernier, la foire de Saratoga (Spirit of America) a connu un vif succès. Elle se tiendra donc de nouveau cette année — à compter du 27 juin. C'est une grande fête à ne pas manquer tout comme la foire régionale Saratoga County Fair.

Au Saratoga Peforming Arts Center, on peut applaudir les performances mondiales: New York City Ballet, Philadelphia Orchestra et City Acting Company.

Les mordus des courses de chevaux sont servis à souhait: Saratoga Harness Track et Saratoga Race Course. Le State Park, paradis de 2000 acres, offre des formations naturelles étonnantes et des installations récréatives de tout genre. Parcs historiques, musées fascinants et le fameux "Safari Animal Country" des plus exotiques.

Saratoga, où l'été bat son plein.

**SARATOGA COUNTY PROMOTION COMMITTEE**
**DEPT-GD1**
**Saratoga Springs, N.Y. 12866**

*Prière de me faire parvenir votre brochure-couleur gratuite en français.*

AMERICAN REVOLUTION BICENTENNIAL 1776-1976

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

PROVINCE .....

La piste de courses — c'est un départ!

*ABSOLUMENT TOUT... CHEZ NOUS*

# OLD ORCHARD BEACH

Quel que soit ce que vous recherchez, vous le trouverez à OLD ORCHARD BEACH. C'est la plus longue plage de sable fin de la Nouvelle-Angleterre. D'abord du plaisir pour les jeunes. Et le golf, tennis, pêche en haute mer: les langoustes et homards à déguster; les courses sous harnais et les compétitions de voitures de série. Tous genres d'hébergement et de restrants. Ecrire pour obtenir la brochure en couleurs GRATUITE et le répertoire des possibilités d'hébergement. Veuillez préciser les dates de vos vacances, le nombre de personnes et le genre d'hébergement désiré. Dept. 40, Chambre of Commerce.

OLD ORCHARD BEACH, MAINE 04064.

# adventure tours PRÉSENTE ... l'Espagne

**VACANCES DE DEUX SEMAINES**

## ALOHA MARBELLA

**À compter de $442.00**

Prix incluant
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- Logement pour 14 nuits à Aloha Marbella
- 14 petits déjeûners (plan continental)
- 14 déjeûners (complets)
- Cocktail de bienvenue (Sangria)
- 5 parties de golf ou tennis
- Location d'automobile pour 6 jours millage illimité
- Taxes, pourboires

## ALOHA PLAYA

**À compter de $442.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 14 nuits à ALOHA PLAYA
- 14 petits déjeûners continentaux
- 7 diners complets
- ½ journée magasinage à Malaga
- Taxes et pourboires

## MELIA TORRE MOLINOS

**À compter de $479.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- Logement 14 nuits dans un hôtel deluxe
- Petit déjeûner tous les jours
- Cocktail de bienvenue (Sangria)
- ½ journée de magasinage à Malaga
- Taxes-pourboires

## ATALAYA PARK

**À compter de $599.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- Logement 14 nuits au deluxe ATALAYA PARK
- 14 petits déjeûners complets
- Golf gratuit
- Tennis gratuit
- Taxes et pourboires

## MELIA DON PEPE

**À compter de $699.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts auto privée Mercedes-Benz
- Logement 14 nuits, ultra deluxe à l'hôtel Don Pepe
- 14 petits déjeûners continentaux
- commodités faciles
- Taxes et pourboires

## COSTA DEL SOL ET TANGER

**À compter de $619.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 7 nuits à COSTA DEL SOL, petits déjeûners tous les jours, choix d'hôtel
- 7 nuits à l'hôtel RIF TANGER
- Petits déjeûners et diners à TANGER
- Taxes et pourboires

## COSTA DEL SOL ET LE MAROC

**À compter de $739.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 7 nuits à Costa Del Sol, petits déjeuners continentaux inclus, avec choix d'hôtel.
- Tour organisé par Motor-Car, 7 nuits Maroc Fez, Marrakech, Casablanca et Tanger.
- Petits-déjeuners et diners tous les jours au MAROC
- Taxes et pourboires

## COSTAL DEL SOL et l'ESPAGNE

**À compter de $629.00**

Prix incluant:
- Voyage aller-retour par réacté depuis Montréal
- Transferts, incluant manutention des bagages
- 7 nuits à COSTA DEL SOL, petits déjeûners tous les jours, choix d'hôtel
- Tour organisé par Motor-Car, 7 nuits Grenade, Madrid, Seville, Cordove.
- Petits déjeûners et diners durant le tour
- Taxes et pourboires

Ces voyages vers l'Espagne organisés par ADVENTURE TOURS pour les mois de mai et juin 1975 sont offerts et exécutés par Skylark Holiday Ltée.

adventure tours

**AGENCE DE VOYAGE LIBMAN**

1255, boul. Laird, Suite 320, Ville Mont-Royal 735-5456
5465, ch. Queen Mary, Snowdon, Suite 320— 487-5252
5427, Robert Burns, Ste-St-Luc — 482-3010

MEMBRE ASTA-CANADA

ES PROFESSIONNELS

# La Sardaigne, là où l'homme n'a plus à se chercher...

Quelques-uns des Nuraghi dans la région de Cagliari.

La Sardaigne, en Italie, offre à l'homme ce qu'il cherche en vain ailleurs — un silence qui dure depuis des siècles; de vastes étendues solitaires où il peut enfin se réconcilier avec lui-même; des plages échouant sur des rochers; des sables s'étendant au-delà de la vision humaine; des terres vierges habitées seulement par le soleil.

La Sardaigne est une expérience inoubliable — boisés denses, les sangliers en liberté, monuments aussi anciens que la civilisation humaine, la tranquille hospitalité d'une société encore largement patriarcale, des hommes qui conservent quelque chose d'une sagesse éternelle, des costumes dont les couleurs reflètent les émotions de siècles innombrables — tout cela n'attend que d'être découvert.

Les premiers habitants de la Sardaigne ont laissé un héritage de grands monuments, les nuraghi — forteresses-abris datant des âges de bronze et de fer. Quelque 7,000 de ces structures parsèment encore l'île.

La nuraghe s'apparente à la pinneta, encore utilisée comme abri par les bergers de la Sardaigne. De construction rudimentaire, la nuraghe était à l'origine un simple amas de pierres énormes disposées en cercle et recouvertes d'un toit de branchages. Puis elle devint une structure fortifiée en forme de tour conique tronquée. Quand le besoin de défense se fit plus pressant, la tour fut transformée en véritable forteresse.

A l'intérieur, la partie centrale comptait jusqu'à trois étages; elle pouvait être surmontés de quatre tours ou davantage, légèrement plus basses, toutes reliées par des tranchées et protégées par un système complexe de tourelles et de défenses extérieures.

*heureux qui comme Ulysse a fait*
**UN BEAU VOYAGE**

La statuette de bronze est un autre héritage de cette époque. On peut en voir quelque 400 dans les musées de la Sardaigne: présentations d'offrandes, guerriers, chefs, bergers, artisans, prêtresses, animaux pris sur le vif et élégantes embarcations.

La période des nuraghi n'est cependant pas la seule ancienne culture dont on retrouve les tracas en Sardaigne. Il y a également plusieurs vestiges des périodes cathaginoise et romaine.

Le passé a marqué la Sardaigne pour toujours. Encore aujourd'hui, la vie dans les villages de l'intérieur demeure fidèle aux anciennes traditions. Les jeunes hommes font la cour avec des sérénades, la plus belle tête du gibier de leur chasse et des "fiori raccomandatu" — fleurs accompagnées de poèmes.

Les Sardes ont aussi une façon particulière de demander la main d'une jeune fille. Dans sa démarche au foyer de sa bien-aimée, le futur mari est accompagné du "paralimpiu", une personne respectée du village. Au seuil de la maison de la jeune fille, le jeune homme et le père de celle-ci causent jusqu'au moment où ce dernier présente tour à tour les femmes de la maison, mais en dernier la jeune fille courtisée.


**Ottawa/Outaouais**
CAPITALE CANADIENNE

GRATUIT POUR TOUS

**TOURS GUIDÉS**
Centre national des arts
Édifices du parlement
Monnaie royale canadienne

**ÉVÉNEMENTS DE LA SAISON**
Festival canadien des tulipes du 16 au 25 mai
3 millions de tulipes
Concerts de fanfares
Courses des "baignoires"
Marathon de course à pied (26 milles)

**ORGANISEZ VOUS-MÊME VOTRE VISITE**
Musée de guerre canadien
Musée de Bytown
Musée national du ski
Ferme centrale expérimentale
Government House — Maison Laurier
Moulin de Kintail — Maison Moorside
Collection aéronautique nationale
Galerie nationale du Canada
Bibliothèque nationale et archives publiques
Musée national de l'homme
Musée national des sciences naturelles
Musée national de la science et de la technologie
Musée national des postes
Tour à bicyclette (parcours de 60 milles)
Croisières et canotage sur le canal Rideau et le lac Dow

**ET BEAUCOUP PLUS** Postez ce coupon ou écrivez-nous aujourd'hui même.
Office du tourisme et des congrès de la capitale du Canada
1009 - 251 ouest, avenue Laurier, Ottawa, Canada K1P 5J6
*Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer la brochure "Gratuit pour tous", visites touristiques et attractions à Ottawa/Outaouais*
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. ..... Zone postale .....

**ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX**
Relève de la garde
du 23 juin au 1er septembre
La Grande Fête
du 13 juin au 6 juillet
Jeux Écossais
27-28 juin
Festival du Canada
du 27 juin au 2 août
Exposition du Canada central
du 22 août au 1er septembre



**Une fois de plus Holland America vous offre le transport gratuit par avion**
**aller retour Montréal-New-York**
**avec l'une de nos croisières de 7 jours suivantes**

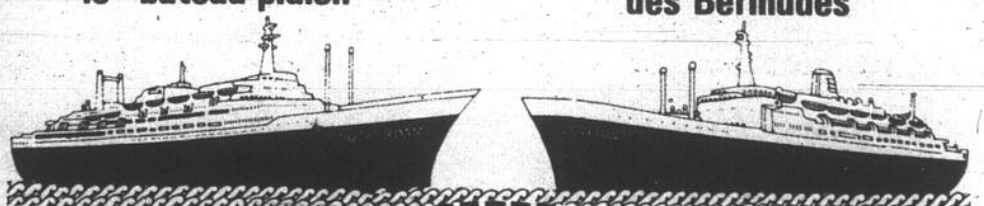
Eastern

Vous ne payez que pour la croisière seulement. Holland America s'occupera de votre transport par avion Eastern jusqu'à New-York et retour. Vous n'aurez jamais obtenu une telle aubaine. Et chaque croisière devient une véritable expérience de luxe et de plaisir (aucun pourboire à verser).

Holland America Cruises

SS Rotterdam,
Croisière de 7 jours
Vers Nassau et les Bermudes
Départs de New York tous les samedis:
du 3 mai au 21 juin — $480 à $690
Du 23 août au 13 décembre — $480 à $820.
le "bateau plaisir"

SS Statendam
Croisière de 7 jours
Vers les Bermudes
Départs de New York tous les samedis:
Du 19 avril au 21 juin $485 à $650.
Du 23 août au 22 novembre $485 à $650.
le "bateau soleil" des Bermudes



Planitravel Services Ltd.
1117, Ste-Catherine O.
Mtl P.Q. H3B 1H9 Tel.: (514) 849-1294
Suite 412 Montréal, Que.
Veuillez me faire parvenir vos brochures en couleurs ci-indiquées:
☐ Croisière de 7 jours vers les Bermudes à bord du Stantendam
☐ Croisière de 7 jours vers Nassau et les Bermudes à bord du Rotterdam.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Zone postale .....
Agent de voyage ..... D.M. 4-5-75

Tarifs par personne, deux par chambre, suivant la disponibilité des cabines. Nos paquebots ont leurs ports d'attache dans les Antilles néerlandaises. Les tarifs les moins chers ne sont pas tous disponibles pour les croisième ci-mentionnées. Ces prix comprennent le transport aérien aller retour Montréal - New York.
* Tarifs en dollars américains.



MEMBRE
VOYAGES TRAVELAIDE

| Centre Ville | Plaza | Carrefour | Ville | Ville |
|---|---|---|---|---|
| 1010 ouest, Ste-Catherine | St-Hubert 911 est, Beaubien | St-Denis Mt-Royal 4454, St-Denis | Laval Centre Laval | Longueuil Centre Place Longueuil |
| 861-7272 | 273-7755 | 845-8225 | 688-5310 | 679-3777 |

Succursales ouvertes JEUDI — VENDREDI 9 h p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ



AGENCE DE VOYAGES VIAU

| 3428, ST-DENIS | CARRÉ PHILIPS | CARREFOUR LAVAL | GALERIES D'ANJOU |
|---|---|---|---|
| 842-1751 | 866-9381 | 688-6211 | 353-7650 |

heureux qui comme Ulysse a fait
**UN BEAU VOYAGE**

# "Au début, Dieu créa l'Auvergne"

En 1975, on célèbre l'année II des châteaux en Auvergne. Quelque 200 châteaux, 75 villages et une cinquantaine de "hauts-lieux" et de sites historiques offriront aux visiteurs un peu du patrimoine français.

L'Auvergne, ce vieux pays aux volcans millénaires, citadelle de la France formée de huit départements — Haute-Loire, Cantal, Puy-de-Dôme, Allier, Aveyron, Lozère, Ardèche et Loire — est une source intarissable pour l'homme épris d'archéologie, d'architecture romane on gothique et de géologie.

En ces hautes terres secrètes, le long des routes peu fréquentées, dans des paysages particulièrement pittoresques,

on peut découvrir les oeuvres d'art, les traditions toujours vivantes et les sites que nous révèlent: Donjons des citadelles déchiquetées par les guerres de religion (Alleuze et Ventadour, Murol et Tournoel); forteresses et manoirs épargnés par le temps (Anjony, Senezergues, Fourchaud et Chazeron); grandes demeures des XVIe et XVIIe siècles (Villeneuve-Lembron et Ravel, La Beaume et Parentignat, Saint-Marcel de Feline et la Batie d'Urfé); "hauts-lieux" bourgs et villages, dont certains sont fort connus (Orcival et Brioude, la Chaise-Dieu et Saint-Nectaire, Conques et Saint-Flour), d'autres presque ignorés (Blesle, Lavaudieu, la Voute-Chilbac, Brezons, la Couvertoide) et tant d'autres.

De plus, on peut y pratiquer tous les sports de plein air: la voile, le ski nautique, la pêche, le camping et l'équitation. C'est aussi en Auvergne qu'on peut apprécier air pur, forêts, rivières et lacs, sources thermales et l'originalité de l'Auvergnat qui se plaît à dire: "Au commencement, Dieu créa l'Auvergne. Et puis plus rien, plus rien... et puis tout le reste du monde".


# CP AIR VOUS INVITE À PARTIR À LA DÉCOUVERTE DE L'EUROPE CET ÉTÉ. COMME VOUS L'ENTENDEZ.

**Excursions en autocar au Portugal et en Espagne.**

Vos vacances commencent à bord d'un magnifique jet orange de CP Air, à destination de Lisbonne. De là, vous allez visiter Estoril, Faro et Séville. Puis après 3 jours au soleil de la Costa del Sol, vous poursuivez votre route jusqu'à Madrid via Grenade. Toujours accompagné de guides francophones. Dans un autocar tout confort.

Mosaïques ibériennes. Seize jours avec service de guides. IT5CP1M275. Depuis Montréal, le prix de $831* comprend le tarif aérien hors saison (établi pour un groupe d'au moins 10 personnes), l'autocar, les correspondances, tous les hôtels (deux personnes par chambre) et la plupart des repas. Renseignez-vous sur notre excursion prolongée de 21 jours comprenant une visite au Maroc.

**Excursion Eurail.**

Cet été, visitez l'Europe par chemin de fer. Eurailpass vous permet de voyager n'importe où dans 13 pays, et ce, en première classe. Sur l'un des réseaux les plus modernes du monde. Votre Eurailpass vous donne droit à des prix réduits pour les voyages en autocar, en traversier et en paquebot.

Le prix d'un Eurailpass (devises américaines) varie de $130 pour 2 semaines à $330 pour trois mois. Renseignez-vous à ce sujet.

Prix sous réserve de modifications sans avis.

*Taxe canadienne de transport en sus (maximum de $5 par personne).

**Vacances croisière.**

Les beautés éternelles de la Grèce sont à votre portée. Vos vacances "Les mondes classiques" commencent à Athènes, d'où vous partirez découvrir les splendeurs de la Grèce. Vous passerez ensuite 6 jours à bord du luxueux MS Aquarius. Visitez les endroits suivants: l'île de Santorin, la Crète, l'île de Rhodes, Istanbul et les îles grecques.

Seize jours de vacances Aquarius. IT5CP1GH01. Depuis Montréal, le prix de $1,260* comprend le tarif aérien hors saison (établi pour un groupe d'au moins 20 personnes), les correspondances, la croisière complète, tous les hôtels (deux personnes par chambre) et la plupart des repas. Renseignez-vous sur la croisière prolongée de 26 jours (comprenant une escale en Italie et en Israël, et 7 jours à bord du MS Castalia, le plus récent paquebot en service sur la Méditerranée).

**Volez vers l'Espagne et louez une voiture.**

Découvrez l'Espagne cet été. Location d'une voiture avec millage illimité pour des excursions libres.

A compter de $105 par semaine, tarif aérien en sus. Le prix indiqué s'applique à la location d'une voiture pour usage sur le territoire continental de l'Espagne (aller seulement). Des rabais sont prévus pour les locations de plus d'une semaine.

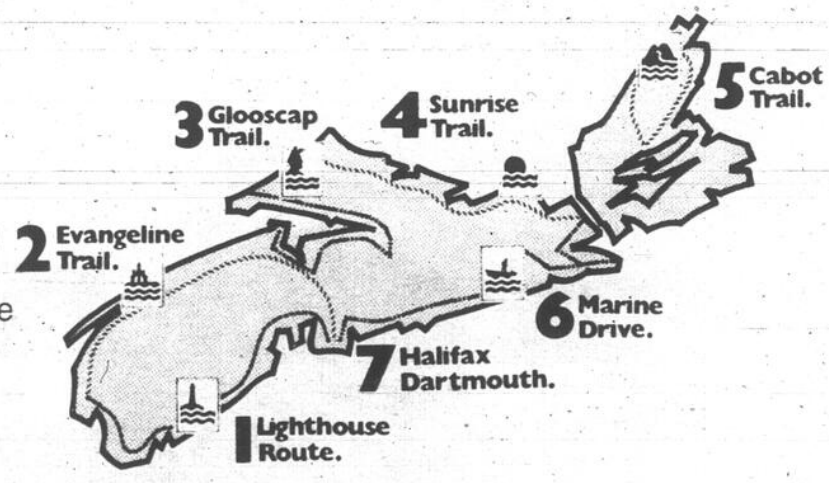
Pour d'autres renseignements sur ces voyages d'agrément et d'autres excursions à bon prix, appelez votre agent de voyages. Ou CP Air.

Et partez à la découverte de l'Europe. Comme vous l'entendez.

# VERS L'EUROPE. ORANGE, ÇA VA LOIN.

CP Air

# Sept vacances... un seul prix




S'offrir des vacances en Nouvelle-Écosse c'est s'offrir bien plus que de simples vacances

C'est tout d'abord profiter de ce qui fait notre renommée. Comme de notre immense littoral, de la chaude amabilité des gens à qui l'on serre la main. C'est aussi recevoir des leçons d'histoire à presque chaque virage. Partir pour la Nouvelle-Écosse, c'est se plonger dans un genre de vacances tout nouveau... c'est s'offrir sept vacances pour le prix d'une.

Les six premières vous conduiront à travers la campagne... vous voyagerez par des chemins merveilleux spécialement aménagés pour les excursions. Ce sera des randonnées en voiture sensationnelles et des découvertes sans fin.

Un jour, vous escaladerez les collines rocailleuses du cap Breton et le lendemain vous vous prélasserez sur une plage située près de Peggy's Cove. Et vous aurez encore bien du temps pour admirer les vieilles églises de la piste Évangéline, faire un pas de gigue écossaise à Antigonish — du golf, et de la pêche en mer... tout ça en vivant dans nos hôtels retirés.

Mais ce n'est pas tout car voici la septième partie de vos vacances: les fameux ports d'Halifax et de Dartmouth!

Ici, c'est le paradis des fruits de mer, qu'on y déguste à des prix qui ne sont pas la mer à boire. C'est les discothèques endiablées, où l'on se déchaîne tard dans la nuit. C'est l'artisanat merveilleux. C'est des hôtels de grand luxe avec piscine intérieure, c'est... les vraies vacances. Demandez donc, dès maintenant, notre documentation gratuite "Vacances en Nouvelle-Écosse".

Et s'il y a bien des endroits qui peuvent vous offrir de merveilleuses vacances... il n'y en a qu'un qui peut vous en offrir sept en une.

NOUVELLE ÉCOSSE

N'aimeriez-vous pas en profiter dès maintenant?

*Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette belle province du Canada atlantique, écrivez à: Office du tourisme de la Nouvelle-Ecosse, B.P. 3500, Station B, Montreal H3B 3L7 ou allez à la Gare centrale Salle des pas perdus Montreal, Quebec Tel.: code 514-878-9746. Appelez sans frais du Québec en composant 1-800-361-8119 pour l'indicatif régional 514, et 1-800-361-7472 pour les indicatifs 819, 418 et 613.*




*heureux qui comme Ulysse a fait*
**UN BEAU VOYAGE**

## Le Bluenose II à Montréal

Au cours du printemps, l'élégant voilier Bluenose II, qui est devenu une sorte d'ambassadear officiel de la Nouvelle-Ecosse, visitera plusieurs ports intérieurs du Canada et des Etats-Unis, apportant dans son sillage toute la magie du grand large.

Attendu à Québec le 9 mai prochain, le voilier de 143 pieds de longueur fera escale à Montréal, Cornwall, Kingston, Rochester, Buffalo, Erie, Cleveland, Toledo, Detroit, Windsor, Niagara Falls, Hamilton et Toronto durant les mois de mai et juin. Il sera de retour à Halifax, en Nouvelle-Ecosse, juste à temps pour le début de la saison touristique. A Montréal, on pourra le voir du 12 mai, à compter de 10 h jusqu'au 14, à 7 h.

Le Bluenose II est une fidèle réplique de son célèbre prédécesseur construit en 1921 — son effigie apparaît sur la pièce canadienne de 10 cents — et qui, pendant 20 ans, sortit vainqueur de toutes les compétitions disputées entre voiliers de pêche canadiens et américains. Il sombra en 1946 au large des côtes haïtiennes.

Lancé en 1963 pour le compte d'une brasserie de Halifax, le Bluenose II devait servir à des fins publicitaires. Il essuya plusieurs tempêtes au cours de son voyage inaugural et des milliers d'amateurs le visitèrent ou participèrent à des croisières à son bord, le long des côtes américaines et dans la mer des Antilles. A première vue, ce voilier moderne ressemble en tous points au premier Bluenose. Toutefois, l'entrepont ne sert plus à emmagasiner le poisson mais à recevoir les passagers et l'équipage. Il a donc été conçu et aménagé pour leur assurer un maximum de confort.

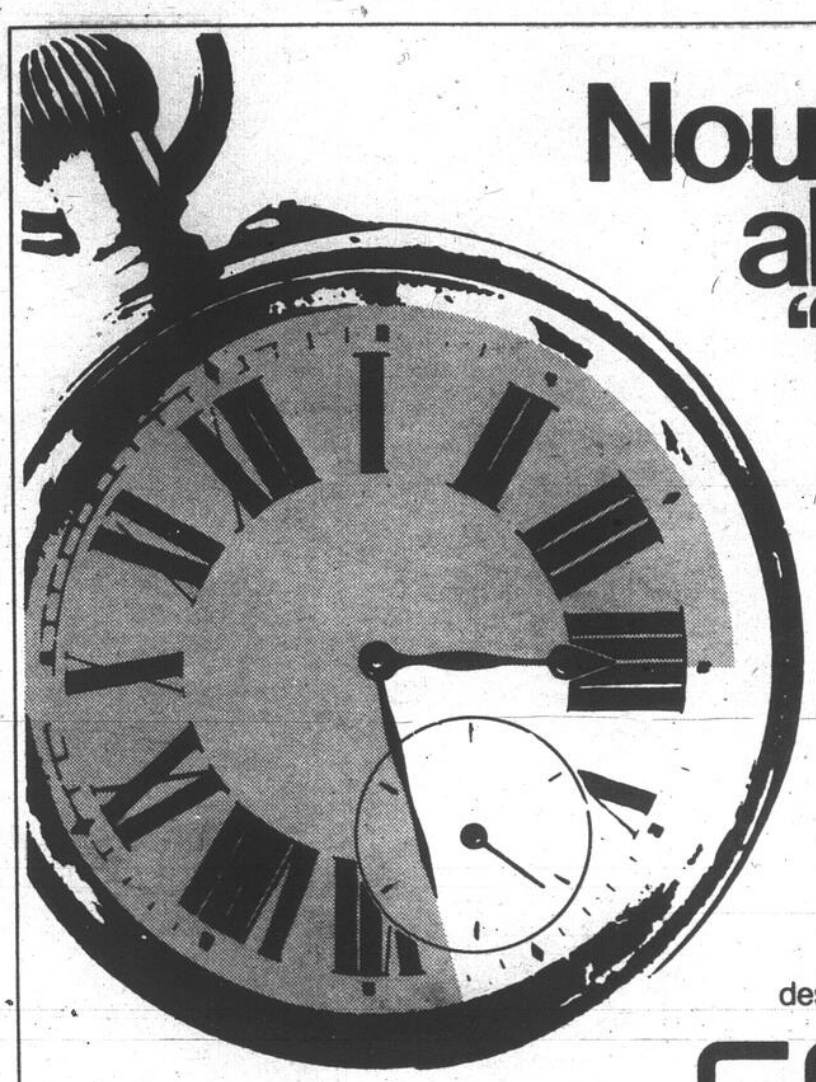
En 1971, le Bluenose II fut offert à la province de la Nouvelle-Ecosse par la famille Oland. Comme d'importantes réparations étaient nécessaires, une campagne pour recueillir des fonds fut lancée dans tout le Canada.

Depuis sa remise en service en 1973, le Bluenose II a été l'ambassadeur par excellente du ministère du Tourisme de la Nouvelle-Ecosse.

Durant l'été, le Bluenose II est dans le port de Halifax, offrant aux "marins du dimanche" l'occasion de faire un vrai tour en mer, de sentir sur le visage l'écume salée et d'entendre grincer les grands mats sous les coups du vent. Au cours de son prochain voyage, le Bluenose II sera dirigé par un nouveau capitaine, M. Ernest Hartling. Il est entré en fonction le 1er mars et a vu aux derniers préparatifs de départ.

coccinelle
*le journal des jeunes*

*Payez seulement* **$38**
**PAR PERSONNE**
**et passez une**
**FIN de SEMAINE**
**INOUBLIABLE**
**(2 pers. par chambre)**
**GOLF**
**et/ou**
**TENNIS**
**(en sus)**
**Lake Placid Club**
**LAKE PLACID N.Y. 12946**
**Tél.: Lake Placid (518) 523-3361**
**A MONTRÉAL**
**Joyce B. Clarke Assoc. Inc.**
**514-844-4421**



# Nouveau tarif aller retour "hors pointe"

| | |
|---|---|
| Montréal—Ottawa | **$10.35** |
| Montréal—Québec | **$15.00** |
| Montréal—Toronto | **$28.00** |

*Prix aller retour en voiture coach*

**Ce tarif est en vigueur tous les jours de l'année.**

Il s'agit de prendre les trains qui partent en dehors des heures de pointe (de 16h01 à 18h30) et de commencer le voyage de retour au plus tard la 4e journée, le jour de votre départ comptant pour une journée complète.

Le tarif hors pointe s'applique aussi à d'autres destinations. Ça vaut la peine de se renseigner.

CN

# 5 des meilleurs crus d'Air France

**Paris,** la ville irrésistible où l'on retourne sans cesse avec une joie toujours plus vive.
Le prix comprend: 14 jours/13 nuits à l'hôtel Brochant-Latour — transferts aller-retour de l'aéroport à l'hôtel — chambre double, petit déjeuner continental, taxes et service — visite du Paris moderne et promenade en bateau-mouche sur la Seine — sac de voyage — appareil photo Minimatic (un par couple) — ensemble eau de toilette — et service d'un correspondant à Paris. Départ de Montréal tous les jeudis, du 3 avril au 30 octobre 1975.

## La Côte d'Azur,

c'est Nice, Cannes, Monte-Carlo: des villes baignées par la mer et dont les noms évoquent autant de vacances inoubliables qu'il y a d'eau dans la Méditerranée.
Le prix comprend: 14 jours/13 nuits en hôtel "2 étoiles" — chambre double, petit déjeuner et taxes — accueil personnalisé à l'aéroport de Nice — transferts aller-retour de l'aéroport à l'hôtel — visite de Nice, Cannes ou Monte-Carlo — sac de voyage — appareil photo Minimatic (un par couple) — ensemble eau de toilette — et service d'un correspondant à Nice. Départ de Montréal tous les jeudis, du 17 avril au 25 septembre 1975.

## La France en voiture.

Profitez pleinement de vos vacances en parcourant les chemins de France au gré de votre inspiration et quand bon vous semble. Le prix comprend: location d'une Renault 4 avec kilométrage illimité — livraison et remise de la voiture n'importe où en France. Grand choix de voitures Renault, Peugeot, Fiat et Simca. Une semaine minimum. Prix réduit pour la location de longue durée.

## Normandie, Bretagne.

Un circuit plein de charme et d'agrément dans un coin de la France à première vue si familier qu'on a tout de suite l'impression d'être à la fois chez nous et ailleurs. Le prix comprend: 10 jours en autocar de luxe de Paris à Paris — hôtels de 1re catégorie — chambre double avec bain ou douche — pension complète — visite des trois îles: Ouessant, Jersey, Belle-Ile. Départs de Paris du 13 avril au 31 août 1975.

## Tour de France.

Un tour complet de la France, de province en province, où chaque tournant vous offre un visage différent, des paysages toujours contrastés, des images qui resteront à jamais gravées dans votre mémoire: Normandie, Bretagne, Charentes, Pyrénées, Provence, Côte d'Azur, Alpes, Alsace, Lorraine!
Le tour comprend: autocar de luxe de Paris à Paris — hôtels de 1re catégorie — chambre double avec bain ou douche — tous les repas, sauf à Paris (petits déjeuners et repas du soir seulement). Départs de Montréal du 1er mai au 11 septembre 1975.

**France**

*Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Tarif aérien en sus.

# TOUS LES SOLEILS SE VALENT?

# NON!

Vous le savez, il existe sur terre plusieurs soleils: celui des Antilles, celui d'Afrique, celui de Floride, celui de France, etc. Vous croyez peut-être que tous ces soleils se valent? Eh bien, détrompez-vous! Tous ces soleils sont différents. Certains sont hors de prix, d'autres sont trop peuplés, d'autres encore ne réchauffent pas du tout: ils ne font qu'éclairer!

Il existe pourtant sur terre un soleil qui n'est ni trop chaud, ni trop peuplé; un soleil où manger est un plaisir, où bronzer devient facile et où la musique est envoûtante; un soleil, enfin, qui coûte beaucoup moins cher que les autres! **Ce soleil est le soleil de l'Espagne d'Iberia.**

Vous qui songez à des vacances inoubliables mais qui n'oubliez pas votre portefeuille, venez faire la pause-soleil avec Iberia en Espagne. Vous trouverez tout ce que vous espérez à un prix…inespéré. Et puis, vous ensoleillerez non seulement votre hiver mais aussi votre compte en banque!

**IBERIA**
Lignes Aériennes Internationales d'Espagne
1242, Peel, Montréal H3B 2T6 / Tél: 861-9531

Veuillez me faire parvenir plus de détails sur l'Espagne d'Iberia.

NOM
ADRESSE
PROVINCE
CODE POSTAL
TÉL.

D.M. 4-5-75

## COMPAREZ!

Tarif excursion 22-45 jours: aller-retour **Montréal/Madrid** ou **Montréal/Malaga,** à partir de

**$355** par personne.

Taxe canadienne de transport aérien non comprise.

# ESPAGNE

## VOYAGES TRAVELAIDE

**BUREAU PRINCIPAL: 1010 ouest, Ste-Catherine (Métro Peel) 861-7272**

| CENTRE-VILLE | CARREFOUR MT-ROYAL | PLAZA ST-HUBERT | PLACE LONGUEUIL | CENTRE LAVAL |
|---|---|---|---|---|
| 1010 ouest, Ste-Catherine Métro Peel 861-7272 | 4454, St-Denis, Métro Mt-Royal 845-8225 | 911 est, Beaubien Métro Beaubien 273-7755 | (Centre d'achats) 1, Place Longueuil 679-3777 | (Centre d'achats) Sortie 6 E Autoroute 688-5310 |
| Stationnement à l'arrière | | | Stationnement gratuit illimité | |
| 3 bureaux ouverts du lundi au vendredi jusqu'à 9 h | | | Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures | |

Les cinq bureaux sont ouverts du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures et le samedi jusqu'à 17 heures.



## L'HISTORIQUE JERSEY CAPE

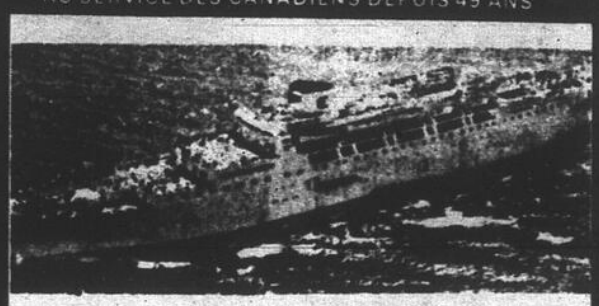
**Vous invite à REVIVRE en '75, en passant des vacances de rêve à Jersey Cape.**

**Demandez votre Guide des Vacances, en couleurs, gratuit, et le répertoire de nos 8 endroits de villégiature.**

Écrire à: Public Affairs — Dept. BM
Box 365
Cape May Court House
New Jersey 08210

## Treasure Tours

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 49 ANS



## DEUX SEMAINES SUPERBES

**Sur la Méditerranée à bord du navire de croisières "DELPHI", climatisé**

**PRIX INCLUANT TARIF AÉRIEN DEPUIS MONTRÉAL à compter de** **$659** plus taxes

**Toutes nos cabines à prix minimal dès $589 sont déjà réservées**

Connaissez l'émerveillement devant les splendeurs de Malaga, Casablanca, Tanger, Tunis, Palerme, Naples, Rome, Cannes, Palama et autres ports.

**LE PRIX COMPREND:**

- Aller-retour par jet de Montréal, via Québecair.
- Voiture privée pour assurer le transport de l'aéroport au bateau.
- Croisière de 15 jours et 14 nuits à bord du "Delphi" Départ et retour à Malaga.
- Petit déjeuner, déjeuner et dîner et choix du menu pendant la croisière.
- Cabine climatisée avec aménagements individuels.
- Toute la gamme des divertissements à bord.
- Choix d'excursions à prix modérés aux escales.
- Directeur et personnel de croisière à bord.

**Départs de Montréal, via Québecair les 13 et 27 juin, les 11 et 25 juillet, les 8 et 22 août, les 5 et 19 septembre, les 3 et 17 octobre.**

**Autres départs: les 16 et 30 mai 1975 (G.I.T.)**

**L'ESPACE EST LIMITÉ, ÉVITEZ LES DÉCEPTIONS**

**Les prix varient de $589 à $969 par personne selon le type d'hébergement et la date du départ. Le prix ne comprend pas les taxes de passager et portuaire ainsi que la taxe d'aéroport canadien. Pour obtenir plus de détails, la brochure ou faire vos réservations**

VOYAGES
TRAVELAIDE

| Centre-ville 1010 ouest, Ste-Catherine 861-7272 | Plaza St-Hubert 911 est, Beaubien 273-7755 | Carrefour Mt-Royal 4454, St-Denis 845-8225 | Ville Laval Centre 688-5310 | Ville Longueuil Centre Place Longueuil 679-3777 |
|---|---|---|---|---|

Succursales ouvertes jeudi, vendredi 9 h p.m.

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

On aime la Hollande, ses fleurs, son folklore, ses sourires accueillants.

L'étonnante Amsterdam a plus de canaux que Venise

# "Amicale, abordable... la Hollande fera bien dans votre vie, cette année."

La Hollande et Amsterdam sont un enchantement pour qui aime voir et entendre, et pour ceux qui aiment les surprises comme cet accueil spécial qu'on y réserve aux Canadiens... et la découverte que le français y est très à la mode.

**Venez cette année.** C'est le 700e anniversaire d'Amsterdam. Ce sera la fête du siècle, tout au long de l'année 1975. Evénements spéciaux, expositions, festins, danses, concerts... quels souvenirs vous rapporterez d'Amsterdam, cette année!

**Tant à voir.** Découvrez l'étonnante Amsterdam en voguant sur ses canaux à bord d'un bateau-mouche (seulement $1.65). Vous prendrez une fascinante leçon d'histoire en admirant, par exemple, les somptueuses résidences des riches marchands du XVIIe siècle. En Hollande, tout est à votre portée. Aussi, le prix des excursions touristiques est-il très invitant. Faites votre choix: villes folkloriques comme Alkmaar, Delft, Marken, Aalsmeer; villes spectaculaires comme LaHaye et Rotterdam... toutes sont abordables et feront bien dans votre vie.

**Tant à entendre.** En Hollande, le tintement des sonnettes de bicyclettes est toujours présent, car les Hollandais vont et viennent sur deux roues. Entrez dans la ronde. Louez un vélo et découvrez une charmante façon de visiter les lieux.

**Commencez par la Hollande.** C'est facile, car la Hollande est en plein centre de la partie la plus populaire d'Europe... au carrefour des voies aériennes, maritimes, fluviales et terrestres vers la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, la Suisse, le Danemark... en somme, vers où vous désirez aller.

Venez-y donc cette année. La Hollande fera bien dans votre vie. Venez-y avec KLM, hollandaise jusqu'au bout des ailes de ses réactés géants. Ou venez-y dans les réactés orange de CP Air.

Votre agent de voyages se chargera de tout pour vous.

## Et voici des suggestions-vacances européennes très abordables.

**D'abord, la *surprise estivale en Hollande*, une entrée en matière européenne qui est à la fois économique et accueillante. Comprend la première nuit dans un bon hôtel, près de l'aéroport d'Amsterdam, l'usage d'une voiture durant sept jours (700 km de conduite), et un tour de la ville d'Amsterdam en autocar: $40* par personne.**

Et puis, il y a le Grand Tour de la Hollande, du célèbre marché aux fleurs, aux ateliers de porcelaine bleue à Delft, et puis à Rotterdam et à LaHaye. Le tout par autocar... $13.25 par personne, pour une journée entière.

Les authentiques costumes hollandais vous intéressent? Vous en verrez, pas loin d'Amsterdam, dans les villages de pêcheurs de Volendam et de Marken. L'excursion d'une demi-journée coûte $9 par personne.

A la frontière hollandaise commence la pittoresque vallée du Rhin. Il est deux excellentes façons de la visiter: la route du Rhin, par autocar d'Amsterdam, puis par bateau pour la partie la plus impressionnante du Rhin: 3 jours à partir de $125* par personne; ou encore, la croisière sur le Rhin, à partir de Rotterdam ou d'Amsterdam. 4 jours à partir de $227* par personne.

La location d'une voiture vous coûtera moins cher que vous ne l'imaginez. En Hollande, une Renault ou une Volkswagen 1300 vous coûtera $112 par semaine, millage illimité.

Vous aimez le camping? Louez un campmobile VW tout équipé pour quatre adultes: à partir de $165 par personne pour 22 jours à quatre personnes.

Même en première classe, le prix des voyages en train est très raisonnable si vous achetez un Eurailpass avant votre départ. Exemples: 21 jours pour $160 par personne, enfants à moitié prix; billet spécial *d'étudiant* pour 2 mois sans limite de distance, en 2e classe; seulement $180.

Si vous préférez des vacances organisées, nous vous recommandons le Tour-Spectacles 3 cités... 2 semaines à Amsterdam, Paris et Londres, de $160* à $600 par personne.

Et ce ne sont là que quelques-unes des suggestions-vacances abordables que vous trouverez dans notre brochure intitulée "La Hollande et l'Europe... les abordables".

Demandez aussi notre brochure détaillée sur le Tour-Spectacles 3 cités. Il suffit de remplir le bon.

*2 personnes voyageant ensemble

## Tout le bien que vos amis disent d'Amsterdam, c'est vrai.

KLM CPAir

KLM Lignes aériennes royales néerlandaises
Service VM, C.P. 388
Succursale "H", Montréal, Qué. H3G 2L1

Veuillez me faire parvenir gratuitement
☐ Tour-Spectacles 3 cités
☐ "La Hollande et l'Europe... les abordables"

Nom

Adresse

Ville

Code postal Prov.

44

*Le Musée acadien*

"Laissez les bons temps rouler!" Ce n'est pas ainsi que vous lanceriez une invitation, mais nous savons que vous comprendrez. Ici, en Louisiane, "laisser les bons temps rouler," c'est notre mode de vie, un peu américain, il va de soi, mais détendu, débordant de joie de vivre.

Le français est fort répandu en Louisiane, dans le Sud surtout. Vous commandez votre repas en français aux fameux restaurants créoles de Nouvelle-Orléans. Le long des côtes douces où les bayous coulent paresseusement et en Acadiana, la luxuriante plaine du sud-ouest louisianais, vous pouvez converser dans votre langue avec les descendants de ceux qui furent des vôtres, jadis. Partout, vous êtes accueillis avec chaleur.

La Louisiane, c'est le Sud des épopées comme vous l'avez imaginé, celui des munificentes plantations aux noms évocateurs: Destrehan, Rosedown, Parlange, Tezcuco et Magnolia Ridge. C'est aussi le Sud du vingtième siècle . . . avec Nouvelle-Orléans, la ville romantique qui bat aux rythmes du jazz, ancienne mais toujours jeune. Il y a le Superdome, le plus grand stade couvert au monde que l'on inaugure cette année. Si vous êtes un mordu des courses de chevaux, cinq pistes majeures vous attendent. Il y a des festivals folkloriques hauts en couleur, le golf et la pêche, et le charme insidieux d'immenses rivages. Voyez votre agent de voyage aujourd'hui et, comme nous disons ici, "Viens, you all!"

## *où le bon temps roule* La LOUISIANE

*A voir à la Nouvelle-Orléans: Le Superdome, le plus grand stade couvert du monde, dont l'inauguration est prévue pour cette année.*

**LA COMMISSION DU TOURISME DE LA LOUISIANE**
**B.P. 44291 • Bâton-Rouge, Louisiane 70804**

Veuillez m'adresser des renseignements sur les attraits quatre saisons de la Louisiane.

Nom _____
Addresse _____
Ville et Province _____
_____ Indicatif Régional _____

DIMANCHE MATIN 31

# mini-carnet du voyageur

## AUTO-SUGGESTION

Un des moments toujours inquiétant en voyage est celui où l'on pose son document de réservation sur quelque comptoir, soucieux de savoir si à plusieurs milliers de milles de chez soi on recevra le service réservé souvent plusieurs mois auparavant. La plupart du temps tout ce passe à merveille et nous nous rappelons avec plaisir l'épisode suivant:

C'était à Calais. Arrivant d'Angleterre, nous nous étions précipités dans une agence de location de voitures du centre-ville où devait nous attendre une R-16 commandée depuis belle lurette. Effectivement la jolie préposée avait en mains notre formulaire et nous livrait la voiture. Heureux de mettre la main sur cette petite européenne (la voiture, évidemment), nous avons démarré en jetant un dernier coup d'oeil à l'établissement surmonté d'une affiche où l'on pouvait lire: DIAU AUTO LOCATION. Nous avons alors loué Dieu de nous avoir inspiré de louer chez Dieu.

Car Dieu sait qu'il faut réserver avec prudence, ne faire confiance qu'à des maisons qui en sont dignes. Rien n'est plus décourageant que de se retrouver à l'étranger avec des valises à bout de bras, sans hôtel ou sans moyen de transport.

L'été ramène chaque année les vacances en Europe et la publicité des loueurs de voitures. On nous propose de plus en plus la formule d'achat-rachat. Qu'est-ce à dire?

La location de voiture en Europe permet de se procurer une automobile la plupart du temps très propre, ayant peu roulé et qu'on utilisera le temps prévu. La location est soumise à une taxe variant selon les pays et pouvant atteindre jusqu'à 20% comme en France.

Aussi, pour un séjour de 3 semaines et plus, il peut être préférable d'acheter une voiture avec garantie de rachat. Cette formule a l'avantage de ne pas être taxée. La voiture est neuve, garrantie usine, donc impeccable. Selon la distance parcourue (kilométrage illimité comme pour la location) il faut cependant faire subir au véhicule les examens de routine qui, tout en n'étant pas très longs, font quand même perdre du temps. C'est donc à prévoir.

Les fabricants d'automobiles qui offrent ce service sont principalement SIMCA et RENAULT. Ce dernier est bien connu au Québec alors qu'on connaît mieux le propriétaire américain de la première: CHRYSLER. Ce sont d'excellentes voitures, économiques et construites pour la route européenne. Nous préférons personnellement la Renault 16 et la Simca 1301 ainsi que l'incroyable petite Renault-5 qui, malheureusement n'est pas encore vendue au Québec.

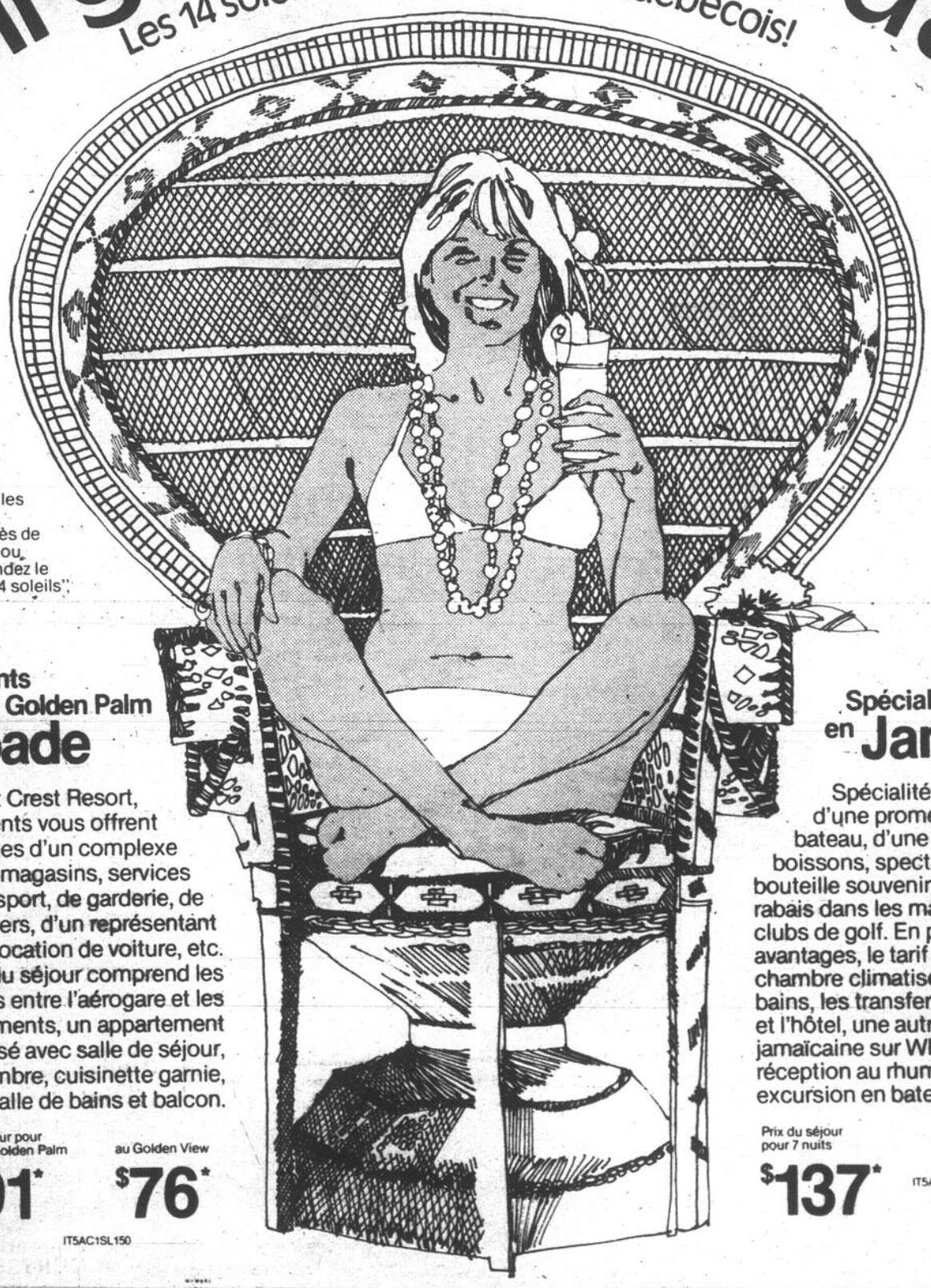
Les amateurs de grande vie pourront, en y mettant le prix, rouler dans une sensationnelle voiture sport, la Matra Bagheera, sans doute la plus belle voiture française. Elle ne contient que 3 places cependant.

La formule achat-rachat comprend normalement toutes les assurances nécessaires Les voitures de location sont offertes la plupart du temps avec une assurance comportant un déductible de $100. Ce déductible peut être couvert pour quelques dollars par jour. Le loueur d'auto exige aussi une caution remboursable de $100.00 qui peut être réduite à $50.00 si l'on a couvert le déductible. Enfin, il faut vérifier les règlements européens sur l'âge de conduire. Selon les pays et les catégories de voitures, l'âge permis peut varier. Le minimum est 21 ans (ou 18 ans avec autorisation paternelle).

De plus en plus de voitures de location sont équipées d'une transmission automatique mais il faudra débourser, pour ce qui est considéré encore comme un luxe, en Europe, un montant supplémentaire.

# Soleil garanti à prix d'ami!

## Les 14 soleils, ça réchauffe le Québécois!



Aux 14 soleils, c'est l'été à coup sûr. Le temps est au beau fixe, le ciel toujours bleu et l'eau juste bonne. Profitez des tarifs de la basse saison pour prendre de vraies vacances et emmener les enfants avec vous. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyage ou d'Air Canada et demandez le guide-vacances "les 14 soleils", été 75.

### Les appartements Golden View et Golden Palm à la Barbade

Situés au Sunset Crest Resort, ces appartements vous offrent tous les avantages d'un complexe de villégiature: magasins, services de transport, de garderie, de cuisiniers, d'un représentant 14 soleils, location de voiture, etc. Le prix du séjour comprend les transferts entre l'aérogare et les appartements, un appartement climatisé avec salle de séjour, chambre, cuisinette garnie, salle de bains et balcon.

Prix du séjour pour 7 nuits au Golden Palm **$91*** au Golden View **$76***

IT5AC1SL150

### Spécial Boonoonoonoos en Jamaïque

Spécialité jamaïcaine composée d'une promenade romantique en bateau, d'une fête avec cuisine, boissons, spectacle et danse, une bouteille souvenir de Tia Maria, des rabais dans les magasins et les clubs de golf. En plus de tous ces avantages, le tarif comprend une chambre climatisée avec salle de bains, les transferts entre l'aérogare et l'hôtel, une autre soirée jamaïcaine sur White River, une réception au rhum à l'hôtel, une excursion en bateau à fond de verre.

Prix du séjour pour 7 nuits **$137*** IT5AC1SL125

*Prix par personne en $ U.S., à deux par chambre ou appartement; transport aérien et taxe canadienne de transport aérien non inclus.

On y va? On y va!

AIR CANADA

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 45 ANS

**TRAVELAIDE - CENTRE-VILLE**
1010 ouest, Ste-Catherine, METRO PEEL — 861-7272

**TRAVELAIDE — LONGUEUIL**
1, PLACE LONGUEUIL — 679-3777

**TRAVELAIDE - ÂGE D'OR**
911 est, rue BEAUBIEN, METRO BEAUBIEN — 273-2581

*LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS*

**TRAVELAIDE LTÉE.**

**TRAVELAIDE - Carrefour MT-ROYAL**
4454, ST-DENIS, angle MT. ROYAL, MÉTRO MT. ROYAL — 845-8225

**TRAVELAIDE - PLAZA ST-HUBERT**
911 est, rue BEAUBIEN, MÉTRO BEAUBIEN — 273-7755

**TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL**
Sortie 6-E, autoroute, entrée extérieure — 687-0880

**TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL**
Sortie 6-E autoroute, Promenade intérieure — 688-5310

TOUS NOS BUREAUX OUVERTS LE SOIR JUSQU'A 9 H P.M. SAMEDI 5 H P.M. STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOS BUREAUX A LAVAL ET LONGUEUIL GRATUIT ET ILLIMITÉ

3428 ST-DENIS 842-1751 | CARRÉ PHILIPS 866-9381 | AGENCE DE VOYAGES VIAU | CARREFOUR LAVAL 688-6211 | GALERIES D'ANJOU 353-7650

atlas — L'Agence de voyage qui vous dit: "MIEUX VAUT TROP TÔT QUE TROP TARD" — MEMBRE — IATA, T.A.P.S.C., ATC — 1821 est, Sherbrooke Mtl. 133 — 527-8881

# OFFRE DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER

# $283.85

**C'est le prix suggéré au détaillant pour une boîte de vitesses automatique Torqueflite que vous obtenez sans frais supplémentaires à l'achat d'une de ces compactes à équipement spécial!**

**DODGE DART 1975**
Sedan Custom à 4 portes
Hardtop Swinger à 2 portes
Coupé sport à 2 portes

**1975 PLYMOUTH VALIANT**
Sedan Custom à 4 portes
Hardtop Scamp à 2 portes
Coupé Duster à 2 portes

CHRYSLER CANADA LTÉE

## La garantie Chrysler

Comme toutes les voitures de tourisme Chrysler, les Plymouth Valiant et Dodge Dart portent la garantie de douze mois, millage illimité, sur les pièces et la main-d'oeuvre, (les voitures de taxi et de police exceptées). "Pas de problème", qu'importe la distance parcourue durant la première année.

**"Pas de problème."**

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE·SERVICE

# Plymouth Valiant Dodge Dart

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE·SERVICE

**Demandez aux concessionnaires Dodge et Plymouth participants les détails sur l'aubaine concessionnaire Chrysler.**